SI ES DE BAGLEY ES MEJOR



Usted misma puede ahora preparar sus *sandwiches*

Ponga entre dos galletitas Sandwich Bágley un poco de queso, jamón, anchoa, pastas o dulce. Este es un alimento verdaderamente nutritivo, apetitoso y liviano. Jamás ha saboreado Ud. algo tan rico y tentador.

La galletita Sandwich Bágley es quebradiza, tierna y tostadita. En la mesa reemplaza con ventaja al pan. Es más alimento y mucho más liviana. Para el te y el desayuno no hay nada mejor. Grandes y chicos y especialmente los delicados del estómago, están de parabienes con el último acierto de Bágley.

Pídalas hoy a su proveedor
Se venden en latas de 2 y 1/2 kilos



GALLETITAS BÁGLEY
OPERA
Ricas obleas quebradizas con relleno de crema dulce de diferentes gustos. Especiales para licores y helados.



GALLETITAS BÁGLEY
AMOR
Exquisito surtido de galletitas dulces con relleno de crema de diferentes gustos.

SANDWICH BAGLEY *Grande*

SUBSCRIPCIONES
EN LA CAPITAL
Año ..... $ 9.— m/n
Semestre .... » 5.— »
Trimestre ... » 2.50 »
Núm. suelto. » 0.20 »
» atrasado » 0.40 »
EN EL INTERIOR
Año ..... $ 13.60 m/n
Semestre .... » 7.— »
Trimestre ... » 4.— »
Núm. suelto. » 0.30 »
» atrasado » 0.60 »
EN EL EXTERIOR
Año ..... $ 10.— oro
Semestre .. » 6.— »
Trimestre .. » 4.— »

PARA EVITAR interrupciones en la recepción, conviene remitir la renovación de las subscripciones sin demora. El importe de las subscripciones puede ser remitido a esta Administración en giros postales, cheques o estampillas de correo, bajo sobre certificado.

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

APARECE TODOS LOS VIERNES

Dirección, Redacción y Administración: RÍO DE JANEIRO, 262

FUNDADA EN 1904 POR ALBERTO M. HAYNES
U. T. 60, Caballito, 1021, 1022 y 1023 — Dirección Telegráfica: "Senyah"

OFICINA CENTRAL PARA AVISOS Y SUBSCRIPCIONES
A. DE MAYO, 749, 5º piso. U. T., 37, Riv., 0962
ANUNCIOS EN EL EXTERIOR
Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. — No se acuerdan representaciones exclusivas. — La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.
REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR
INGLATERRA. — E. J. PARKER LDA. 429 Strand. London, W. C.
ESTADOS UNIDOS. — S. S. KOPPE Y CO. INC. Times Building. New York.
URUGUAY. — A. S. ADAMI. Av. 18 de Julio, 968, Montevideo.
PARAGUAY. — SANTIAGO PUIGBONET. Palma, 78. Casilla Correo, 581. Asunción.

Año XXIV — *Buenos Aires, Enero 20 de 1928.* — Núm. 953

Notas y Comentarios de Actualidad

NICARAGUA

¿Qué se nos importa de Nicaragua? Es cierto, Nicaragua es un pequeño país lejano, que no todos los argentinos localizarían con exactitud. Pero Nicaragua es la patria de un poeta que es tan argentino o uruguayo como nicaragüense: Rubén Darío. ¿Cuál es el argentino o el chileno que entiende estar leyendo a un poeta extranjero cuando lee a Rubén Darío? Nicaragua estará todo lo distante que se quiera, pero ella, la Argentina, y los países que las separan, si no preferimos decir que las unen, forman un continuo geográfico y sociológico: se va a pie desde la Argentina a Nicaragua; en todos los países del trayecto el idioma *nacional* es el mismo que en Nicaragua y la Argentina; la evolución política de todos, aunque no simultánea, es la misma; el carácter nacional es el mismo, más latino en unas partes, más criollo en otras. Los distintos países latinoamericanos son la repetición de la misma cosa. Lo que hoy los mantiene alejados no es tanto la distancia como el relativo atraso, pues el atraso no ofrece materia a intercambios de ningún género. Las próximas generaciones comprenderán mejor que la actual, que los países latinoamericanos son la misma cosa que la Italia anterior a la unidad nacional.

CONTRA LA ELECCIÓN INDIRECTA

La situación catamarqueña y los resultados de Salta han contribuído a formar opinión contraria a la elección indirecta. La misma Unión Calchaquí decía en su manifiesto definitorio, que "ese sistema puede ser objetable en su esencia, por crear situaciones de solución al arbitrio exclusivo de una minoría". Todo queda librado entonces a la probidad política, al patriotismo y al acierto de unos pocos. Los sistemas electorales no pueden resolver la parte que toca a la educación política, pero pueden entorpecer sus progresos. El sistema de elección indirecta perturba la vida política de las provincias, sobre todo en cuanto se aplica a la elección de senador nacional. Si estos representantes fuesen directamente elegidos por el pueblo, las soluciones serían mucho más fáciles, porque los partidos tendrían que consultar el interés público y la unidad partidaria, y las sugestiones de la Capital Federal no podrían ejercer tan perniciosa influencia.

MODA FEMENINA

Un grupo de damas de San Fernando han resuelto iniciar una campaña contra la exageración de la moda. Bien, habrán podido decir las elegantes; pero ¿qué debemos entender por exageración de la moda? Contestar no es tan fácil como parece. Ayer mismo era exageración lo que hoy sería moderación. Hay que defender la moral, y hay que defender el pudor. El pagarse de ideas atrevidas debe quedar para el liberalismo de provincias. Pero no es más difícil excederse al volver por los fueros de la moral que al abandonarse a la moda. Por ejemplo ¿es tan grave el caso en la República Argentina? EL HOGAR se precia de tener los más castos ojos de toda la república, y, sin embargo, no se atrevería a decir que la situación fuese alarmante. ¿Habría lugar a una campaña contra la exageración de la moda? ¿Podría haberla? La sociedad tiene un espíritu cada vez más lúcido, y cada vez parece más problemático que deje cundir la corrupción de las costumbres. Somos hoy mucho más morales que en los tiempos de las Marozias, y las Marozias lo eran mucho más que la mujer de Claudio, lo mismo que esas señoras de la corte de Luis XV lo eran mucho más que ellas. No sabemos qué pensar de esta idea de un comité de damas para combatir la exageración de la moda.

ESTILO VIRULENTO

Nosotros nos figuramos, y ustedes también, que el suceso sangriento ocurrido en Dolores, y que costó la vida al secretario de la municipalidad, no es ajeno al estilo virulento que es frecuente en la prensa, pues la tirantez de relaciones entre víctima y victimario fué motivada por una campaña periodística. En estos últimos años, en que la discusión política y doctrinaria es tan apasionada, el estilo virulento ha hecho conquistas hasta en las columnas de nuestros más grandes rotativos. No pueden hacerse al estilo virulento los mismos cargos que a la procacidad de lenguaje. La virulencia no es la incultura. Pero acaso es una secreción venenosa de la cultura. En la prensa, en el parlamento, en todas las tribunas donde se debaten las cuestiones públicas, la virulencia no es un huésped tranquilizador. Su eficacia persuasiva es poca, su poder irritante es mucho. Pero ahorremos toda disertación sobre los efectos y propiedades de la virulencia, pues todos sabemos que ella no es un calmante milagroso. Conformémonos con hacer notar que la virulencia no se encuentra hoy en cuarto menguante.

MAESTROS Y MAESTRAS

En la conferencia de maestros había un delegado de una asociación de los "trabajadores de la enseñanza", y algunos oradores llamaron a los maestros "obreros de la enseñanza". Es inocultable el intento de asimilar el maestro al obrero. ¿Es obrero el maestro? El obrero es el obrero, el peón es el peón, el labrador es el labrador, y el maestro es el maestro. En cuanto a que los maestros sean trabajadores... porque trabajan, convenimos en ello. Sería de desear que los maestros no perdiesen de vista que ellos son intelectuales. Algunos oradores se lamentaron de la poca influencia social del maestro. Será porque no se consideran y conducen como intelectuales. Será porque se limitan a ser profesionales de la enseñanza. Entonces deberán resignarse a ser un elemento dirigido, en lugar de un elemento influyente, y no podrán aspirar a ejercer cierto control sobre los conceptos del medio social. Las tareas de la enseñanza no impedirían que el maestro desarrollase su cultura, y fuese, por ejemplo, un escritor literario, un escritor político, un ensayista, un cultivador de los estudios sociales. No hay límite para el desarrollo de la cultura ni para la actividad intelectual del maestro. Pero si empiezan por considerarse bueyes de trabajo condenados a la injusticia social, nunca el maestro llegará a ser para la sociedad y para la cultura lo que realmente puede ser y lo que nada le impide.

EJECUCIONES ESCANDALOSAS

En tan grandes países como Inglaterra y Francia se conserva aún la pena de muerte. Los grandes países suelen tener estas debilidades. Sobrado tiempo hacía que Inglaterra y Francia eran ya grandes países, cuando todavía se quemaban brujas. Sí, en Inglaterra y Francia se conserva todavía la pena de muerte. Pero sólo los Estados Unidos dan al mundo el espectáculo de ejecuciones escandalosas. La mitad de las ejecuciones que se llevan a cabo en los Estados Unidos, son un escándalo universal. Allí no se perdona ni a las mujeres ni a los menores. ¿Han cometido grandes crímenes? ¡Hay que matarlos! Estas ejecuciones escandalosas no pueden ser un honor para los Estados Unidos, y son inconcebibles en la patria de Wáshington, de Jefferson, de Lincoln. Los norteamericanos quieren ser inexorables con los criminales. Pero acaso no sea la represión del crimen lo que más urja en los Estados Unidos. En un país donde se goza de seguridad, la represión del crimen no tiene pretexto para arrastrar a excesos. Tal vez hubiera otras cosas a que acudir en los Estados Unidos. En Inglaterra, en Francia, una ejecución nunca es la noticia del día. Siempre hay algo tras lo que puede ocultar: un acontecimiento político, una batalla de ideas, un debate parlamentario, una cuestión de interés universal. Pero en los Estados Unidos una ejecución es siempre la noticia del día, y todavía estamos bajo la impresión de una, cuando ya tenemos otra.

LA LIBRA ARGENTINA

Si en la República Argentina el oro carece de circulación, no es por falta de una ley, ni tampoco enteramente por falta de moneda acuñada, sino porque nosotros contamos por pesos papel, y el argentino (cinco pesos oro), no es múltiplo exacto de esa unidad. Si por casualidad el argentino hubiese sido igual a diez pesos papel, lo cual sólo hubiera requerido que el tipo de conversión, en lugar de haber sido fijado en 2,27 lo hubiese sido en 2,50, entregaríamos y recibiríamos indistintamente un billete de diez pesos o un argentino. Sólo por accidente, por haberse fijado el tipo de conversión en 2,27 en lugar de 2,50, no circula el oro en la Argentina. Bastaría que el Congreso autorizase al gobierno a acuñar libras argentinas, iguales a 10 pesos papel, y medias y dobles libras, para que el oro pudiese circular. Tal nos dice un lector, y creemos que tiene razón. Todos los proyectos de circulación metálica han caído en el vacío, porque todos se fundaron en el cambio de unidad monetaria. Sin embargo, bastaría acuñar una moneda que fuese múltiplo del peso papel. Como la libra argentina y el argentino pueden coexistir perfectamente, para crear la libra no sería necesario derogar ninguna de las leyes monetarias.

Nuestro Concurso en Mar del Plata

El doctor José Luis Bustamante, presidente del "Club Mar del Plata", ha declarado lo siguiente en el curso de un reportaje publicado en nuestro prestigioso colega "La Razón", del día 12:

"El Club Mar del Plata ha brindado sus salones para que en ellos se realice una fiesta, que por lo original, alcanzará grandes proporciones. Se ha dispuesto entregar con gran solemnidad los premios a las señoritas que hayan obtenido mayoría de votos en el Gran Concurso Nacional de Belleza, organizado por "El Hogar". Como usted sabe, cada provincia ha elegido una figura, y como esta revista estableció en las bases del certamen que aquí, en Mar del Plata, se otorgarían los premios luego de elegirse la primera entre todas, el club ha deseado facilitar de aquel modo el éxito del interesante torneo. Habrá, además, un baile en su honor, tes danzantes, etc. Si es posible, haremos que la Fiesta de la Poesía coincida con la presencia de este núcleo de bellezas, que tendrá la virtud de despertar una viva y explicable curiosidad entre la colonia veraneante."

La Enseñanza en Rusia

El señor Arturo Havaux, que acompañó a Rusia al escritor Duhamel, publica en "La Vanguardia" sus observaciones. El sistema pedagógico en vigor se presta a las mismas críticas que la censura, dice. Lo que choca es la voluntad evidente de fraguar espíritus sobre un molde estrictamente definido, es la tendencia a catequizar, que en todo se manifiesta en forma tan intolerante como en las antiguas escuelas religiosas. La importancia exorbitante dada desde la infancia a la enseñanza política, la tendencia general de esa enseñanza, su intransigencia dogmática, sus fórmulas, impresionan penosamente nuestra mentalidad latina. Tal dice el señor Havaux. No es así cómo se hace cultura, ciertamente; y por fuerza los hombres que han establecido ese sistema de enseñanza no tienen muy claro concepto de la cultura. La cultura nunca se adquiere en el curso de una generación; dice el señor Havaux en otra parte. ¡Cuán exacto! La cultura también va formando los espíritus a través de las generaciones. La escuela soviética retardará todavía un poco más el desarrollo de la cultura en Rusia.

El Canal de Nicaragua

Las antiguas ciudades griegas solieron alcanzar una prosperidad enorme, fenómeno tanto más notable cuanto que también lo hicieron muy rápidamente. Era el comercio libre, y era que aquellas ciudades también eran puertos, y era que el puerto pertenecía a la ciudad. Si Buenos Aires fuera dueña de su puerto, las rentas del mismo le permitirían realizar más milagros de lo que creeríamos. Calculad, pues, cuál sería el porvenir de la pequeña Nicaragua, si el canal que quieren construir los norteamericanos fuese de su propiedad. Panamá fundó todo género de esperanzas en la apertura del canal que lleva su nombre. Prescindió de que para eso era menester que el canal fuese de su propiedad. ¿Por qué los canales que se abran en la América Central han de pertenecer a los Estados Unidos, y no a los países respectivos? ¿No se puede contratar la apertura de un canal como se puede contratar la construcción de un puerto? El porvenir es rico en posibilidades, y el tiempo es un poderoso auxiliar del derecho. ¿No podría proponerse el Estados de Panamá la recuperación del canal? ¿Sería imposible que Nicaragua consiguiese construir el suyo por medio de una empresa particular? Las realidades de hoy han satisfecho con creces muchos sueños de ayer. ¿Habría tanto motivo para desesperar de las realidades de mañana?

La Industria en la Provincia

En La Plata vuelve a agitarse la idea de la radicación de industrias. En realidad se trata de la inmigración de industrias. Pero la industria, en lugar de ser trasplantada, puede desarrollarse en el terreno. He aquí lo mejor, porque cuando eso ocurre es porque se han creado condiciones favorables a la industria. El desenvolvimiento industrial debe preocupar a las autoridades, a los propietarios, a los vecinos espectables, de todos los pueblos de la provincia. La industria sería a un pueblo lo que la agricultura y la ganadería son al país. La industria es la agricultura y la ganadería de los poblados. Pero por industria no se ha de entender forzosamente la gran industria. Un pequeño taller de composturas también es industria, y en un país de progreso esos pequeños talleres deben considerarse destinados a convertirse en fábricas, pequeñas fábricas al principio, fábricas importantes algún día. Las pequeñas industrias locales son posibles, porque sus precios no están recargados por fletes ni por intermediarios. Los pequeños industriales de los pueblos de la provincia debieran estudiar sus necesidades y pedir los correspondientes remedios. La prensa debiera estar dispuesta a estimularlos, y las autoridades, a escucharlos.

Agrarios e Industriales

A cada poco tiempo, las noticias de los Estados Unidos nos recuerdan la cuestión entre agrarios e industriales. ¿No es absurdo ese conflicto, cuando los intereses de la agricultura y de la industria son naturalmente correlativos? Si hubiese entre agrarios e industriales un radical antagonismo, la sociedad y la civilización estarían edificadas sobre arena. Pero suponemos a nuestros lectores en antecedentes: se trata de una situación creada por la acción persistente de las tarifas protectoras de la industria, sobre la organización de la economía norteamericana; ella ha acabado por conducir a la agricultura a un "impasse". Un mundo donde la agricultura fuese imposible, sería un mundo imposible, y en los Estados Unidos la agricultura se ha hecho cada vez más difícil. Ese inmenso país, cuya capacidad agrícola es enorme, pues dispone a la vez de dilatado suelo, de numerosos brazos y de poderosos elementos, viene desde hace años desertando de la agricultura, y empieza a importar productos de que él podría inundar el mercado. Sometemos el caso a la consideración de los que profesan lo que ahora llaman el nacionalismo económico.

Demasiados Pobres

Las damas de Chilecito (La Rioja), en un primer reparto de ropas con que han inaugurado una obra de beneficencia, han socorrido a 800 indigentes. Esta cifra equivale al uno por ciento de la población de La Rioja, y en todo caso, no mucho menos. Sin embargo, esos 800 indigentes pertenecen sólo a las vecindades de Chilecito. ¿No es haber demasiados pobres? Y esta situación es relativamente nueva, pues antes en Chilecito los ricos eran relativamente pobres, pero los pobres eran relativamente ricos. No se conocía el lujo, pero tampoco la miseria. Así era proverbial en Buenos Aires. Los que volvían de Chilecito, venían encantados del pueblo, de la sociedad, de las costumbres, de la vida sencilla, pero amable, de la localidad. Nos lo describían como un pequeño paraíso. Nadie ignora que las cosas han cambiado mucho en La Rioja, pero es necesario consignar ese dato de los 800 pobres. La beneficencia es insuficiente para tantos pobres. Lo que ella pueda tejer un día, se destejerá por sí solo al siguiente. Hace falta que el gobierno de la provincia se haga cargo de la situación.

Tabaco Argentino

La producción argentina de tabaco es una cosa que anda como la leyenda dice que anda el cangrejo. ¿De qué nos sirve, pues, la protección aduanera al tabaco argentino? El estado protege por un lado la producción tabacalera, pero por el otro la sofoca con los impuestos internos al tabaco. Es verdad que el tabaco extranjero también tiene que pagar impuestos internos, pero el tabaco argentino no puede resistir tan bien como él el impuesto. El fisco pretende sacar de los tabacos una renta superior a lo que puede pedirse a un país de diez millones de habitantes, y cuya masa popular no es muy rica. Mientras no cambie de política, el desarrollo de la producción tabacalera argentina es una promesa que no se sabe cómo podrá cumplirse. En realidad, el deber del estado sería velar por que el pueblo pudiese consumir buen tabaco. El consumo de tabaco no es higiénico; tanto peor si el producto es de mala calidad. En realidad, el deber del fisco sería librar de derechos al buen tabaco extranjero. Pero si los derechos han de subsistir, que sea al menos para beneficio de la producción tabacalera argentina.

Es Ornitólogo

"Fernando de Hohenzollern viene a estudiar los pájaros, es ornitólogo."

A propósito de esta particularidad, recordamos una anécdota recogida por el profesor Baring-Gould en una amena Historia de Alemania.

"En Constantinopla observó el emperador Conrado de Alemania, que el Imperio griego tenía por armas un águila de dos cabezas, emblema del doble Imperio de Oriente y Occidente, unidos en otros tiempos bajo Constantino y sus sucesores. Agradóle la idea, y escogió también el águila de dos cabezas como armas de su Imperio. Cuéntase (y referimos el caso sin darle más valor que el de una anécdota) que años atrás cazaba un duque austriaco en el Tirol, cuando el montero que le acompañaba depuso un águila a sus pies. "¡Valiente águila (exclamó el duque), no tiene más que una cabeza!" No había visto más águilas que las de las banderas y escudos reales, y creía que todas las águilas tenían dos cuellos y dos cabezas."

Es justo, pues, que también haya príncipes ornitólogos.

Gran Concurso Nacional de Belleza de "EL HOGAR"

Resultado final del concurso, previo recuento de todos los votos

CAPITAL FEDERAL

María Angélica Monteagudo, 4.237.— Dora Forty Vigliola, 3.698. — Beatriz Mondelli, 3.025. — Acacia Muñoz, 907. — Angela T. Ocampo, 793. — René Centrone, 682. — Blanca Estela Orfila, 633. —Josefina Varela Vázquez, 393.—Mencia Rodríguez, 319. — Emilia Edmea Sasso, 225. — Bibiana Conejero Mira, 189. — Leonor Fernández Conill, 180.— Dolly Cabral, 142.—Elina Angélica López Zout, 60. — Rosita Waiss, 54.—María Eufemia Fernández, 39. — Irma Lila Maroño, 24.

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Haydee Abad Conde, 3.613. — Irene Bella, 2.461. — Florencia Ireland, 1.132. — Elena C. Lalin, 641. — María Teresa Giocondo, 401. — Emilia Osoro Rubio, 188. — Pura M. de Aguerregaray, 129. Emma U. S. de Illa, 109.—María Adela Défago, 71. — Sara Beker, 66. — María Nélida Ochoa, 43.—Yolanda Fidanza de Brusa, 33. — María Sundblad, 29.

CÓRDOBA

Julia Ciampoli, 2.077. — Anita Reyes Castellano, 1.958.—Celestina Elvira Islas, 100. — Magie Findley, 79. — Colita Amaro de Edery, 14.

CORRIENTES

Darwinia Figari de Meza, 243.—Petronila Ramos, 70.—Berna Abalos, 43.— Elisa P. Beltrán Vedoya, 34.

CHACO

María Teresa Cunha, 136.—Ada Larramendi, 132.—Arminda M. Montenegro, 125.

ENTRE RIOS

Felisa Kipnis, 2.157. — Amalia Vieyra de Fernández Goitia, 2020. — Ángeles Eladia Cabral, 477.—Josefina T. Minetti, 127. — María Esther Filiberti, 48. — María E. Migone Sobrero, 30. — Susana J. C. Huss, 26. — María Emilia Bonzón, 2.

JUJUY

Belén Freije, 1455. — Octavia Saravia, 244.

LA PAMPA

Emma M. Pasteur, 378.—Elvira Coppo, 142.—Clementina Rosa Álvarez, 117. — María Pereyra Linzuncein, 93. — Elina F. Pusterla, 49. — Nélida L. Rusconi, 17.

LA RIOJA

María Rosa de Leonardi, 685. — Victoria C. Malmierca, 196. — Aída Tarletta, 80.

MENDOZA

Anita Carubín, 757. — María A. Gallego Olmo, 556. — Margarita Piacenza de Vitali, 447.—María Aída Peralta, 14.

MISIONES

Delia Julia Casarino, 252. — Josefina R. Pomar, 112.

RÍO NEGRO

Ángela M. R. Mattar, 262. — Carmen Murguía, 148. — Julia E. Renán, 30. — Paulina Escariz de Cejas del Carril, 16.

SAN LUIS

Carmen Daiqui Ch. de Bragagnolo, 346. — Mercedes Dora Igarzábal, 267. — Celia D'Andrea, 39.

SANTA FE

Edith Coll de Corona Martínez, 353. — Dolores Angélica Marull, 347. — Paquita P. de Hernandorena, 161. — Emilia Perrone Ballones, 139.—María L. Meazza, 57. — Gina Alginetti, 33. — Anita Di Lorenzo, 32. — Nélida R. Díaz Ortiz, 23. — Isabel de Laserna, 21.

SANTIAGO DEL ESTERO

Sara Castañeda Vega de Knutty, 209. — Gilda Porfirio de Villarreal, 106.

TUCUMÁN

Concepción Di Lella, 1092. — Elena Moraga Fagalde, 723. — Dora Guzmán, 612. — Argentina Ricci de Borda, 70.

Varios: **208.**

Problemas humanos

Por

ERNESTO MARIO BARREDA

Ilustración de Gustavo Goldschmidt



"...Esther, puede divorciarse...; le ofrezco mis servicios profesionales..."

VESTÍBULO y sala. Aparece Rogelio Paz, conducido por un sirviente. Más de treinta años, sonrosado, alto, con aire distinguido.)

SIRVIENTE. — Puede dejar aquí el sombrero y el sobretodo... *(Señalándole la percha.)* Y tome asiento... *(Señalándole una butaca.)*

PAZ. — *(Entre sí.)* Sólo falta que me indique si debo entrar con el pie izquierdo o el derecho... *(Con sequedad, al sirviente.)* Está bien. *(Hace todo lo que le indica.)*

(El sirviente lo mira un segundo con curiosidad y vase... Se oye un rumor de pasos femeninos.)

ESTER DAGUERRE. — ¿Cómo está, Paz? *(Es pequeña, de ojos azules; tan pintada y empolvada que parece cosa de comer. Levanta la mano y se la extiende.)*

PAZ. — Viéndola a usted, ya me siento bien... Le traigo estos libros, recién publicados... ¿Quién iba a decir, hace diez años, que el mejor regalo para una mujer llegaría a ser un libro?

ESTER. — No para todas las mujeres..., hay quienes todavía prefieren una caja de bombones, o cualquier...

PAZ. — He tratado de conciliar ambas cosas... *(Sacando una caja de bombones.)*

ESTER. — ¡Oh, qué amable es usted!... Mil gracias. *(Pone los bombones sobre una mesita, y hojea el libro.)*

PAZ. — ¡Es maravilloso!... Cuando pienso que usted ha terminado en poco más de tres años su carrera de derecho, que dicta una cátedra, que ha publicado ya tres obras, me pregunto: si todas las mujeres fueran como usted, ¿qué papel íbamos a desempeñar los hombres?

ESTER. — Siempre les quedaría alguna ligera ocupación... *(Ríe con inocencia.)*

PAZ. — El feminismo es algo muy peligroso... Cuando pienso en él me siento un poco musulmán.

ESTER. — *(Riendo.)* Es una manera muy agradable de capear la tormenta... *(Le ofrece un bombón.)* ...pero no me asusta. Al contrario: el harén me fascina..., tal vez algún atavismo...

PAZ. — ¡Qué adorable mujer!... Oyéndola hablar así, todos mis temores se disipan. Con usted se concibe la mujer única, la felicidad única y hasta... el impuesto único...

ESTER. — Imposible hablar seriamente. Ahora vendrá mamá y usted tendrá que recibir un buen sermón. *(Abre el libro y se pone a leer, como si Paz no estuviera delante.)*

PAZ. — *(Con despecho.)* La mujer es una invención de los hombres.

ESTER. — *(Sin levantar los ojos del libro.)* Ah, ¿sí?..., ¿esas tenemos?

PAZ. — Una mala costilla... *(Ester no contesta sino con un encogimiento de hombros. Paz la mira. Considera que la mala costilla ha sabido redondearse de muy seductoras formas. Sobre todo las piernas de Ester, descubiertas hasta más arriba de las rodillas. Ceñidas en medias de seda, parecen de caramelo.)* Ester, ¿sabe en lo que estoy pensando?

ESTER. — Trate de no hacerlo muy seguido, Paz... *(Cierra el libro, y lo mira.)* ¿En qué pensaba?

PAZ. — En que me casaría con usted... si ya no fuera casado.

ESTER. — Puede divorciarse... Le ofrezco mis servicios profesionales. Desde luego, el matrimonio no ha perdido su prestigio ante los ojos de una mujer.

PAZ. — ¡Oh, no!... Hasta una libreta del Registro es para ella argumento tranquilizador.

ESTER. — Paz..., Paz..., ¡qué dulce nombre para una firma conyugal, sobre todo agregado al mío, que es, casi, una declaración bélica: Ester Daguerre de Paz... ¿Eso es lo que usted deseaba?



PAZ. — Con ligeras variantes. Pero, eso sí: algo muy rápido. Ignoro si son los hombres o las mujeres los que han echado a perder el matrimonio. Una cosa tan formal debería abordarse sin ninguna formalidad... "¿Quiere casarse conmigo? — Sí..." Volando al Registro Civil. Un par de amigos, si los hay. En antesalas pueden conseguirse dos testigos muy presentables. Un acta, cuatro firmas, diez pesos. Un auto y..., volando a la estación. El tren. Un viaje delicioso... Amanece. Otro auto. Una casita a orillas del mar. Dulces horas. Olas coronadas de espumas. Blancas velas en el horizonte. Noches de luna... "¿Me quieres, Rogelio? — Te adoro, Ester..."

ESTER. — ¡Lo dice usted de un modo!... ¡Dan deseos de casarse!... "¿Me quieres, Rogelio?"... Sí, todo eso es muy seductor... *(Le ofrece otro bombón, con el índice y el pulgar.)*

PAZ. — De sus dedos al consumidor... Este bombón está embrujado. Lo que me agrada de su carácter es que usted no se olvida de ser mujer. Una intelectual que haga competencia a los hombres, está perdida. Conozco una literata...

ESTER. — ¡Usted conoce a demasiadas mujeres!... Después que nos casemos, todas esas relaciones femeninas tendrán que restringirse mucho..., ¿me ha oído? ¡Debe ser sólo para su mujer!

PAZ. — Es la idea que tienen de su marido todas las mujeres..., pero no del marido de las demás...

ESTER. — ¡Ay!..., ¡ay!..., me olvidaba de su demasiada experiencia..., nosotras deberíamos casarnos con hombres de nuestra misma edad... *(Hojea el libro, distraída.)*

PAZ. — Mi actual esposa piensa todo lo contrario..., ¡ya ve usted! No se puede fijar una regla absoluta. Ella piensa que si se hubiera casado con un hombre diez o quince años mayor, ahora sería feliz.

ESTER. — ¡Pobre!... Estar unida a un hombre a quien se le ha perdido la fe... Creo que debe ser horrible, y la compadezco...

PAZ. — ¡Esto es lo que tiene de bueno la solidaridad femenina! *(Va a servirse otro bombón y Ester le retira la caja.)*

ESTER. — No comerá más bombones hasta que no haga un acto de contrición. Diga algo bueno de la mujer... ¡Y, cuidadito!... ¿A ver?...

PAZ. — La mujer es agradecida...

ESTER. — ¡Muy bien!..., y, ¿qué más?

PAZ. — Vengativa...

ESTER. — ¡Alto! ¡Tome su sombrero y márchese!

PAZ. — ¿Estoy autorizado a retirar mis palabras?... ¿Sí?... Pues, no he dicho nada.

ESTER. — Hace usted bien. Y ahora me toca a mí... El hombre es cobarde. Un ejemplo: va una mujer sola por la calle, se encuentra con un hombre solo, y éste la mira con ojos de manso. Sería incapaz de faltarle; hasta llega a ser galante. Pero se juntan dos hombres y ven a una mujer sola, y en seguida le dicen una grosería. Si son tres, su valor crece más aún. La mujer tiene que defenderse...

PAZ. — Por eso, sin duda, adopta tantas actitudes masculinas: se corta el pelo como un hombre, fuma, usa bastón, chaleco y pantalones..., aprende a tirar al box... Sí: en realidad las mujeres quisieran hacerles a los hombres lo que éstos les hacen a ellas... ¡He ahí todo el fondo de la reivindicación feminista!

ESTER. — *(Volviéndose hacia la otra habitación.)* ¡Mamá! ¡Mamá! *(Llama.)* Ven a castigar a este señor que está insultando a las mujeres...

LA MADRE. — *(Señora de aspecto respetable. Se tiñe las canas, las mejillas y los párpados. Sonríe con amabilidad.)* ¿Un señor está contigo en la sala?... Caballero: no tengo el gusto...

ESTER. — El señor Rogelio Paz..., creí que lo conocías..., ha venido a traerme este libro, esta caja de bombones... y a pedir mi mano...

LA MADRE. — ¿A pedir tu mano? ¿Es posible que un hombre venga a pedir tu mano, y le falte el respeto a la mujer?

PAZ. — ¡Oh, no, señora! Estercita tiene una imaginación galopante. Dije, que si yo no fuera casado, me uniría a ella en matrimonio. Pero me uniría en seguida, sin condiciones, *ad-libitum*, para decirlo en un idioma clásico. Y luego hemos discutido...

ESTER. — Es que Paz empieza a demostrar demasiada inteligencia. Eso es peligroso en un futuro marido.

LA MADRE. — ¡Oh, no!... El marido siempre debe saber más y ser más inteligente que la mujer. Así, por lo menos, nos enseñaron nuestros mayores. *(Sonríe a Paz con simpatía.)*

ESTER. — ¡Calla, por Dios, mamá! Eres una paradoja viva: tus ideas son al mismo tiempo pasatistas y disolventes. En tus años la mujer no tenía más ocupación que las labores domésticas y las prácticas religiosas. Pero en nuestros días, rompiendo con los prejuicios de una sociedad formada por los hombres, la mujer interviene en todas las actividades del espíritu: enseña, crea, dirige...

LA MADRE. — Ester, hija mía; vas a espantar a tu pretendiente... Si en mis tiempos una muchacha se hubiera expresado de ese modo, no se hubiera casado nunca.

ESTER. — ¡Yo no me quiero casar! *(Se vuelve a Paz con una sonrisa desdeñosa y una mirada de seducción.)*

LA MADRE. — ¿Qué le parece a usted mi hija, caballero?

PAZ. — ¡Adorable, señora! Al hombre le agrada siempre una mujer enérgica. En el fondo somos

(Continúa en la pág. 63)



Carlos M. Noel
FOTO CABADA

"La boda de Don Juan" o comment il ne faut pas écrire

Por

JOSE FERNANDEZ CORIA

UN crítico parisiense afirmaba hace poco, en uno de sus artículos periódicos, que cierta obra recién publicada no debía ser leída por las personas de buen gusto. Según nos han informado las últimas crónicas de París, el autor de dicha obra demandó al crítico por daños y perjuicios, considerando que, debido a tan resuelta afirmación, iba a disminuir la venta de su libro.

No es por temor a que se me mueva un pleito semejante que yo voy a hacer una recomendación totalmente opuesta a la del crítico aludido, con respecto a "La boda de don Juan", libro primigenio del señor Carlos M. Noel. Aconsejo, en efecto, a todas las personas de buen gusto literario, a todos aquellos que tienen afición por las bellas letras y pasan gran parte de sus horas engolfados en las páginas de un libro, que lean, y que lean detenidamente, la crónica novelada que ha dado a luz nuestro ex intendente municipal; que la lean sin perder un detalle, sin saltar una página, con la atención con que se leen las más grandes obras que ha producido el ingenio humano. Y me permito dar este consejo porque, de acuerdo con mi ya larga experiencia de lector, he llegado a encontrar perfectamente exacta, aunque por distintos motivos que los por él expuestos, la afirmación de Faguet, según la cual es conveniente, es más que conveniente, es de todo punto necesario para el mayor placer y mejor edificación de un buen lector, la lectura de los libros malos. Y aunque el libro del señor Noel no es un libro malo, propiamente hablando, porque es peor que malo, según creo probar al final de estas líneas, debe leerse y leerse más de una vez, las muchas veces que su lectura sea provechosa.

Leyendo sólo a los buenos autores carecemos de puntos de comparación y referencia para aquilatar a los que no han alcanzado en sus libros la suprema excelencia. Y Faguet, al indicar como precepto que debe seguir un buen lector, la lectura de tal cual obra mala, razona del modo siguiente: "Suponed un hombre de nuestros días que no leyese más que a Anatole France, a Loti, a Lemaître, a Bourget, a Henry de Régnier. No tendría más que el sentimiento de lo perfecto con cierta estrechez de espíritu. Y aun así, ¿tendría el sentimiento de lo perfecto? En realidad, no lo sé. El sentimiento de lo exquisito nace de la comparación... Midiendo las distancias comprendemos mejor las alturas, y si resulta conveniente conocer los antecesores y los contemporáneos de Corneille para comprender a Corneille, no menos conveniente es leer a los mediocres para llegar o volver a los grandes con una facultad renovada por la admiración."

Porque si bien es cierto que leyendo libros desprovistos de valor estético hay el peligro de que el gusto se percuda, el sentido de lo bello se deprave, y quien practique el consejo de Faguet quede con el paladar dispuesto a encontrar bueno lo que simplemente es mediocre, cierto es también que el goce que proporcione una obra de cualquiera de los autores citados ha de acrecentarse hasta el *summum* si se lee inmediatamente después de una obra mala.

Los preceptistas, cansados de exponer reglas y fijar principios sobre el arte de bien decir, sin mayor provecho para nadie, han terminado por indicarnos, no cómo se debe escribir, cosa que es muy difícil, sino cómo no se debe escribir, lo que no ofrece tantas dificultades. Antonio Abalat, hombre de letras famoso, más que por sus obras, por la crítica que de una de ellas hizo Remy de Gourmont, escribió un libro, muy leído y discutido en la época de su aparición, titulado "El arte de escribir enseñado en veinte lecciones". Pretendía en él, mediante una serie de reglas y con la exposición de modelos sacados de las obras clásicas, enseñar el arte de la composición literaria en muy pocas lecciones: en las que indica el título de su libro. Buen chasco se llevarían los que, seducidos por lo que la obra prometía la adquirieron en la creencia de que con sus enseñanzas lograrían el dominio completo de la expresión clara y sencilla, propia y elegante.

Pero Abalat advirtió que ese propósito, como el expuesto en otro de sus libros, "Le Travail du Style enseigné pour les corrections manuscrites des grands escrivains", era un propósito vano, inalcanzable por el método cuya bondad había pregonado, y procuró llegar a donde se proponía, esto es, a la enseñanza del arte de escribir, siguiendo un procedimiento opuesto al que antes había ensayado con tan menguado éxito. Y compuso el excelente tratado, "Comment il ne faut pas écrire", de acuerdo con un postulado que expone en el prólogo con las siguientes palabras: "il est plus facile d'éviter un defaut que d'acquerir une qualité et il y a autant de profit à étudier ce qui est mal écrit qu'à étudier ce qui est bien écrit".

Y en ese sentido y para tal finalidad, el libro del señor Noel puede consultarse y estudiarse con provecho. En su género es una obra maestra, digna de figurar a la cabeza de la profusa antología que sería fácil formar excogitando en nuestra literatura de *élite*, y que serviría para tener siempre a mano un ejemplo edificante de *comment il ne faut pas écrire*.

No quiero dejar esta afirmación en el aire, ni me es posible tampoco, por exigencias del espacio, y por lo ingrato del tema, abundar en consideraciones que prueben mi aserto. Voy, pues, a presentar muy pocos ejemplos para mostrar todo el valor que tendría la obra del señor Noel si se utilizara para explicar *à contresens* el arte de la composición literaria, o, lo que es lo mismo, si nos sirviéramos de ella para exponer todas aquellas formas de mal gusto que es preciso evitar. Pues si es cierto que no hay un patrón único de estilo — de buen estilo, se entiende, — cabe afirmar, como lo hace el mismo Abalat, que existe por lo menos una manera de escribir mal sobre la cual todos estamos de acuerdo.



Esta manera la ha llevado a la perfección el autor de "La boda de don Juan".

Veamos cómo describe la escena en que una dama se acicala y embellece:

"Con mano experta, segura e inmensa prodigalidad compuso su semblante, usando tal cantidad de ungüentos y albayalde, que era muy de asombrarse y gran milagro su epidermis no pereciese bajo tanto retoque con que corrigió no poco su semblante, un si es o no es marchito y algún surco de los que lo aran; en fin, rehabilitó lo bastante su hermosura, como para persuadir que aún no era ésta muerta en ella." (Pág. 145.)

Veamos cómo expone el autor las relaciones íntimas que encuentra entre la música y la danza:

"La música hace todos los esmeros de armonía de que es capaz, reglando a su compás movimientos y evoluciones de los danzantes; diversifica y hermosea las figuras de modo que hubo de admirarse así la destreza de los instrumentos como el garbo y docilidad de los que bailan, siempre acordes, siempre atentos, sin que la agilidad de los pies discrepe de la prontitud del oído ni la expectación de éste del juego que inspira la melodía." (Pág. 133, descripción de un sarao.)

Asistamos ahora al instante, tal como el autor lo describe, en que un torero termina su faena:

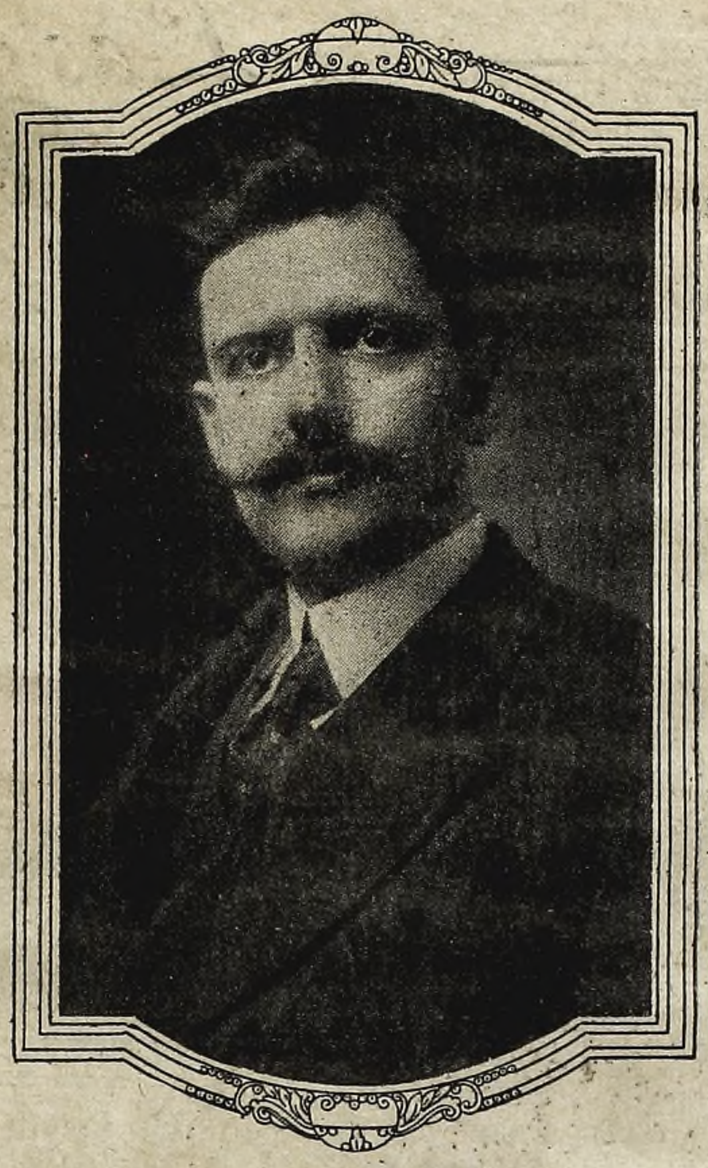
"Luchan así un buen rato el bruto y su combatiente, con tremendo despecho el uno, con astucia científica el otro, venciendo por fin éste, que ve a sus pies, tendido por magnífica estocada, al bravo animal, que rinde exhausto, con formidable mugido, la vida, que exaltado ha defendido." (Pág. 125.)

¿A qué seguir? La prosa nunca está terminada — decía Flaubert para significar que siempre, por perfecto que parezca un trozo, puede ser objeto de un retoque que lo mejore, del cambio de una palabra que acerque más la expresión al pensamiento del autor, de una distinta construcción que lo haga más claro o armonioso.

En la prosa del señor Noel se encuentra lo acabado, lo definitivo, en un sentido opuesto al que le daba Flaubert, pues si el más inocente pensamiento o la más ligera observación pueden ser expresados en diez, en veinte, en cien formas distintas, es seguro que el señor Noel elegirá aquella que no admite nada que sea capaz de empeorarla.

Supongamos que tenemos que decir, como le ocurre al autor al referirse a la espera de los servidores de una casa, que *todos están de pie esperando en la cuadra*. Pues diríamos eso tal como lo acabamos de escribir. Podríamos también, sin quitar ni añadir palabra, ni cambiar el sentido de lo dicho, decir lo mismo cambiando el orden de colocación de los elementos de la oración, así, por ejemplo: "en la cuadra todos están esperando de pie"; o así: "están todos de pie esperando en la cuadra". Y si buscáramos las diez o más combinaciones de que son susceptibles las palabras de esa frase, daríamos con una que es la peor de todas, y que, por tanto, es la que elige el señor Noel, quien dice precisamente:

(Continúa en la pág. 67).



El doctor Carlos Vaz Ferreira, once años hace, cuando fué nombrado "Maestro de Conferencias"

FOTO N. N.

El uruguayo Vaz Ferreira, filósofo del escrúpulo

Cómo le hice una visita y cómo no le hice un reportaje. — Su hermana María Eugenia, poetisa original. — La inmoralidad del periodismo y Vicente Salaverri. — Elogio a Rafael Barret. — Los que no leen la "Moral para intelectuales" se pierden un precioso libro.

Por EDMUNDO MONTAGNE

ESTE barrio de Atahualpa tiene una placita bordada como un pañuelo de adorno. De buena gana me hubiera quedado sentado en un banco. Pero ¿no habría sido yo inoportuno, con mi facha de viajero curioso? Sí, bien inoportuno. La pareja que quedó allí parece dueña del jardín, por la naturalidad de su diálogo alegre en altas voces: ella, desde el asiento; él, de pie y en cabeza. Cuando desemboqué por una calle en la plaza, la sensación fué de que la placita era de ellos: jardín de coqueto amor que les servía de marco.

He hecho bien en irme. Tuerzo por esta calle de quintas viejas. ¡Quién tuviera una de estas quintas! ¿Calle?... ¿A ver? Allí está el letrero "Caiguá"... Calle Caiguá... Yo he oído hablar de esta calle. ¡Ah, es la de Vaz Ferreira, el filósofo! Veamos en mi cartera. Exactamente: "Carlos Vaz Ferreira, Caiguá, 36, Montevideo."

De esta suerte, tan providencial, hállome ante un vetusto portón de reja. Tiro de una cuerda, en cuyo otro extremo lejano ha de hallarse atada una campana. La campana suena. Espero. ¿Por qué esperar? La casa está allí, adentro, medio oculta por las frondas. El portón entreabierto me tienta y avanzo.

Doy con un niño paliducho, descalzo, la cabeza rapada... El niño, trigueño de sol, tendrá unos siete años.

—¿Está tu padre?

—No... Voy a ver.

Desde en medio de una sala de estudio que tiene la ancha ventana abierta de par en par, me observa sin moverse un señor. Entonces yo alargo mi tarjeta al niño fakir.

—Dile a tu papá que cuándo y dónde lo puedo ver.

Obtengo como respuesta la salida del propio Vaz Ferreira, que me hace pasar a su estudio.

—He llegado hasta aquí sin saber cómo.

—Es porque así tenía que ser—me contesta.

El filósofo no ejerce con el visitante la común tiranía del "tome asiento". Lo tomo "motu proprio". Él sigue de pie y va de un lado a otro Su vaivén lento parece querer asegurar la exactitud de lo que va diciendo.

Es una [illegible] cabeza en una complexión general delicada.

—Los periodistas tienen hábitos intelectuales de tal naturaleza que lo deforman todo—me advierte.—Yo no escribo: no los voy a rectificar. Renán decía que no había que rectificar lo que dijeran. Bueno, contaba con la gran defensa de su "Autobiografía". Pero yo no escribiré la mía, porque carezco de su admirable manera de decir y su talento, y porque, además, creo que a nadie interesaría. Así, pues, espero de ustedes un poco de buena intención.

—¿Y usted cree que alguna vez no la han tenido?

—¡Hum!...

El rostro de Vaz Ferreira se contrae en una mueca. No le gusta la nota que mi colega Vicente Salaverri, publicó en "Caras". Después veré que la inexactitud de que lo acusa es de escasísima importancia: el verso de un clásico erróneamente traducido. Lo que en la nota importa, y ese es su mérito, es la exactitud respecto a Vaz Ferreira almorzando improvisadamente y a lo que salga, como asimismo la afición del filósofo por el juego vascongado de la pelota y todo cuanto el entrevistado conversa mientras engulle. Pero..., claro está, que cuando se comienza teniendo como cronista a un genio de la crítica y escritor admirable como Barret, y este es el caso de Vaz Ferreira, todos los otros periodistas y aun escritores reposados, tienen que parecerle una tachuela. Yo, tan dado a la modestia, júzgome en este caso tachuela legítima.

—He leído—continúo—su "Lógica viva". Es peor que una catapulta: es una arenilla terrible, que se mete en las grietas de los viejos edificios ideológicos y amenaza desmoronarlos.

—Malo es que se vengan abajo y no pueda contruirse nada con la arenilla—me responde Vaz Ferreira sin dejar de andar.

Todo en su cara me atrae: su pálida delgadez; sus ojos de grandes pupilas azabachadas, ricas de irradiaciones, que fijan la mirada intensa mientras habla; su boca buena, por la que a veces parece respirar. En esa cara, las mejillas y hasta la frente, todo se mueve sin ocultar uno solo de los movimientos íntimos.

Hablando de su hermana María Eugenia, la poetisa:

—¿No quiere coleccionar sus versos?—le pregunto.

Y el filósofo, que me ha encarecido su propio horror por el acto material de escribir, al punto de ser sus libros versiones taquigráficas de sus conferencias; el filósofo que, en poniéndose a imprimir, cuida de sus ediciones "tipo" y descuida (y hasta la impedirá, acaso) la propaganda (tal vez por aquello de que el buen paño en el arca se vende...), nuestro visitado, en fin, hombre "difícil" respecto a publicidad, me expresa por la poetisa:

—Ella es más difícil. Es rebelde. Tiene siempre una excusa que no es la razón primordial. Y de ese modo aparecerá como imitando a sus continuadoras: algo de lo que pasó con Listz respecto a Wagner; que Listz, siendo anterior, resultaba wagneriano, sólo porque se ignoraba la procedencia de lo inusitado traído por Wagner al campo de la música.

Como supongo que María Eugenia desconfiará de lo que los comentaristas pudieran decir de sus versos, expreso:

—Yo, mi profesor, diría de la poetisa que su rasgo característico es la altivez espiritual. Pero, ¿en qué me fundo? ¿En su "Impoluta"? Hace falta, pues, una colección de sus versos.

—Eso sí, eso le gustaría—respóndeme Vaz Ferreira, aludiendo a lo de la altivez espiritual.—Eso no lo podrán imitar...

Concierto con el filósofo una entrevista "en forma". Será el próximo jueves, por la noche.

—La semblanza que le traza Barret, inserta en "Al margen", es una de las obras maestras del más penetrante, claro y firme de los críticos.

A esto, Vaz Ferreira me confirma:

—Condensación, densidad mayor, no hay en otro. Famosos escritores, con una página de Barret harían un libro. Se le conoce poco. Allí (por Buenos Aires) menos que aquí... Pasarán años antes de que se le aprecie en el grado que vale.

Y yendo a la persona de Barret, nos refiere que fué un joven andaluz, de calidad, que allí en su tierra disipó la juventud. Casi todas sus mejores páginas las forjó en la Casa de Aislamiento de Montevideo. Fueron escritas en estado de fiebre... Barret murió tuberculoso.

Cuando me retiro, Vaz Ferreira, amable, me acompaña hasta el portón. El senderito está casi interceptado por la fronda.

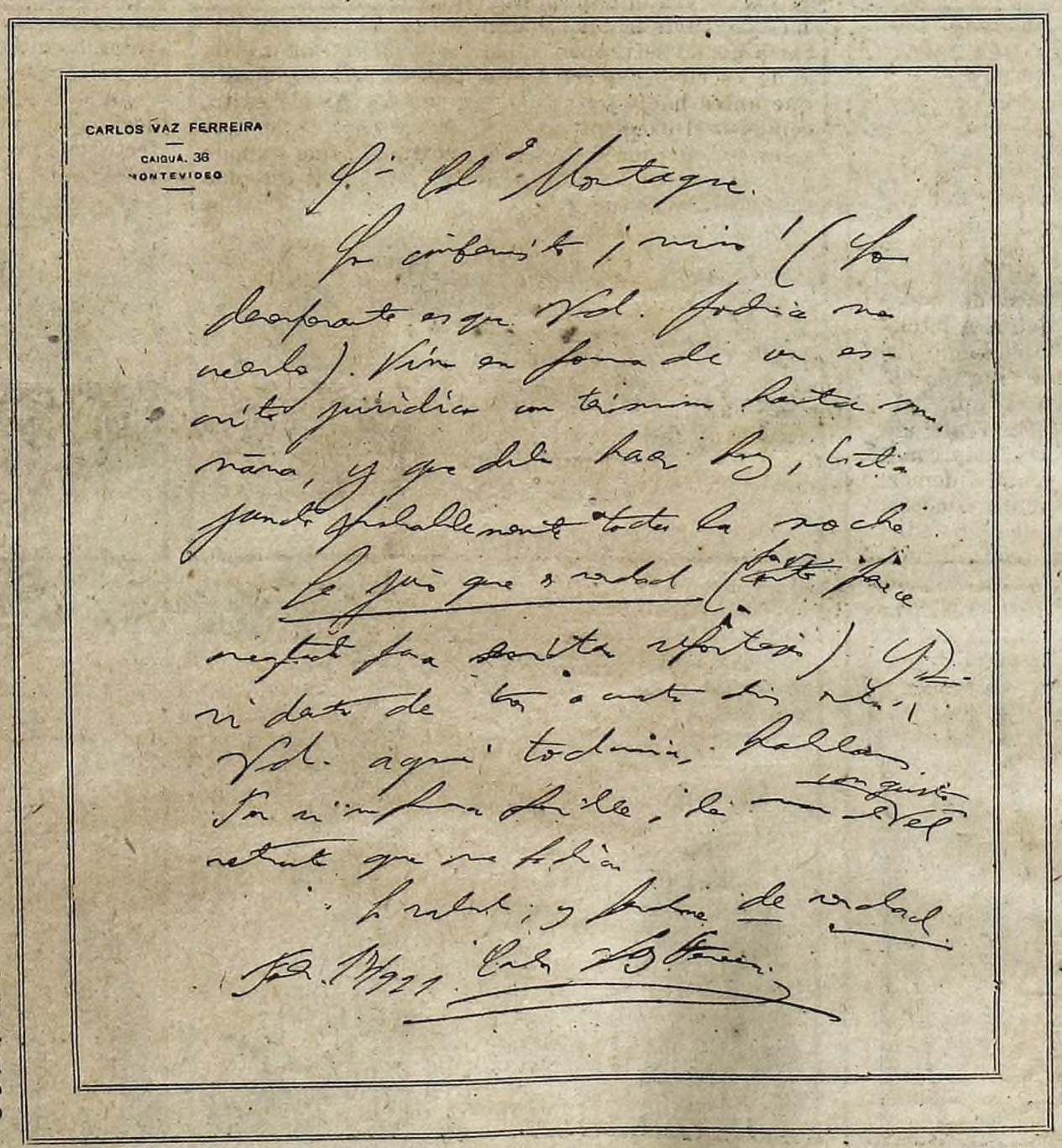
—Yo dejo que la naturaleza haga. Con lo que otros cercenan, yo adorno.

—Tiene un jardín como usted se lo merece—comento.

El filósofo aprecia el gusto con que le digo eso, y como quien retira un cortinado regio, aparta, con ademán gentil, unas enredaderas para que yo pase. En ese momento sus bellos ojos están pidiendo el turbante blanco de los otros orientales.

Del lado de la placita en que que-

(Continúa en la pág. 50)



CARLOS VAZ FERREIRA
CAIGUÁ. 36
MONTEVIDEO

Autógrafo del filósofo, tanto más valioso cuanto que por horror al acto material de escribir, no suele hacerlo nunca

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI





El mundo reformado

Por

LEON GILES

Ilustración de Octavio Fioravanti

EN un espacioso y confortable automóvil, don Pancho hace realizar su primer paseo a su esposa, doña Cipriana, quien recién se halla restableciéndose de un pequeño ataque de influenza que la retuvo unos días en cama.

El esposo, tratando de congraciarse con su cara mitad, la colma de atenciones, ayudándola a ubicarse entre una montaña de almohadones y de colchas. Luego se atreve a preguntarle:

—¿Qué tal, pichoncita? ¿Te sientes bien?

—¡Cómo puedes imaginarte que así, de pronto, voy a hallarme bien!—replica con tono agresivo la dulce esposa.

—¡Este sol es insoportable, fastidioso! Nada te hubiera costado elegir para mi primera salida un día que me agradase más...

—¿Habrías preferido que lloviera?

—¡Oh, no!

—¿Un día de neblina, quizá?

—Con tu inveterada manía de llevarme siempre la contraria, te haces cada día más odioso. Sí; hubiera deseado otra cosa, pero no sé cómo explicarme... Cuando, después de una grave enfermedad, el paciente puede levantarse y volver a sus costumbres, nunca sabe, a ciencia cierta, lo que desea. Siento ansias de comer un pollo, y cuando me lo sirven me produce náuseas sólo el verlo. La misma cosa me acontece con el tiempo. No sabría, en verdad, decir cuál es el que prefiero.



Don Pancho, con un movimiento irreflexivo y cariñoso, toma entre las suyas una mano de su consorte, y la acaricia.

—Hazme el obsequio—dice ésta con tono agresivo—de dejar tranquilas mis manos. Me pones nerviosa con tus falsas demostraciones de de cariño.

—No te enojes, esposa mía. ¡Te dejaré quieta!

—Tampoco me agrada que no te ocupes de mí, porque entonces me parece que estás enojado o que poco te importo...

Después de un rato de silencio, don Pancho se resuelve a preguntar:

—¿Quieres que vayamos a visitar a tu tía Celia?

—¡No faltaba más, por lo mucho que se le ha importado que haya estado yo tan enferma!

—¿Cómo puedes decir eso? ¡Si ha venido a informarse de tu estado seis veces durante los tres días que guardaste cama!...

—¡Se comprende! Como no tiene nada que hacer, esa vieja se aburre, y entonces aprovecha, encantada, toda oportunidad de poder salir de su covacha...

Además, ¿quieres que te diga mi íntima convicción? Pues, es que mi tía debió sentirse alegremente satisfecha al saber que estaba agonizante.

—¡Oh querida! ¡No exageres!

—¿Cómo? ¿Que exagero? ¿Acaso no he estado gravísima?

—¡No tanto, no tanto! Pero lo que quiero decirte es que me pareces injusta al hacer esas apreciaciones sobre la conducta de tu tía. Es una señora que te quiere mucho y que demostró gran pesar al saber que te hallabas delicada de salud.

—Siempre quieres quedarte con la última palabra... ¿También eres capaz de sostener que las de Gómez manifestaron mucha inquietud al saberme enferma?

—¡Claro que sí! Te han colmado de bombones...

—¡Vaya una gracia! Como que son confiteros y me trajeron los bombones rancios que no pueden liquidar a ningún precio...

—¡Nunca he conocido persona más injusta que tú! Es vergonzoso lo que dices de esos buenos amigos.

—¡Muy bien! ¡Eso era lo que faltaba! Que ahora te pongas a defender a esos amarretes... ¡Como me hallas débil, enferma, sin voluntad de nada, haces bien en aprovecharte!... ¡Continúa defendiendo a tus excelentes amigos y pruébame que no son egoístas, interesados, intrigantes y avaros! ¡Si por casualidad se me hubiera antojado comer uno de esos bombones, esta sería la hora en que seguramente hubiera fallecido intoxicada!...

—¡Mira lo que son las cosas! Yo estaba convencido de que todo el mundo se había interesado por tu salud.

—¿Todo el mundo? ¿Quién más, aparte de los nombrados?

—Tus primos, la familia de López, que todos los días te ha enviado un precioso ramo de flores.

"...Es vergonzoso lo que dices de esos buenos amigos..."

—¿No comprendes que lo han hecho para humillarme; para hacerme recordar que tienen quinta, jardín, invernáculos, jardineros, etc.?

—Nuestro sobrino Horacio...

—¡Magnífico!.. ¿No ves que éste concurría únicamente guiado por su interés?... Como la Providencia no ha querido concedernos hijos, concibió la esperanza de que la gripe nos arrastraría a ambos a la tumba, y él sería nuestro único heredero... Por lo demás, esta enfermedad no ha dejado, para mí, de tener su utilidad. Ha servido para demostrarme quiénes son nuestros verdaderos amigos y parientes, y ha puesto al descubierto sus íntimos sentimientos para con nosotros...

—¿Qué cosas cruzan por tu imaginación!

—¡La verdad! ¡Únicamente la pura verdad! Hasta tú mismo te has ocupado mucho más de tus perros que de tu esposa...

—Pero, Cipriana, ¿cómo puedes hacerme semejante cargo?... Traspasas los límites de lo permitido. ¡Reprocharme a mí, que no te he abandonado un minuto!

—Exceptuando los momentos en que ibas a dar de comer a tus perros...

—¿Debía dejarlos morir de hambre, porque tú te hallabas indispuesta?

—¡Claro! ¡De seguro que hubieras preferido que fuera yo la difunta!

—Pero, al fin, ¿qué deseabas? ¿Que el mundo dejara de girar porque a ti te había atacado un fuerte resfrío?...

—¿Y acaso te hubiera parecido extraordinario si, por mi causa, el globo terráqueo dejara de dar esas estúpidas vueltas que viene efectuando, sin mayor motivo, desde hace tantos años?... ¿Hubieras quedado ofuscado si ese imbécil de Sol hubiese dejado de ser tan caritativo y se olvidaba de esparcir alegría sobre los seres que no sufren?... Efectivamente, ¡como yo me hallaba en estado agónico, era justo de que el mundo se desinteresara de mi persona!... Pues bien, la verdad sea dicha: el mundo es horroroso, es idiota, es desagradecido, y en ningún caso llega a hacer honor a su creador...

—¡Diantre! Sería una satisfacción para mí si pudiera saber cómo lo habrías hecho tú si hubieses sido su creador.

—¿Yo? habría inventado una humanidad mejor, más sensible, más sentimental, más buena, más dulcificada, y, sobre todo, más caritativa y afectuosa para sus semejantes... En una palabra: lo habría fabricado igualito a mi imagen... Y, por ahora terminemos, y no prosigas contradiciéndome, por que si no, vuelvo a caer enferma y entonces sí verás cómo se arma la gorda...

El teatro en casa es indispensable

EL teatro casero es un pasatiempo muy divertido. Algunos dicen que los actores se divierten más que los espectadores. No hace falta ser un actor consumado para representar comedias en un salón; por tanto, no es necesario haber estudiado en el Conservatorio.

Hay que escoger ante todo una obra cuya interpretación sea fácil. Evitar el género bufo, que exige grandes facultades en los actores; sería mucho pedir a aficionados. Tampoco se deben elegir obras de magia o de gran espectáculo, porque éstas exigen un material muy complicado; ni tampoco obras líricas, que no estando bien ejecutadas, parecían pesadas a muchos de los espectadores. Una vez escogida la obra que se ha de representar, tiene gran importancia el reparto de los papeles a los actores, y para ello hay que tener en cuenta el tipo, la voz y la índole o manera de ser de cada cual. En cuanto los actores sepan su papel, se deben empezar los ensayos, menudeándolos cuanto sea posible, para que el conjunto, que es lo principal, resulte perfecto.

Es indispensable convenir las entradas, salidas y actitudes de los personajes para que no haya confusión el día de la representación definitiva.

No se puede dar consejos ni reglas fijas con respecto a la interpretación de cada papel; esto es una cuestión de gusto. Hay que vivir el personaje, como se dice en lenguaje de bastidores, y al mismo tiempo conservar bastante dominio sobre sí mismo para no perder la cabeza y decir el papel con prisas exageradas, de manera que el público comprenda lo que hablan en escena y se dé cuenta de la obra. No se debe olvidar que en el teatro no se puede hablar tan de prisa como en la vida privada; en una palabra: hay que animar la representación. Tanto es así que la gran dificultad, cuando no se habla, consiste en multiplicar los gestos y actitudes del cuerpo y dar la ilusión de la vida real; consejo más fácil de dar que de seguir.

El escenario. — Depende, claro está, del local que se tenga y de los gastos que se quiera hacer. Si hay medios suficientes no hay más que llamar a un decorador, y en pocas horas todo está dispuesto. Pero con un poco de maña se llega fácilmente a preparar un escenario sin grandes recursos pecuniarios.

Cuando se tienen dos habitaciones seguidas, cerradas por puertas dobles o columnas en los lados, no hay más que quitar las puertas, y así se tiene la embocadura del teatro. Cuando sólo se tiene una sala, se levanta un estrado de cincuenta centímetros de altura, próximamente, formado con tablas sencillas, que se clavan.

En los cuatro ángulos del estrado se colocan unos pies derechos de madera, reunidos entre sí por varillas de hierro. La de adelante sostiene el telón, que pueden ser dos cortinones, que se recogen a los lados durante la función.

El fondo del escenario se hace con una tela clavada sobre un marco de madera que pese poco, y un aficionado, en algunas pinceladas, puede representar un bosque, una calle, etc., según lo exija el argumento. Es muy conveniente decidirse por una obra que no exija cambio de decoraciones.

Batería de bujías

Batería de lámparas

Los lados están formados por dos cortinas pendientes de las varillas laterales, que se reúnen con el fondo y boca del escenario. Además, se hacen unos bastidores de un metro de ancho, próximamente, con unos marcos de madera cubiertos de papel, que se pinta si se quiere.

Con dos decoraciones basta para representar una infinidad de obras:

1ª Una decoración de campo. — La tela de fondo representa un jardín, los árboles colocados en los lados y en medio una terraza, para dar más perspectiva a la decoración.

2ª Una decoración de sala. — El fondo representa una sala de color claro, con una gran puerta en medio. Si la acción pasa en un interior elegante, se colocan muebles lujosos, con una buena alfombra, en sitio que no molesten a los actores, y hasta, si se quiere, se pueden quitar las hojas de la puerta del medio, para que se vea el telón del jardín que se coloca en el fondo.

El mejor alumbrado es la luz eléctrica, dispuesta por grupos de tres o cuatro lámparas en los lados y delante del proscenio, en las candilejas. A falta de electricidad se pueden usar lámparas con reflectores o bujías colocadas en unos globos de cristal, para evitar cualquier accidente desgraciado.

El traje. — El traje debe estar en consonancia con la época, la clase de sociedad y el carácter del personaje que se va a representar. En los museos se pueden ver los modelos de los trajes de época, pero en los periódicos de modas también se encuentran: y siendo de capital importancia, siempre hay un sastre que hace los trajes de los actores y que tiene modelos para todo. Esto resulta caro, por eso recomendamos a las personas que no quieran o no puedan gastar, que escojan obras modernas (las hay muy entretenidas), en que haya que llevar los trajes que hoy se usan.

Recúrrase también a estampas antiguas para poder copiar trajes de época, y como obras curiosas para el caso citaremos: Racinet, "El traje histórico"; Quicherat, "Historia del traje"; Bauce, "Galería teatral"; Vicentini, "Historia y descripción de los trajes de todas las obras dramáticas".

La cabeza. — La luz del escenario borra y palidece los rasgos de la fisonomía. Para remediar este inconveniente hay que pintarse. pero teniendo en cuenta siempre lo mismo que para la entonación las dimensiones de la sala y la distancia a que están los espectadores.

Para pintarse hace falta los siguientes ingredientes: 1º, un bote de blanco Rachel (que sirve para todos los tonos); 2º, un bote de carmín; 3º, una pastilla de colorete para los labios; 4º, un lápiz azul para los ojos y las venas, y, 5º, un frasco de blanco de perla, líquido, para el cuello y las manos.

Extender muy ligeramente sobre la cara vaselina o manteca de cacao, para que el blanco Rachel no esté en contacto directo con la piel, poner una capa muy delgada y muy lisa de blanco, y, después, el carmín. Éste sólo se debe poner bajo los párpados, las mejillas y las orejas, hasta el cuello. Después, y antes de salir a escena, pasar la borla de polvos de arroz sobre el todo.

Para los ojos hay que cerrarlos antes de pasar el lápiz azul sobre los contornos, para alargarlos o agrandarlos, espesar las cejas o rectificarlas.

El blanco de perla se emplea para las manos, los brazos y el cuello. Agitar el frasco y verter un poco del contenido en una taza para extenderla con una esponja fina.

Para los hombres hay que empezar por preparar la cara extendiendo una capa de vaselina. Los tintes de los coloretes deber ser menos vivos. Por tanto, el blanco Rachel número 1 debe ser reemplazado por el número 2 o por el número 3, según el color del actor y el personaje que debe representar. Lo mismo hay que decir con respecto al carmín. Una caja de lápices es necesaria.

Los negros sirven para los ojos; cuanto más obscuros se hacen, tanto más se acentúa la fisonomía y expresa la energía y la dureza. Cuando quiera el actor representar un viejo tendrá que pintarse convenientemente las cejas y las pestañas con el lápiz blanco. Para obtener una mejilla delgada hay que dibujar en el medio un rasgo más o menos esfumado.

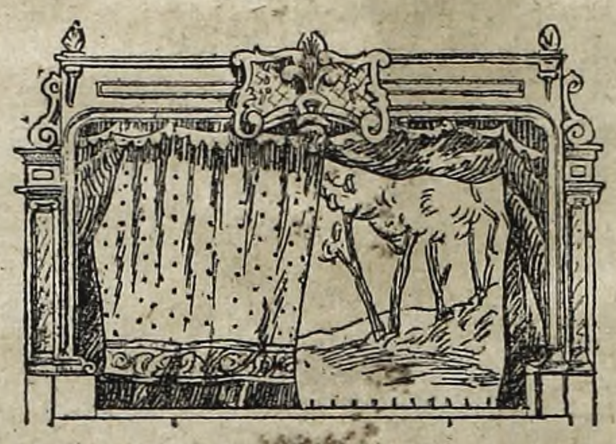
Las arrugas se dibujan con el lápiz castaño, haciendo rayas a lo largo de la frente, de cada lado de las mejillas, cerca de la nariz, a los lados de la boca y de los ojos (la pata de gallo). La forma de las arrugas debe variar según el carácter de cada papel: horizontales sobre la frente demuestran la vejez tranquila; perpendiculares, sobre todo entre las dos cejas, la energía, la concentración, la cólera, las penas o pesares; en acento circunflejo o en semicírculo, un carácter disimulado, con poca inteligencia y falto de expansión. Las arrugas al lado de los labios sirven para expresar la ironía, el desdén, el pesar, y cuando son circulares, la avaricia. Por último, al lado de los párpados la pata de gallo expresa el cansancio, demasiado trabajo o exceso de placeres.

En las principales perfumerías se pueden adquirir todos estos objetos.

Los lunares postizos se hacen con pedacitos de tafetán negro, que se pegan en el rostro, y que antes se usaban muchísimo.

La peluca. — Es imposible hacerse uno mismo una peluca. Comprarla es generalmente bastante caro, y por tanto lo mejor es alquilarla. Hay que

(Continúa en la pág. 65)



Teatro de salón



Historia de la indumentaria en el teatro desde el Renacimiento hasta la Restauración



Escenario sobre caballetes

Sócrates y la mujer argentina

Por

LUCIO ARRAIZ



LA ley que sobre derechos civiles de la mujer argentina ha sancionado el Congreso es una ley sabia pero ingenua.

Los legisladores aplican a la Constitución el concepto de la vida moderna en lo que atañe al rango femenino; dan a la mujer capacidad para ejercer funciones que hasta hoy sólo cumplían al ministerio del hombre, y con espíritu nunca visto en nuestros hogares ni en nuestras escuelas, hacen que la exquisita finura de las hermosas se avenga noramala a la templanza de los varones. Como se ve, los legisladores adolecen de dos defectos: no estudian a Sócrates y no son galantes.

Ninguna mujer verdaderamente femenil, en lo íntimo del alma agradecerá a los parlamentos por haberlas equiparado con el sexo feo. Las personas encargadas de reformar el Código tuvieron presente la maternidad, el amor conyugal, la patria potestad, la tutela, la extirpe, la moral cívica y doméstica; pensaron que la legislatura del país debía estar a nivel con la organización europea; llevaron cuenta del dictamen exhibido por los censores, así legales como literarios; en fin, previeron todo lo que concernía a la mujer argentina, menos a la mujer argentina. Análogo suceso acaeció en África, cuando Tartarín fué a cazar leones: Tartarín, cazador de buen cuño, se dió cuenta de todo lo que le habría menester, salvo de puntería; igual que acontece en Tarascón, los legisladores argentinos carecen de puntería.

Si en su provechosa carrera los abogados saludasen a la ciencia de las ciencias, necesariamente emularían al más observador de los filósofos: Sócrates; y ahora, supuesta la facultad de humanidades en los dominios del foro, yo dudo que se hubiera promulgado la famosa ley de los nueve descorteses artículos.

Hace dos mil trescientos años que el ateniense creó la dialéctica, fundándola en una palabra: conócete; este aforismo recopila en sí los corolarios de la experiencia, y advierte que para sacar efectivo provecho de la enseñanza precisa combinar el estudio con la pericia que la práctica ajusta. El hombre que obsequia con juicios y pone coto para el albedrío de las casquivanas mozas; el hombre que viste la toga y desdeña la ocasión de rivalizar en palenque galano, ese hombre, al revés que Sócrates, no se conoce a sí mismo. Yo venero a los levitas, reverencio a los canónigos y respeto a los jurisconsultos; pero admiro al majo, porque desde Confucio al Decálogo nada alcanzará tanta fuerza de ley como la jácara de un sandunguero andaluz. Sócrates asentó su doctrina en la exposición de hechos; va del átomo al caos, va de lo particular a lo general, de la tierra al cielo, del hombre a Dios; cree en la Providencia como hacedora de los designios que rigen el universo, y desde que un alma, partícula insignificante en la economía del infinito, no tiene poder para reconciliar en la razón los actos armonizados en la naturaleza, forzoso le será conducir el ergo hacia lo que ya es concordancia inmutable. Siguiendo este método, nadie regla la verdad por lo adventicio, pues la psicología experimental huye los yerros del sofisma. Este sistema dió a Sócrates coyuntura favorable para escarbar el conocimiento humano, para llevarlo entre pregunta y pregunta a lo que entonces se llamaba ironía; mas nunca se atrevió con la teodicea sin embargo de que basaba su sabiduría en las relaciones de la humanidad con los atributos divinos. He aquí la gloria, he aquí la prudencia de Sócrates; fué grande en la pequeñez, fué cabeza de ratón.

En cambio, los ergotistas prefieren ser pequeños en la inmensidad, o lo que es lo mismo, prefieren ser cola de león. Van de las alturas al llano, ejemplo singular de que alguien descienda del pináculo sin haberlo alcanzado. Olvidan que no se puede modificar el temperamento; amparan a la mujer bajo legislaciones que desdicen la natura, y en vez de adaptar el Código al feminismo arrean el feminismo hacia los escarpados despeñaderos de la jurisprudencia. El tiempo, con su acción permutable, dirá si la mujer argentina acepta en su hogar las disposiciones parlamentarias; el tiempo dirá si la misión de la mujer argentina es andar luchando en pos de los cargos palatinos, revisando el protocolo en las escribanías, jugando al alza y baja en las bolsas de comercio, dirigiendo talleres o escudriñando bacilos al través de la microscópica lupa; el tiempo dirá si las atribuciones de la mujer argentina son o no son las de vigilar sobre su casa, educar a los hijos, endulzar la existencia al esposo, enriquecer el trato con la gracia y los encantos privativos a su sexo, y dirá el tiempo, asimismo, en cuánto y para qué necesita de leyes civiles la mujer que se reduce a las leyes de la maternidad y del amor.



DIB. DE D. MACKINTOSH

Cuando Clemenceau visitó nuestro país se sorprendió del apego con que las porteñas toman los asuntos del matrimonio; decía, además, que los maridos nunca se apartan demasiado de la que es dueña de su corazón, lo contrario de lo que sucede en París, donde es de buen tono que los cónyuges oculten en público la simpatía que las almas comunican.

Jules Huret, viajero perspicaz, negaba la emancipación de la mujer argentina y predecía que el ibsenismo no se aclimatará en nuestra tierra.

Blasco Ibáñez no quedó corto ni perezoso; para describir el carácter de la mujer argentina se inspiró en el jaguar, lo que me parece irreverente.

Santiago Rusiñol, gran contemplador de la naturaleza, sentía que la porteña fuese melancólica.

Enrique Gómez Carrillo, a su vez, dice que son ruiseñores.

También los autores dramáticos extranjeros discurrieron acerca de este punto. Don Jacinto Benavente aseguró que la porteña es ingrata; don Manuel Linares Rivas la elogió, pero después se arrepintió; don Luis Pirandello imagina que son novedosas; don Francisco Villaespesa refuta a Pirandello, y don Gregorio Martínez Sierra refuta a ambos. Los únicos que pintan con justeza la idiosincrasia de la porteña son los novelistas argentinos; el que lea una novela de costumbres argentinas notará inmediatamente que el carácter de los personajes femeninos es dúctil, porque el talento de los escritores no puede beber en la observación directa, y entonces recurren a estas dos cisternas: Teófilo Gautier y las películas de la cinematografía yanqui. Con permiso de Clemenceau y de los novelistas argentinos, declaro que sus opiniones no me convencen; yo tengo de las porteñas un concepto algo más delicado y cariñoso, y a despecho de tanto juicio confieso que los argentinos llevamos en las venas algún relieve de la desconfianza mora, y más que a mis paisanas les agrada el frenesí con que los muchachos de acá las enamoramos, a la manera del español: con hidalguía. Este denuedo es justamente la clave de la unidad social argentina, porque los pueblos nuevos se asemejan a las viejas, entre cuyas chozas se levanta el campanario de un solo fervor religioso.

Abunda mucho por aquí el tipo de galán, el que rinde a las hermosas sin más artes que la suspicacia de su pinta, el que gusta asumir las responsabilidades del noviazgo, y por ende lo dispone todo, desde las horas de visita hasta los suspiros de la novia; pero más abunda el dechado de doncella cautiva, la que se doblega a los arreos gentiles del amador, la que ha nacido para cobijar sus finezas en el pecho tibio de un doncel, la que se yergue entre el tráfago social, tímida y pura como la camelia; y fuera necio recordar que por ahora no hay miras de que en el meloso cupé del matrimonio sea la dama quien ocupe el pescante y el caballero quien se siente en la testera, porque nosotros los argentinos no lo admitimos, y ellas las argentinas no lo ambicionan. Ahora,

(Continúa en la pág. 24)



La dirección en el cine

Por

HORACIO QUIROGA

HACIA 1908, un muchacho de veintisiete años, flaco y muerto de hambre, asistía por primera vez, en Chicago, a la exhibición de un film.

Este muchacho, cuya entrada esa tarde en el salón de cine se debía a una mera casualidad, había sido ya a su tierna edad, y sucesivamente, repórter, actor, dependiente de tienda, boy de golf, aprendiz de bombero, corista, peón de cuadrilla, hachero, aprendiz de fundidor, ensayista, poeta. En el momento en que lo presentamos no le quedaba al muchacho un centavo en los bolsillos ni una sola esperanza en el alma. Si alguien se ha sentido alguna vez total y definitivamente fracasado, era ese muchacho. Llamábase David Wark Griffith.

Nadie desconoce, con este nombre, al más ilustre de los directores de cine. El muchacho totalmente profano al cine de entonces, quedó pasmado ante el nuevo arte que comenzaba. Jamás, como hemos dicho, había visto una cinta.

Estas cintas eran, sin embargo, bien pobre cosa. Acababase de salir apenas de la historieta cómica, cuya duración no pasaba de cinco minutos, y que solía ser, desde el principio al fin, una incesante persecución. Hacia aquella época hemos visto aquí, en Buenos Aires, en una de las primeras salas de cine instaladas en el centro, aquellas cintas de aventuras más grotescas que cómicas, y de episodios sentimentales en medio acto, que no constaban, por lo general, sino de un castillo, un señor feudal, dos amantes, una equivocación y un tiro. Hace de esto apenas diez y nueve años.

El joven Griffith, de acuerdo con su vagabundaje por todas las profesiones, creyó encontrar en aquel nuevo arte su vocación. Sintióse nacido para aquél, como se había sentido nacido para cada uno de sus mil y un oficios. Pero lo sorprendente es que en este caso, y esta vez, había acertado.

Tal fué su impresión de esa noche, que ya a la tarde siguiente había escrito un argumento para la empresa "Biograph", la que lo adquiría por quince dólares. Escribió más, con éxito semejante. Logró acercarse a los propietarios de aquella empresa, a uno de cuyos accionistas entretuvo largamente con sus ideas sobre lo que debía ser un film, pues a su modo de ver, aquellas cintas eran apenas risibles escenas de pantomima.

El accionista prestó algún oído al entusiasta joven,



y si bien él no veía qué otra cosa podía llegar a ser aquel negocito de la pantalla muda, dió una oportunidad — como dicen ellos — al muchacho, admitiéndolo en la compañía con el doble empleo de actor y de argumentista.

Con ambos cargos, pues, comienza la carrera cinematográfica de Griffith.

No interesaba, sin embargo, a Di Dobliú (así se conoce a Griffith en el mundo cinematográfico, por sus dos primeras iniciales), ni escribir argumentos ni representar papeles. Él quiere dirigir. Para tal oficio se siente nacido, y a fuerza de empeño y de algún capital generosamente acordado, logra la dirección de una cinta. Esta cinta, titulada *Las Aventuras de Dollie*, marca el nacimiento de Griffith como director.

Dícese que entre la anterior historia cinematográfica, filmada en 1908, y *El Nacimiento de una Nación*, lanzada al público en 1917, media un abismo. Un abismo tan grande como el que separa el primer juguete ferroviario de Stephenson, de las grandes locomotoras de hoy.

Nada más cierto. Pero ese abismo lo salvó Griffith solo, y en sólo nueve años, con una visión extraordinaria de lo que debía ser el cine, y que no era hasta ese momento sino un grotesco remedo de la escena hablada.

Se ha contado al exceso el rudo batallar que tuvo que soportar Griffith con los actores primeros, todos ellos de teatro, para hacerles comprender que el nuevo arte, si quería ser arte, tenía que apartarse del clásico teatro todo lo posible, a trueque de no ser jamás sino una torpe insuficiencia de aquél.

Que la expresión debía jugar en la transmisión de los sentimientos el papel que la palabra jugaba en la escena.

Que los sentimientos surgidos nítidamente de una rica alma, hallan en la expresión del rostro su más eficaz y fiel trasunto.

Que en toda situación de honda dramaticidad, las palabras están de más. Y que lo que ésta retrae, lo expande el semblante.

— No me interesan su figura, ni su traje, ni sus ademanes — decíales Griffith a sus cómicos amostazados. — Lo que me interesa es su expresión. Yo nada oigo cuando ustedes me miran así, pues no pronuncian una palabra. Pero sé perfectamente lo que me dicen en su interior, porque lo leo en sus ojos. Esto es el cine. Las preguntas, las respuestas, la pasión que las crea y que traspasa al semblante, esto es lo que me interesa; y por eso quiero únicamente su rostro, en un primer gran plano.

Pues, en realidad, ésta fué la gran obra de Griffith: adivinar en el naciente cine un arte íntimo de la expresión, aparte de otro arte externo, de la palabra. Como ideó los primeros planos del semblante, ideó el *flou*, el obscurecimiento progresivo de la expresión por medio del diafragma, y todos los resortes de la técnica cinematográfica, vueltos hoy un lugar común al alcance de los más pobres talleres.

Hemos dicho técnica. Pero hubo algo más que esto. Con una visión privilegiada de lo que debía ser el nuevo arte, comprendió que el detalle sugestivo y evocador, alma de la descripción literaria, cabía en la pantalla con la misma eficacia que en el cuento, puesto que un cuento en acción era lo que debía ser un drama cinematográfico. Creó así el detalle de la mano que deja caer el cigarro, por todo comentario de la muerte.

Creó la rueda del auto volcado, que gira aún, lenta, sobre el desastre.

Creó la llave que gira en la cerradura, único foco de la atención y del terror.

Creó los dedos que se retardan desatando los zapatos, y vuelven a anudarlos a prisa, porque su dueño cambió de idea.

Creó la mancha de sangre que filtra por bajo de la puerta que se cerró, tras mortal expectativa.

Creó la nubecilla de humo — nada más — que escapa por el ojo de la llave.

Creó el vaivén de la nuez de Adán, única vida de un hombre impasible que la va a entregar.

Todos y cada uno de estos detalles que caracterizan y condensan una tremenda emoción, son obra de Griffith. No los creó todos, desde luego. Pero él vió la senda, la abrió, y por ella se han deslizado los directores que, como Tomás Ince y Clarence Brown, han llevado al cine a su más alto esplendor.

¿Se matan los felices?

Por
JENARO PAMPLONA SERRANO

Ilustración de Gustavo Goldschmidt



NO porque Jujuy, el lugar donde ejerce su profesión de médico Silvestre del Campo, mi gran amigo, sea el último rincón de la república, dejará de ser un luminar de la ciencia.

Hacía muchos años que Silvestre me escribía con harta frecuencia: "Venga usted a Jujuy, que es el Paraíso, y nos acompañará unas semanas."

Por fin cedí a sus ruegos: tomé una interminable combinación de trenes, y al cabo, llegué a su casa, dispuesto a pasar un mes en la grata compañía de su familia.

Gracias a que mi amigo ganó, hace poco, cien mil pesos a la lotería, posee una linda casa que no hubiera poseído jamás con los honorarios que le reporta su profesión, pues apenas si le permitían hasta entonces ir viviendo... ¡Qué les pasará a los otros médicos del Paraíso de Jujuy, que no son lumbreras como mi amigo!...

Al enseñarme Silvestre las distintas dependencias de la finca, entramos en el gabinete antropológico, donde tiene diez esqueletos enteros en sus correspondientes soportes, más una docena de calaveras en una vitrina.

Al ver aquellas cajas craneanas, que un día fueron como otras tantas arcas sagradas del pensamiento o mundo moral, y que ahora pertenecen, como un ladrillo, por ejemplo, a la materia inerte, me puse a filosofar de modo tácito, casi con recogimiento, especialmente al fijarme en una de regularísimas proporciones.

¿Habría sido aquella calavera de hombre o de mujer? ¿Y cuál habría sido su historia?

"¡Ah, si pudieras hablar —me dije,— acaso me revelarías algún episodio asombroso del cual, tal vez, habrías sido testigo o protagonista; y yo te escucharía con el interés y el afecto de un sincero confidente!... Si perteneciste a una persona vulgar, lo que se llama "sin historia", no te molestes, cráneo amigo; pero si tuvieras algo notable que referirme, respecto a la vida material de tu pretérito individuo, ven esta noche, cuando me halle en mi aposento, y charlaremos un rato. Lo dicho, pues, calavera..."

—¿En qué está usted pensando? — me preguntó Silvestre, al verme tan abstraído.

—En las vanidades de este mundo, como Salomón...

—Pues estaba tan ensimismado, que parecía estar pensando en las tonterías del otro.

—Eso se queda para los ascetas, y usted sabe que de asceta no tengo nada...

Tras un día amenísimo, que para todos pasó como un relámpago, nos retiramos a descansar a las doce en punto de la noche. (¡No quiero saber nada de las "trece", las "veinte" o las "veinticuatro"!...)

Ya iba a quedarme dormido como un ángel, cuando de pronto oí, sobre la mesilla de noche, un leve ruido tan extraño como insistente. Creyendo que sería un ratón, para ahuyentarlo busque a tientas la llave de la luz, y al iluminarse la habitación, aunque mal, por un defecto de la lamparilla, noté sobre la mesa un raro bulto, semejante, al pronto, a un pequeño pan de Navidad. Incorporéme en la cama, y entonces vi más de cerca, con gran sorpresa (pero sin miedo, porque no me asusta nada), que se trataba de una calavera hecha y derecha. Toqué y retoqué mil veces el descarnado resto humano; pero no podía convencerme de lo que estaba viendo. El creer o no creer en las cosas, está muy por encima de la voluntad. No es cuestión de "querer", sino de "poder"; aunque digan lo contrario todos los teólogos del planeta... "Yo debo estar soñando —me dije,— y en tal virtud, ¿cómo podré salir de la incertidumbre?" De pronto recordé que Schopenhauer ha dicho con mucha razón, como en casi todo lo que dijo: "Sólo el dolor es positivo, puesto que se hace sentir." Bien, pues. Para salir inmediatamente de la punzante duda, resolví aplicarme una bofetada, y si me dolía el rostro, sería una prueba inconcusa de que positivamente me hallaba despierto. Me encajé, pues, un bofetón mayúsculo, y al ver que me quedaba por un buen rato medio tonto, ya no me cupo la duda más pequeña de que me hallaba en vigilia...

—Bueno —dije entonces. —Algún objeto debe tener la visita de la calavera, que será la misma de esta mañana. Ahora podré entenderme con ella.

—Responde —añadí en alta voz, dirigiéndome a la intrusa: —¿quién eres y cómo has venido?...

Entonces pasó una cosa que me puso la piel como de gallina, y eso que no me asusto fácilmente. Oí una voz como de catacumba, voz que no percibía con el sentido, sino con lo más íntimo de la conciencia, o si se quiere más claro, con las circunvoluciones más circonvolucionadas de la quintaesencia de mi ser anímico; pues una súbita convicción así me lo hacía creer al mismo tiempo. Los partidarios de León Rivail y de Jinejaradassa ya sabrán lo que quiero decir...

—¡Yo he traído ese resto humano!... —musitó más bien que dijo la voz del más allá... —Al decir "yo", comprenderás que es el espíritu que le animó el que te habla, puesto que el cráneo no puede hacerlo, porque pertenece a la materia inerte.

—Es cierto —me atreví a decir. —Luego esto, es un "aporte"?

—Un aporte; ni más ni menos

—Bueno. ¿Vienes respondiendo a la evocación que te hice esta mañana? ¿Tienes algo importante que poner en mi conocimiento? ¿Quieres, por ventura, que mande celebrar alguna misa en tu sufragio? En ese caso, iré a ver un sacerdote y trataré de servirte religiosamente; pues me gusta, como le gustaba a la Dolores, hacer favores a todo el mundo.

—No se trata de misas ni cosa parecida. Yo soy el espíritu que un día animó a aquel cráneo..., este mismo..., que esta mañana te llamó tanto la atención, y vengo a referirte, en dos palabras, la historia de mi última encarnación o vida material, hasta el presente... Voy a comenzar, pues. Pero, ¿no te asustarás si continúo hablando?

—A mí no me asusta nada. Lo único que me asustaría mucho, si por desgracia un día tuviera que pasar por ella, sería la miseria con todas sus trascendentales consecuencias, porque barrunto que debe ser espantosa...

Dicho eso, me senté en el borde de la cama y cogí con ambas manos afectuosamente la calavera.

—Bueno. Escucha —prosiguió mi invisible interlocutor.—Ante todo debo decirte que en mi última vida terrestre fuí hombre, por la forma.

—¡Ah!... Yo creía que habías sido mujer. ¡Como tenías una cabeza tan bien hecha!...

—Pues no...; es decir, pues sí; fuí hombre materialmente hablando; porque ya sabes que el espíritu "mondo y lirondo", como se dice en términos vulgares, o el espíritu "en sí", expresándose de manera filosófica, no tiene sexo, aunque Michelet sostenga lo contrario (*).

"Tuve la dicha de nacer rico y de poseer talento y bellas facciones, como varón. No hubo mujer que no me rindiera pleito homenaje. Fuí el conde Karamawsdikoff, ruso genuino, como puedes comprender, y todo el mundo me adulaba por mis riquezas y me admiraba por mis originalidades, pues tuve cosas muy notables desde niño. Por ejemplo: siempre me pareció la vulgaridad más grande suicidarse por la miseria, una enfermedad, una decepción amorosa, un revés de fortuna u otra contrariedad ordinaria de la vida. Desde que el mundo es mundo, todos los suicidas han hecho lo mismo; cuando la gracia sería arrancarse la existencia en plena felicidad. ¿Quién ha hecho eso alguna vez? ¿Tiene esa regla alguna excepción?

—Me parece que no; pues, ¡ahí es nada, matarse siendo feliz!...

—Pues sí, señor; esa regla tiene también su excepción. Yo me quité la vida, en el colmo de la felicidad, para dar al mundo el único ejemplo que se ha dado y tal vez se dé hasta el fin de los siglos.

—Tu confidencia, por lo inaudita, me llena de pasmo, ¡oh sutil hermano de los espacios infinitos!... Mas continúa. ¿Cómo fué aquello?...

—Tenía treinta años cuando me casé en Madrid, siendo embajador extraordinario y ministro plenipotenciario del zar de todas las Rusias, con la duquesa de la Tramontana, que era el prototipo de la belleza moral y material. ¡Todo se aunaba, loado sea Dios, para labrar mi felicidad!...

—Permíteme una ligera interrupción, hermano...

—Bueno. ¿Qué quieres?

—Nada de particular. Pero, ¿sabes que te expresas de un modo magnífico en español para ser ruso? ¿No estarás burlándote de mí?

—Ya te he dicho que fuí el hombre más original del planeta, y ahora añado que fuí también una notabilidad en lingüística.

—¡Acabemos, hombre, acabemos!... Sigue.



"...Incorporéme en la cama, y entonces vi..."

(*) *El mar*, libro cuarto, VI.

(Continúa en la pág. 55)

Significado del cubismo en el arte

DE veinte años a esta parte el cubismo ha conquistado principios de alto valor dignos de ser considerados.

Los cubistas pretenden la "representación integral de la pintura", rechazando el arte de imitar los objetos con líneas y colores para dar "una conciencia plástica al instinto".

Según los cubistas, puede representarse en un espacio limitado "una fusión de objetos con una libertad indefinida" condenando todos los sistemas definidos y rechazando el aserto de que a su vez el cubismo sea un sistema.



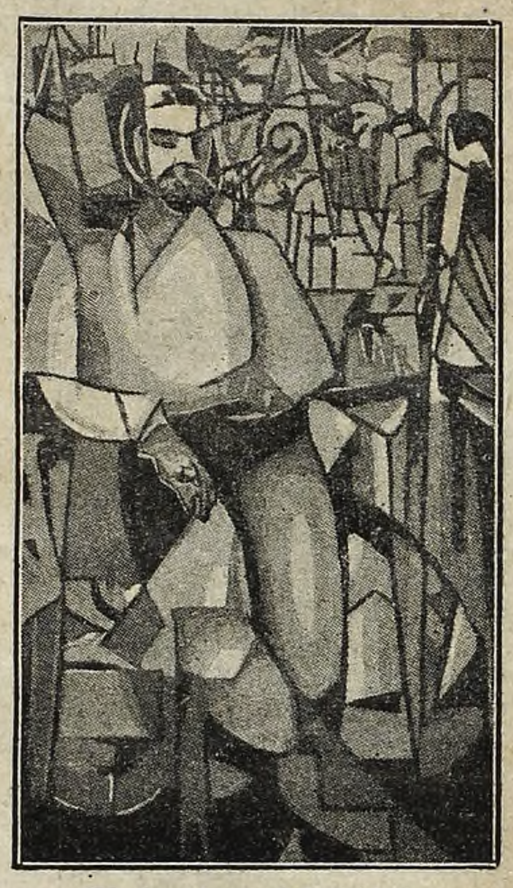
Paisaje cubista de la primera manera. Participa a un tiempo del calidoscopio y del acertijo



El mismo paisaje de un cubismo progresivo. Se ven estilizados y sintetizados todos los elementos de la composición de la primera manera

Las dos faces del cubismo. — En el cubismo deben considerarse dos cosas: las chuscadas de los aprendices o novatos, y más todavía un movimiento artístico que se ha traducido por una reacción violenta de las formas contra la luz y del dibujo contra el color. En este último concepto afirmó su originalidad por la representación a todo trance de los volúmenes; comprendiendo el cubo su volumen favorito. A causa de sus excesos, el público lo tomó a chacota, y dió el nombre de "cubismo" a toda composición absurda y ridícula.

Tomado en serio, el cubismo es nada menos que una de las fases de la lucha eterna entre la razón de una parte y los sentidos y la imaginación de otra; entre el espíritu clásico y el espíritu romántico, siendo lo más sorprendente que es el campeón de la razón y del clasicismo. Los cubista más autorizados protestan de Ingres, maestro del racionalismo en pintura.



El hombre del balcón

Reacción contra el impresionismo.—Hace veinte años el cubismo nació del impresionismo. Cegado por la luz y por el color, el impresionismo llegó a no ver ni línea ni forma; su paleta se ingenió en reproducir la sensación luminosa sin cuidarse del "volumen" del que partía. "El principal personaje de un cuadro es la luz" —decía Manet. — Sus sucesores tomaron este dicho como un axioma.

Influencias de Cezanne.— Sin embargo, un impresionista, un pintor de gran talento, resistió a la avalancha, y así se hizo célebre.

Cezanne conservó el gusto de la línea en la que encontraba la indicación en la Naturaleza; tradujo la forma tan bien como la luz con la ayuda del color; pintando una cara, un objeto, un terreno, expresó el relieve y la solidez, el espesor y la densidad. A la fórmula puramente impresionista opuso la suya: "Todo se reduce a cilindros, conos y esferas." De este aforismo, tomado al pie de la letra, nació el cubismo.

Del sainete al gran arte. — El cubismo creció a despecho del buen sentido. La asimilación integral de las formas naturales o figuras geométricas produjo una pintura extraña y caótica, cuyos elementos esquemáticos participaban por superposición o yuxtaposición del calidoscopio y del acertijo. Pero contenía un pensamiento fecundo, simplificando, sintetizando en líneas, en superficies, en volúmenes, las formas con las que la Naturaleza se nos presenta racionalmente, y las coordina con el color del que ellas son el sostén y apoyo. Este criterio es el que ha predominado finalmente en la pintura de los cubistas expertos; los volúmenes han perdido poco a poco su vida independiente, para tomar en el cuerpo el lugar moderado que les conviene. La geometría ha dejado de ser la dominante, la exclusiva, para convertirse en reguladora de la composición. Es interesante conocer la opinión de algunos artistas al aparecer la escuela que amenazaba derrumbar todas las tradiciones.

R. de Saint-Marceaux escribía: "Por temor de recalentarme la bilis, evito en lo posible sufrir el espectáculo de los estúpidos horrores con los cuales unos pocos graciosos cautivan desde hace años la atención pública.

" De los últimos cubistas solamente he visto alguna reproducción en los periódicos. Ignoro los medios para contener la invasión sistemática de lo feo en arte. Solamente la prensa podría reparar el mal que ha hecho. Pero contemos especialmente con la eterna Belleza, cuyo culto no ha perecido, y conseguirá reunir quienes pretenden evadirla ahora."

M. Denys Puech opinaba que el cubismo no es aceptable para la figura humana por la deformación impuesta al modelo.

"Inútil me parece el intento de sofocar este movimiento. No puede prosperar por sus propios medios. El único empleo acertado que los nuevos apóstoles podrían hacer de su ingenio, sería aplicarlo en arte decorativo. En esta rama es dado el artista entregarse a todo género de fantasías y extravagancias, siempre que la armonía de líneas y colores haga amable el conjunto. Pero pretender representar la vida con forma geométricas es desafiar el sentido común."

Leopoldo Bernstamm lo llama la "negación de todo arte".

"Deploro — agrega — esta broma de mal gusto, pues soy tan apasionado partidario de la sinceridad, de la realidad de la vida, como admirador de los maestros antiguos. El silencio más absoluto en torno a las elucubraciones de los cubistas es necesario. Con el olvido conquistarán, a caso, su perdón."

M. Ernest Dubois cree que "los cubistas se engañan al confundir un resultado con un método de trabajo.

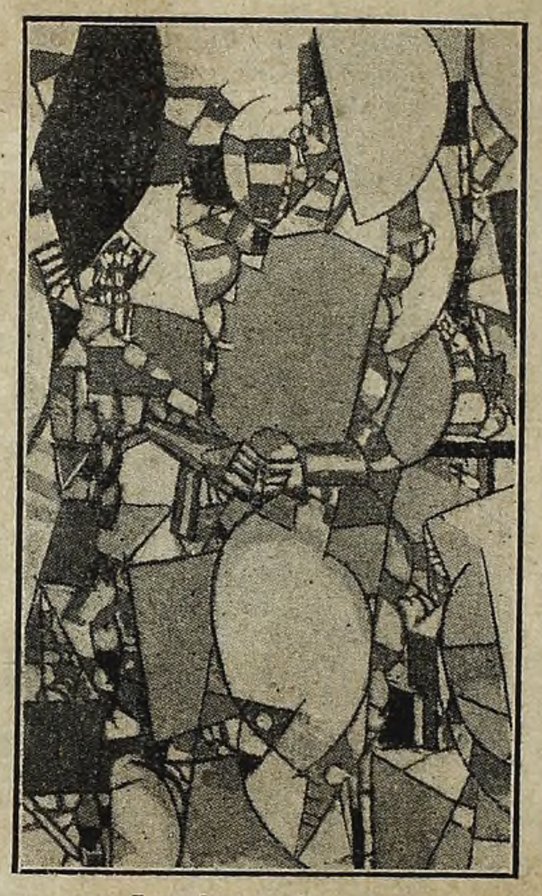
" Puede ser racional encerrar contornos y relieves en figuras geométricas para determinar con mayor facilidad los diferentes planos de construcción, luces y sombras, pero no es sino un medio de ejecución. A veces la simplicidad de planos y de líneas es necesaria. El granito, por ejemplo, puede por su dureza aparentar en el autor una tendencia hacia el cubismo. Pero nada tiene esto que ver con las obras expuestas en el Salón de Otoño.

"Lo visto allí me ha recordado a esos maniquíes articulados de madera que hay en los comercios de caballetes. Lo mejor es no ocuparse de esta innovación. Tanto el cubismo como el futurismo no pueden ser obstáculo al buen gusto y a la claridad del genio francés.

El snobismo y el espíritu de contradicción les granjeará algunos adeptos. Pero el tiempo, que da a cada uno su lugar correspondiente, será funesto a los cubistas y futuristas: esperemos."

M. A. Robida dice: "El cubismo es un delirio de la paleta para hacer reír. Solamente que el chiste es un poco pesado y la broma, trabajosa.

" Las mejores son las más rápidas, como lo probó la obra maestra de Boronali, que nos vengó alegremente de los cuadros sufridos en este último tiempo. Cubistas y futuristas son simuladores... Pero es un juego peligroso. Ante sus telas se han detenido, para hacer anotaciones, no críticos de arte como pudiera suponerse, sino médicos alienistas..."



La dama de azul

M. Brispot suponía que los cubistas "eran mistificadores o enfermos, deseosos de que se hablara de ellos a todo precio. Lo consiguen maravillosamente, pero se habla muy mal.

" Para no cooperar a esa invasión de mal gusto, el Estado no debería prestar su palacio para tal suerte de exhibiciones. Luego, pedir a la prensa silenciara su obra y suplicar al público se abstuviera de visitar las exposiciones donde esos señores presentaban sus cuadros."

Reproducimos aquí alguna de las obras reveladas en aquel famoso Salón de Otoño en París, que tan acerbas críticas provocara.

Entre numerosas telas cubistas expuesta en el Salón de lo Independientes" en París, llamó por entonces la atención una que se titulaba "Pelotaris", y firmaba F. F. Tobeen.

Causó sensación entre aquellos que se conocían perfectamente, las actitudes y gallardías de quienes dedican sus aficiones al deporte de la pelota, y comentaban ante el cuadro las excentricidades a que el afán de modernismo llevaba a los futuristas.



Cabezas cubistas

Influencia del cubismo. — El cubismo ha hecho más que regenerarse; ha difundido su espíritu en toda la pintura, en la decoración, en la escultura, y especialmente en la arquitectura que es, por excelencia, una reunión de cubos.

Espíritu de construcción y de síntesis, por el que se parece como un hermano al clasicismo, del que sólo se diferencia por la medida.

Cuando los cubistas pretenden que la fachada del Partenón y el coro de Nuestra Señora de París están construídos según el mismo triángulo generador, tienen razón. Gustamos de un poco de carne sobre osamenta, y esto es lo que hacen ahora los cubistas consintiendo vestir a su geometría.

Por lo demás, el cubismo como teoría es una de las más bellas y puras que pueda imaginarse. Pero es verdaderamente una lástima que en la práctica no haya dado aún con su completa expresión.

Los retratos

Por

ENRIQUE DATIN

Ilustración de Alejandro Sirio



EN el gran salón de un palacete de la calle de la Beneficencia, de París, Adriana Leroy, sentada al piano, ocupábase en descifrar la partitura de *Sigurd*.

Embebida en su estudio, no prestaba la menor atención a los ruidos del exterior, cuando apareció en la puerta un lacayo de galoneada librea y correctos ademanes, que, acercándose a la joven, presentóle un sobre en una bandeja de plata.

¿Sería la prueba del retrato tan impacientemente esperado durante tantos días?

Apresuradamente, a impulsos de una curiosidad muy natural, Adriana abrió el sobre. De pronto escapóse de su boca un grito de sorpresa al ver que lo que el sobre contenía era, no su propia imagen, sino la de un arrogante mozo, al parecer de unos treinta años.

Presa de gran emoción, temiendo que se tratase de una burla, o por lo menos de una broma de dudoso gusto, sintió que el corazón le latía con violencia y que el rubor subía a su rostro.

Para cerciorarse de que el envío era realmente de su fotógrafo, miró el dorso de la cartulina.

No cabía duda; como para servirle de pasaporte e indicar su procedencia, leíase allí el nombre de la casa Liebert, en vista de lo cual comprendió Adriana que todo se reducía a un error de dirección. Tranquilizada por este lado, una sonrisa asomó a su boca, y la nube de contrariedad que por un instante había obscurecido su frente desapareció por completo.

La mirada de la joven fijóse entonces de nuevo en el retrato, y lo examinó con verdadera complacencia. ¡No era mal parecido el tal sujeto! Su fino bigote dibujaba su línea negra sobre una boca pequeña y de expresión un tanto burlona. El conjunto de la fisonomía era simpático, y en cuanto a la figura, no podía negarse que era distinguida.

Adriana, un si es no es intrigada, interrogaba con insistencia su memoria; pero ésta se mostraba rebelde y no le ofrecía el más pequeño recuerdo de aquel joven. ¿A qué clase social podía pertenecer el desconocido? También esta pregunta se quedaba sin respuesta.

Cuando llegó su madre, Adriana refirióle la aventura, y la buena señora rióse de lo sucedido, sin darle importancia: ¿acaso no puede ocurrir todos los días una equivocación de éstas en una casa de tanta clientela como la de Liebert?

— Además — añadió la señora de Leroy, — mañana iremos allí y tendremos la explicación de este "quid pro quo".

Pero no hubo de esperar al día siguiente para salir de dudas, pues aquella misma noche uno de los dependientes del fotógrafo fué al palacete de la calle de la Beneficencia, y echando sobre sí toda la responsabilidad de la falta, presentó a la señora de Leroy las excusas de su patrón por la equivocación padecida.

— Aquí está la prueba del retrato de la señorita, y ruego a usted que me devuelva la fotografía del señ rconde de la Blanchardière, que por una mala inteligencia le enviamos.

El dependiente, sin embargo, guardóse bien de decir que el retrato de la señorita de Leroy había sido remitido, por efecto de la misma equivocación, al conde de la Blanchardière.

II

ESTE, a la misma hora en que llegaba su retrato a las manos de Adriana, recibía en su casa de la calle de Francisco I, el de de la señorita de Leroy, y pasado el primer momento de sorpresa, contemplaba, mudo de admiración, la imagen de la encantadora joven que la casualidad le había traído.

De estatura más que mediana, bien proporcionada, sus hermosos hombros y su cuerpo esbelto tenían ese encanto conturbador que ejerce una verdadera fascinación en el cerebro de los hombres. Sus cabellos, de un bello rubio ceniciento, levantados sobre las sienes, coronaban la frente con su masa compacta, y sus ojos grandes, dulces, sombreados por espesas pestañas admirablemente arqueadas, miraban muy de frente, sin temor de que el pensamiento pudiese adivinarse al través de la mirada. La nariz bajaba en línea recta sobre el labio superior, algo grueso y apenas esfumado por un ligero bozo, y el óvalo de su rostro terminaba en una barbilla redonda, fina como el borde de una copa.

Cautivado por aquella graciosa imagen e intrigado por aquella inesperada aparición, el conde de la Blanchardière decidió poner la cosa en claro; al efecto púsose en movimiento en seguida, y aquella misma noche sabía el nombre de la preciosa muchacha...



Hija única de un gran comerciante de sederías, Adriana Leroy era la alegría y el orgullo de sus padres, quienes, retirados del negocio después de haber hecho una considerable fortuna, ocupaban en la calle de la Beneficencia un palacete de su propiedad. Los mejor enterados evaluaban el caudal de aquella familia en varios millones, y para nadie era secreto que el padre de Adriana dejaría en completa libertad a su hija para la elección de un esposo.

III

EL domingo siguiente, poco antes de la misa de doce, el conde de la Blanchardière hallábase en la puerta principal de la iglesia de San Agustín. Gracias a la imagen fotográfica, claramente grabada en el fondo de su memoria, pudo, sin dificultad alguna, reconocer a la señorita Leroy en la joven elegante que después de haber tocado con la punta del enguantado dedo la pila del agua bendita, volvióse graciosamente para ofrecer el agua santa a la señora que la acompañaba... Durante la misa, no apartó un momento los ojos de Adriana, y la impresión que le produjo el modelo viviente consumó la obra comenzada por la fotografía; y desde aquel momento ya no tuvo más que un objetivo: conquistar el corazón de la señorita Leroy y pedir su mano.

Nada tan ingenioso como un enamorado cuando se trata de aproximarse a su amada. Ocho días después, en un baile que daba una familia amiga, el conde de la Blanchardière hacíase presentar a la señorita Leroy y solicitaba de ella el honor de una danza.

Aquella invitación no sorprendió en modo alguno a Adriana, pues ésta, desde el primer momento, había reconocido perfectamente al joven desconocido de la fotografía; y con su instinto femenino pronto adivinó los verdaderos motivos de la presentación. La elegancia de su pareja, su distinción satisfacían por entero su amor propio; así es que se sintió dispuesta a acoger favorablemente sus insinuaciones, y antes de que la fiesta terminara, ya sabía a qué atenerse respecto de las intenciones matrimoniales del conde de la Blanchardière.

IV

NO hay que ser muy lince para adivinar lo que sucedió. Casi siempre el amor llama al amor, y Adriana no resistió a las poderosas seducciones de la voz del joven, que en frases tan elocuentes sabía traducir los sentimientos de su alma.

Por parte de los padres, interiormente halagados por la partícula nobiliaria del conde, no hubo ningún obstáculo; dieron su consentimiento en seguida, y no tardó en decidirse el matrimonio.

La señorita de Leroy, envuelta en sus blancos velos, estaba encantadora cuando, ruborosa y emocionada, entró del brazo de su padre en el coro de la iglesia de San Agustín.

Su larga cola barría las losas del templo, y apenas dejaba ver la punta de los zapatitos de raso que calzaban un pie menudo, nervioso y admirablemente arqueado; algunas flores de azahar salpicaban artísticamente su cabellera, y en su traje veíanse también diseminados esos simbolos de pureza y de inocencia.

Cuando, al salir de la sacristía, apareció radiante de felicidad del brazo de su esposo, un murmullo de admiración recorrió las largas filas de los invitados y de los curiosos, simétricamente alineados a un lado de la nave para dejarlos pasar.

Era realmente una linda pareja la que avanzaba al frente del numeroso cortejo nupcial; aquellos dos jóvenes en todo el esplendor de su plena juventud, ¿no eran acaso a los ojos de todos la graciosa imagen de la Primavera y del Amor unidos?

El dependiente del fotógrafo Liebert, autor involuntario de la feliz equivocación, asistía a la boda... El conde de la Blanchardière había tenido empeño en atestiguarle su profundo agradecimiento, y aun para perpetuar más el recuerdo de éste, había acompañado la invitación con un magnífico regalo.

Y ahora, lectores míos, como en los cuentos de hadas, no nos queda más que asociarnos a la dicha de los recién desposados y desearles numerosa posteridad.



"Lord Ellenborough". Grabado de Parker



"El marqués de Londonderry". Grabado de Adcock

Los viejos grabados tipográficos

Por

ISAAC MUÑOZ

A partir del siglo XVIII, a Inglaterra corresponde indudablemente la primacía en el precioso arte del grabado tipográfico. En el año 1771, la Real Sociedad de Londres ofreció brillantes premios a los más finos grabados en acero y en madera. Surgieron admirables grabadores, pero el premio máximo lo consiguió Tomás Bewick, con un grabado en boj cortado en redondo, que era una verdadera maravilla.

Tomás Bewick fué el grande y genial renovador de este bello arte, y son singularmente notables los grabados de este autor que ilustran la soberbia edición de las obras de Goldsmith, hecha en 1791; los publicados en 1809 en la *History of British bird*, y los de las *Select fables*, aparecidos en 1784, que son considerados por los xilógrafos como producciones realmente extraordinarias. La mayor parte de las estampaciones de los grabados de Bewick fueron hechas por el gran impresor Bulmer.

A Bewick le sucedió otro ilustre grabador, Jackson, que dió un nuevo impulso y vigor al grabado tipográfico, y pronto los libros ingleses se convirtieron en delicadísimas obras de arte.

Hicks, Parker, Freeman, ilustraron deliciosamente la galería de celebridades británicas, y sus grabados tenían un encanto tan profundo como las más bellas obras de Romney.

A últimos del siglo XVIII, Alemania, la creadora del grabado xilográfico, pretendió dar nueva vida a su antigua tradición, y rivalizar con los grabadores ingleses. Sabido es que los primitivos grabadores germánicos, por sucesivas evoluciones, pasaron desde el grabado lineal al sombreado con líneas paralelas, hasta llegar al cruzado, produciendo obras maestras como la famosa *Crónica de Nuremberg*, grabada por Wohlgemut. Unger, padre e hijo, fundaron una excelente escuela de grabado, de la cual salieron artistas tales como el célebre Gubitz.

En Francia se hicieron algunas tentativas para dar vitalidad al grabado tipográfico, y aparecieron los grabadores Ponet, Hebert y Brevière. El más interesante fué Godard, que ilustró las *Fábulas* de Lafontaine y las obras de Buffon.

Merced al gran impresor Fermín Didot, comenzaron a enriquecerse con grabados los libros franceses, aunque los modelos más perfectos fueron obra del grabador inglés Thompson.

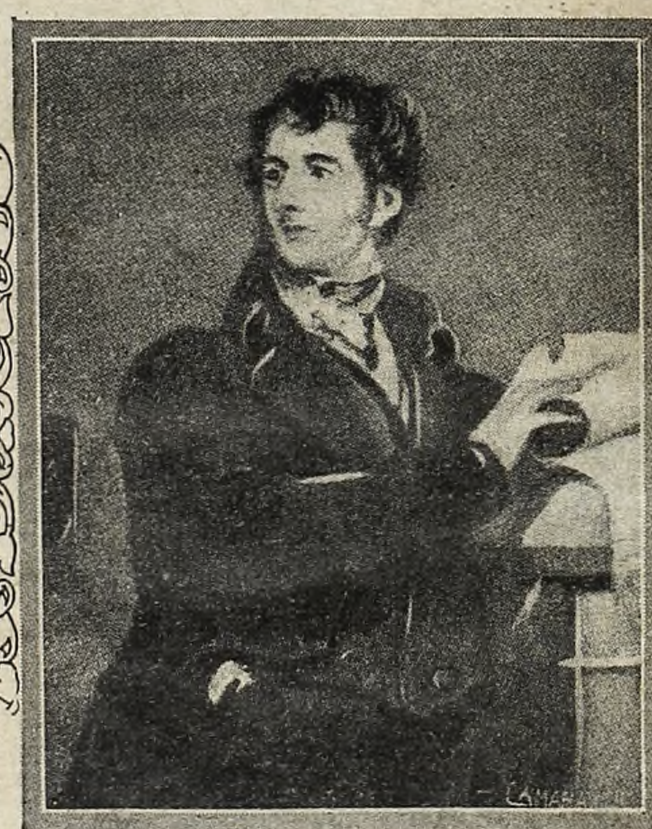
El grabado tipográfico francés no era fino, porque en las largas tiradas la tinta de imprimir empastaba las líneas y los perfiles. La madera podría servir para extensas tiradas, si, a pesar de su dureza, no fuese substancia porosa. Generalmente, las primeras pruebas eran aceptables, pero las siguientes solían ser defectuosísimas. La tinta, al penetrar en la madera, la engrasaba, y era preciso tirar, no sobre la madera, sino sobre un clisé del grabado.

En estos primeros tiempos del grabado tipográfico se obtenían los clisés cubriéndose la madera con alcohol, y después de dejarla secar, se tornaba a humedecer con aceite y se sacaba un molde en yeso. Este molde negativo se secaba, se colocaba en una armadura de hierro suspendida de una grúa móvil, y todo ello se sumergía en una cubeta donde estaba en fusión el metal de que se hacían los caracteres de imprenta, que era una aleación de plomo y de antimonio. La huella que se obtenía era siempre ruda y tosca.

Después Michel empleó un clisaje a semejanza del procedimiento que se seguía en Italia para reproducir los antiguos camafeos, y consistía en sacar una huella negativa en arcilla o tierra gredosa que, al endurecerse, reflejaba el grabado.

La tirada se hacía en frío por medio de una mezcla de mercurio y de una aleación de Darcet.

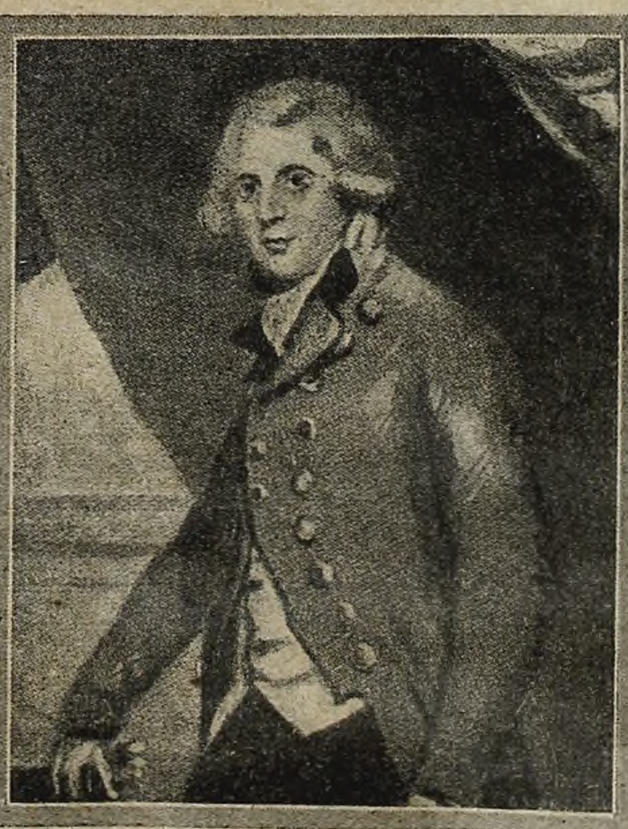
A pesar de todos los esfuerzos germánicos y franceses, ocuparon siempre el primer puesto los grabadores tipográficos ingleses, y de la imprente de Wittingham salieron aquellas magníficas ediciones ilustradas por Nesbit, por Wright, por Branston, y que fueron los más bellos libros de Europa.



"Sir Francis Bourdett". Grabado de Morrison



"El marqués de Anglesey". Grabado de Freeman



"Mr. Richard B. Sheridan". Grabado de Hicks

La huella

Por

JOSE G. ACUÑA



"...Me hice presentar por una amiga discreta..."

ME atraía aquella mujer enigmática, de semblante infantil, que alumbraban grandes ojos negros de ricas pestañas, cercados de livor azul, evocadores del misterio. Joven, hermosa y rica, pasaba por el mundo indiferente a los halagos, desdeñosa y hostil a las lisonjas, con la augusta serenidad de una divina estatua en cuyo pecho yacía, como un relicario, un corazón muerto. De su cuerpo esbelto, de líneas severas y delicadas curvas, emanaba un aroma vago y sutil de cineraria, de mirra y de caléndula, como si el mármol de que había sido formado estuviese saturado de agrestes efluvios de un olvidado jardín que hubiese cobijado su melancolía a la sombra de un sauce y acompañado su soledad con el murmullo de una fuente plañidera.

Me hice presentar por una amiga discreta, que atribuía a mi punzante deseo de levantar un extremo del velo que encubría aquel misterio, estímulos menos contemplativos y desinteresados que los que realmente me impulsaban a ello.

— Le advierto que pierde usted el tiempo— me explicó sonriendo, con gesto de amistosa prevención y cautela. — Matilde es un cadáver en pie, galvanizado y en apariencia vivo, porque materialmente vive y se mueve; pero ni siente ni piensa. Aunque su cuerpo estatuario se halla en el mundo, su espíritu, condenado por votos solemnes y perpetuos a rigurosa clausura, yace sepultado debajo de una pena tan abrumadora y cruel como la losa de un *in pace*. Sólo un milagro podría resucitar su corazón.

— Está usted en un error — le dije. — Lo que yo siento por ella es afectuosa simpatía, a la que sirve de cauce la curiosidad y de estímulo el misterio. Me muero por las ecuaciones psicológicas.

— Es usted un temerario. Acérquese a la esfinge, ya que así lo desea; consúltela y prepárese a ser devorado.

.....

— Quiere usted saber — me dijo un día en que el mármol de su rostro pareció animarse, al fin, como el de Galatea, por la voluntad de Afrodita — cuál es la clave de este inmenso dolor que me roe el alma como un cáncer rebelde e incurable... Sea. Pero está mi confesión general, más bien dicho, total, de mi único pecado, recíbala usted en depósito tan sagrado como si la recibiera en el tribunal de la penitencia.

Hice un ademán expresivo de la solemnidad de mi tácita promesa, extendiendo las manos como dispuesto, desde luego, a pronunciar una absolución anticipada y ciega.

— Gracias; estoy segura de su discreción. La historia es breve; los grandes dolores son infecundos. He amado mucho, he sentido el amor como una religión, a la manera que Leopardi expresaba:

Pregio non ha, non ha ragion la [vita
se non per lui, per lui, ch'all uomo [è tutto.



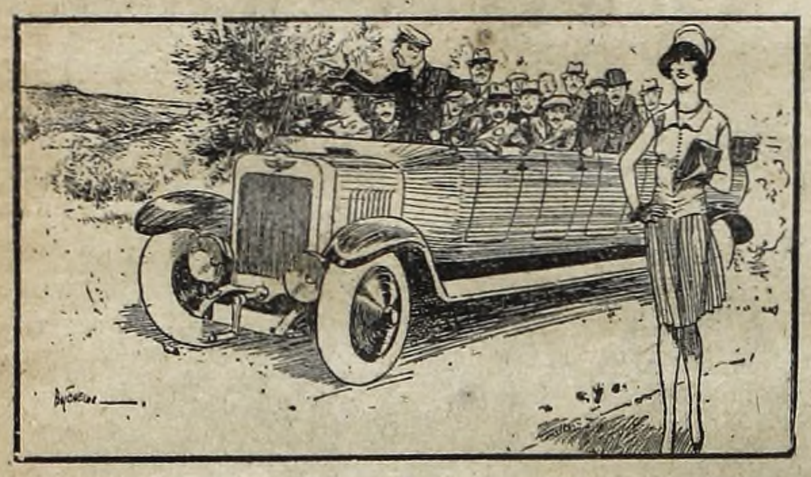
"Amé un fantasma, al hombre que no existe, al que no se sabe haya nacido ya o deba nacer algún día. Lo único que se sabe es que no vive ahora en la tierra y que no somos sus contemporáneos — como decía el mismo Leopardi, refiriéndose a la mujer fantasma, a la dama duende de sus delirios melancólicos. — Nacida para amar, me abismé de tal suerte en mi pasión, que divinicé el objeto de la misma, despojándolo de toda envoltura carnal, sublimándolo en el místico crisol de mis ensueños de virgen... Había sido invitada a pasar unos días en el campo, en la hermosa torre que la señora de Cambrils posee en X. Éramos cinco los invitados: mi tía la señora de Puzol, sus hijos Pepita y Emilio, un amigo de éste, pariente lejano de la señora de Cambrils, Salvador Mayol, y yo. Mi primo Emilio era mi prometido. Dispuesto nuestro enlace de mucho tiempo atrás por las familias de ambos, considerábalo sumamente racional y lógico, por cuanto mi primo no sólo no me era repulsivo, sino que me inspiraba fraternal cariño y simpatía por su carácter alegre, franco, decidor y caballeroso. Pero al aparecer Salvador en escena, todo cambió. Era un hombre de tez pálida, boca de luz y ojos de fuego. En mis confidencias con Pepita di en llamarle el *moro misterioso*. Jamás semblante ni talle alguno merecieron más y mejor el complemento estético del jaique y el albornoz. Bajo el influjo de su sonrisa luminosa, mi alma se estremecía de placer, en tanto que su mirada fulgurante me flagelaba el rostro y hacía hervir la sangre de mis venas. Hablaba poco, porque la sonrisa y la mirada eran mil veces más expresivas y cautivadoras que el mejor y más inflamado discurso. Tenía en la frente aquella vena negra que daba a la fisonomía de Mahoma el aspecto del firmamento despejado y luminoso, en cuyo centro se forma la negra nube cargada de rayos y truenos. Sólo con verlo la primera vez, me sentí aprehendida, esclavizada por aquel espíritu señero, irresistible imán que trastornó para siempre la brújula de mis sentimientos, hasta entonces sosegados y apacibles. Emilio advirtió a punto mi emoción y mi esclavitud tácita, llena de rubor y humildad, como Rebeca, como Ruth, como Kadijah, y no pudo ocultar su despecho ni la violencia de sus celos... Tuvimos serias discusiones, altercados y disputas clamorosas que alarmaron a todos los moradores de la torre. La señora de Cambrils creyó de su deber intervenir; llamó a Salvador, y, antes de formular indicación ni consejo, adelantóse éste a rogarle le autorizase a ausentarse, previa una conferencia que deseaba tener conmigo. Pero Emilio, apoyado por su madre y por hermana, se opuso terminantemente a que la entrevista tuviese lugar. Entre los tres relatáronme cosas inauditas del carácter de Salvador, sus violencias, su vida irregular, sus costumbres, la intemperancia y arrebato de sus pasiones. Me infundieron verdadero pánico, en el que iba envuelta la mayor admiración que puede caber en el terror ante lo maravillosamente monstruoso, como si mi amor fuese algo infernal y Lucifer hubiese encarnado en Salvador."

— Vamos — interrumpí chancero, por decir algo, — se halló usted como Margarita ante Mefistófeles.

— Mefistófeles y Fausto en una pieza. Y la verdad es que la actitud de Salvador, su ansiedad de última hora, los esfuerzos solapados que hizo para hablarme a solas, eran satánicamente tentadores. Llegó la noche. A la mañana siguiente debía marcharse Salvador, y aún no había podido decirme adiós a solas... Yo ocupaba una habitación en un extremo del corredor embaldosado, de blanqueados muros y alizares y zócalos de policromada taracea, que servía de eje de distribución de los aposentos de la planta alta de la torre, alzada en medio de frondoso parque de naranjos, jazmines reales y granados en flor. Mi dormitorio era la última *tarbea* de la serie que formaba el ala posterior de la torre. Tenía espacioso balcón volado, de historiado antepecho, que señoreaba la huerta ubérrima y jugosa. La puerta de la habitación, de menudos cuarterones, estaba horadada en el medio, a altura razonable, por menudo postigo o mirilla cuadrilonga, protegida por dos delgados barrotes de hierro en cruz. Yo estaba nerviosa y desasosegada. Tardé en acostarme, después de haber pasado largo rato en el balcón, saturando mis sentidos de la aromosa paz de la noche, estrellada y tibia. Al fin, rendida, me adormilé, cayendo rápidamente en lúcido sopor, provocado por el exceso de actividad imaginativa. Poblaron mi sueño las más torturadoras y descabelladas imágenes; mezclábanse en él sensaciones punzantes de alegría y dolor, estremecimientos de pasión, gritos de júbilo, ayes y crispaturas de lucha y de rabia... Un ligero ruido me despertó de repente. Sofocando el zumbido de mis sienes y los fuertes latidos de mis arterias, alargué el cuello en la honda obscuridad y escuché con ansia. Alguien intentaba abrir suavemente, con infinitas precauciones, la puerta de la estancia. Por fortuna, estaba sujeta con un cerrojo que sólo desde dentro podía manejarse. Un instante, uno no más, brevísimo como un relámpago, pensé que debía abrir. No podía ser otro más que *él*. Admitiéndole en mi habitación a tal hora, en semejantes circunstancias, forzaba yo misma el destino. Era lo irremediable... Pero no me moví. El forcejeo contra la puerta era cada vez más poderoso y enérgico; por un momento creí que el cerrojo cedía, que iba a saltar y que la puerta se abría violentamente para dejar aparecer en el vano la figura satánica de Salvador echando lumbre por los ojos. El miedo, el pavor irresistible, me empujó hacia la puerta para sujetarla con mi propio cuerpo y afianzar con mi desesperación sus endebles tableros. De pronto, de un vigoroso empujón silencioso, se abrió el postigo, y por el hueco pasó una mano. En la densa obscuridad de la habitación, aquella mano colgante, cuyos largos dedos avanzaban con lentitud tentacular, reptando, con frío e implacable afán prehensil, a lo ancho de la puerta, en dirección al cerrojo,

(Continúa en la pág. 20)

La caricatura en el extranjero



BELLO PAISAJE

El guía.—Aquí tienen ustedes una de las vistas más hermosas de estos contornos.
Los pasajeros (a coro).—¡Ya la vemos!

(DE "THE HUMORIST", LONDRES)



MATERIALISMO

—¿Te casarías con un hombre de plata?...
—No. Lo que me hace falta es sentido común.
—Ya lo veo. Si no quieres casarte por dinero...

(DE "THE HUMORIST", LONDRES)



PACIFISTA

—Su idea de emplear un oficial sordomudo es verdaderamente feliz; pero me resisto a tener la navaja mientras él me pregunta si quiero que me lave la cabeza.

(DE "THE HUMORIST", LONDRES)



Método recomendable para sacarse autofotografías

(DE "THE BYSTANDER", LONDRES)

ILUSIÓN Y REALIDAD



Cómo se imaginó ella su salvamento...



...y cómo fué en realidad

(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



Invento ingenioso para pescar tranquilamente, sin tener que abonar el exorbitante alquiler de los botes

(DE "THE BYSTANDER", LONDRES)



EN EL HOTEL

El gerente.—Sí, señor: son treinta pesetas, todo comprendido.
—El precio es lo que yo no comprendo.

(DE "BUEN HUMOR", MADRID)



RAZÓN DE PESO

—¿Qué diablos hacen ustedes aquí?
—Vea, señor, perdónenos; pero, usted ha puesto su silla en el mismo sitio en que hace un rato enterramos a papito.

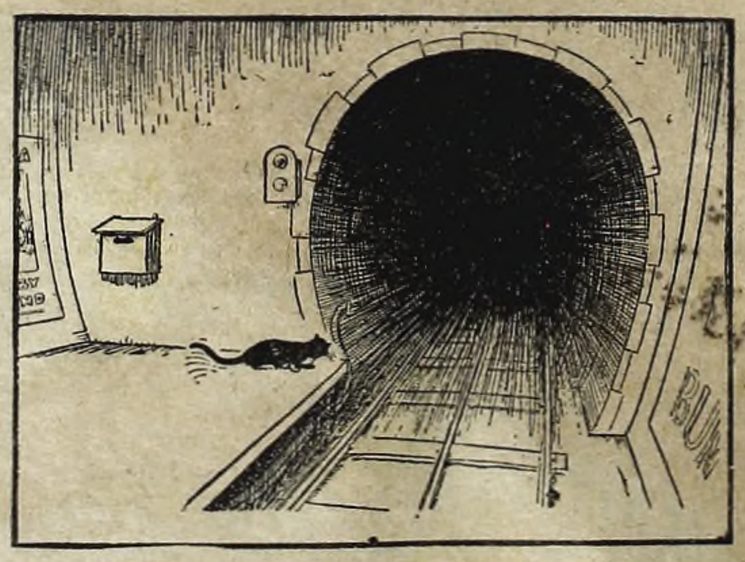
(DE "THE HUMORIST", LONDRES)



DIPLOMÁTICA

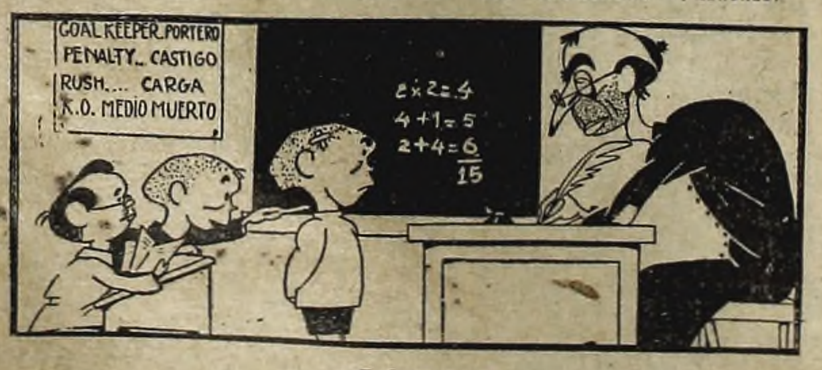
—Se lo digo y se lo repito. El hombre que con su palabra no se hace entender, es un idiota. ¿Me comprende usted?...
—No, señor.

(DE "BUEN HUMOR", MADRID)



EL OPTIMISTA

(DE "THE HUMORIST", LONDRES)



LÓGICA

—Vamos a ver, niño, ¿de qué se compone el queso Roquefort?
—El queso de Roquefort no se compone: se descompone.

(DE "BUEN HUMOR", MADRID)

La fisonomía de las personas delata su carácter

NOS sentimos inclinados por naturaleza a juzgar de nuestros semejantes por su aspecto exterior. Tenemos para ello multitud de principios latentes, en los que estribamos los juicios, adquiridos en innumerables experiencias de la vida cotidiana. La conexión entre las notas mentales características de un individuo y su apariencia corpórea exterior constituye la Fisiognomía.

El uso ha restringido esta palabra para referirla al estudio de las señales del rostro, como indicio de las cualidades mentales propias de una persona. Pero hay que distinguirla de la Mímica, pues las variaciones de los músculos del rostro tienen en el hombre normal un valor significativo sumamente preciso y cierto.

Tan íntimamente ligada está la mímica con los fenómenos mentales, principalmente con los de orden sentimental o afectivo que es fácil comprobar la correspondencia de una mímica especial característica, para cada sentimiento y variadísimos matices delatores de su intensidad.

No escapan por cierto a la penetración de quienes se hallan dotados de alguna observación y tan estrecha es la trabazón existente entre el fenómeno externo y el interno que la mera reproducción o imitación voluntaria de la mímica de otro, puede llegar a excitar en nosotros los mismos sentimientos que a él afectan.

El principal defecto de la Fisiognomía en los pasados tiempos era mezclarla con la superstición, tratándola cual ciencia misteriosa y oculta, como se hizo con la Astrología, la Magia, la Quiromancia y demás artes adivinatorias.

Los trabajos de Ledos han contribuído a clasificar los diferentes caracteres individuales de acuerdo con cinco formas geométricas:

1ª *Tipo oval.* — Revela gran impresionabilidad y movilidad de carácter. Naturaleza ardiente y voluble donde la astucia se cubre con velos de bonhomía. Amor por arriesgadas aventuras, aunque la pereza y el temor malogren todos los intentos. Poca disposición para los negocios y más inclinación a la poesía que a las ciencias exactas. Idealistas e intuitivos, prefieren las hipótesis de las ciencias ocultas. Fácilmente se hacen místicos, proselitistas e intolerantes.

2ª *Tipo conoide.* — Esta configuración denota un sentido práctico muy desarrollado, positivista, sin gustos ni aptitudes para las artes. Tacto y fineza en todo lo positivo; orden y buena administración. Sed de honores. Amor al dinero y a los fáciles placeres.



3ª *Tipo cuadrado.* — Carácter inflexible hasta la dureza, apto para las ciencias exactas y empresas industriales. Positivista, racionalista y calculador. Naturaleza enérgica, muchas veces brutal y siempre determinada. Frecuentemente, pertenecen a él los avaros y egoístas. El tipo cuadrado, cuando carece de educación revela bajos instintos y propensión al cinismo.

4ª *Tipo redondo.* — Prontitud de acción que conduce al éxito en las combinaciones comerciales, por las cuales sienten gran afición. Más sensuales que artistas, se ofenden por cualquier ataque y se defienden con violencia.

5ª *Tipo triangular.* — El más inestable y difícil de catalogar. Consta de una mezcla de prudencia y astucia, habilidad de palabra y originalidad de carácter.

Los triangulares son brillantes en teoría y mediocres en la práctica. Su espíritu fantástico les hace insoportable toda disciplina, y sus facultades contradictorias les lleva alternativamente tanto a inspiraciones de idealismo como a la más vulgar materialidad. La versatilidad se extiende a los sentimientos, por lo cual llevan una existencia aventurera. Pocos hombres presentan en su fisonomía un tipo completo, único. La presencia de dos formas atempera y modifica siempre las tendencias. Conviene, pues, deslindarlas cuando se trata de establecer un dictamen, recordando que las características más acusadas son indicio de las tendencias fuertemente dominantes.

El temperamento se traduce en la fisonomía por detalles particulares fáciles de aislar. Son los principales:

1º *Temperamento bilioso.* — Da al rostro una apariencia más o menos amarillenta; ojos negros, penetrantes; nariz afilada; labios delgados; cabello obscuro; cuerpo delgado y circulación ardiente. El carácter deducido, es altanero, enérgico y tenaz. Inteligencia viva y despierta. Se torna con frecuencia reñidor y agresivo. La perseverancia conduce a los biliosos hacia la ambición y al rechazo de toda disciplina. Su temperamento fogoso les lleva al heroísmo y a la rebelión. En amor se manifiestan terriblemente celosos.

2º *Temperamento sanguíneo.* — El aspecto corporal es completamente opuesto al anterior. La piel se muestra sonrosada, los ojos aterciopelados; las formas redondeadas, labios carnosos y sonrientes, las mejillas con hoyuels. Los sanguíneos son optimistas, afables y conciliadores. Como miran el porvenir bajo un bello prisma, son afectos a la vida, alegres, con ágil



Delicado, como el bordado de los mantones,

es el perfume que hemos creado, con una selección de esencias procedente de jardines españoles, para el

JABON

AROMAS DE ESPAÑA

Preparado con productos elegidos, es un gran suavizador del cutis, al que da tersura y el tono aterciopelado tan deseado por las damas.

El **Jabón Aromas de España,** garantido seco, es conservado algunos meses antes de ser puesto en venta, está exento de humedad, lo que hace prolongar su duración.

No cambiamos nunca su fabricación. Usted tendrá siempre la seguridad de conseguir la misma calidad.

En tiendas, farmacias y perfumerías.

PRODUCTOS QUITO BUENOS AIRES



También las rodillas

con la moda del vestido corto, lucen su gracia, pero resultan más atrayentes si las cubren un tejido de seda suave, elástico y delicado como el de los nuevos estilos de las finas

MEDIAS
HIMALAYA
DE PURA SEDA NATURAL

Pídalas en todas las casas del ramo.

En todos los colores de moda, con o sin cuchilla.

Unicos Importadores:
Roccatagliata, Scarsella y Cía.
Cangallo 1474 - Bs. Aires

MEDIAS
HIMALAYA
DE PURA SEDA NATURAL

El
más puro de los jabones
es también el más seguro.
El SUNLIGHT JABON
propende a la conservación
de la ropa.



LEVER HNOS. LTDA. S.A.
Bmé. Mitre 441, Bs. As.

I S L. 3-3.

memoria para sus negocios y razonamiento justo.

Benevolentes, expansivos y risueños, si tienen cóleras son de escasa duración. Su espíritu, superficial, es tímido para lanzarse en temerarias empresas.

3º *Temperamento linfático.* — Ausencia de músculos. Rasgos serenos, piel suave, ojos húmedos, cabello claro, circulación sanguínea poco activa, funciones perezosas, tendencia al sueño y a la soledad. Los linfáticos detestan las actividades físicas, remitiendo para después todo cuanto significa energía o simplemente una decisión. Su apatía llega hasta la indiferencia, y su paciencia adquiere contornos de resignación. Son especialmente inclinados al sentimentalismo y a la parte especulativa de todo asunto.

4º *Temperamento melancólico.* — Se traduce por una fisonomía inquieta, crispada, sombría, con ojos de mirada triste.

Rudo el cabello como las uñas, la piel arrugada, cuerpo magro y lentitud de circulación y funciones digestivas.

La sospecha y el temor dominan todas sus acciones. Nacen las pasiones con lentitud pero crecen excesivas y desoladoras. Son perseverantes en ideas fijas, manifestándose tercos y taciturnos. Misántropos y pesimistas. Infatigables investigadores, con frecuencia son eruditos de fama. La envidia se torna en ellos amargura y aparentan desprecio cuando no ven satisfechas sus ambiciones personales.

5º *Temperamento nervioso.* — Cuerpo magro, rostro pálido. Los nerviosos tienen muy expresiva la fisonomía, el sueño intranquilo y gustos caprichosos. Soportan mal el ejercicio físico, prefiriendo el relativo a la sensibilidad y el cultivo de su inteligencia. Caen siempre en la exageración en sus concepciones, y se muestran agitados

Arrastrados por la sensibilidad o por la imaginación entusiasta siguen preferentemente a ésta. Vivos y elocuentes, carecen de tranquilidad para sacar provecho de sus buenas cualidades. Dicho temperamento se mezcla a casi todos los otros, ofreciendo puntos de semejanza con cada uno de ellos.

A estas observaciones agregaremos el *contorno de la cara*, que, en cada caso, se aproxima a las categorías siguientes:

Contorno cuadrado. — Agrega energía de voluntad a la precisión del cálculo positivo.

Contorno anguloso. — Marca la dureza, el egoísmo, la avaricia y la constancia.

Contorno nudoso. — Indica actividad, audacia, cólera vehemente y temeridad.

Contorno redondeado. — Es característico de la dulzura, de la franqueza, de la bondad y la sensualidad.

Contorno blando. — Denota pereza intelectual, ausencia de personalidad e inercia muscular. Suponiendo a un hombre de rostro cuadrado, de temperamento bilioso y contorno nudoso, puede asegurarse que tal sujeto es terrible en sus inclinaciones. Si pertenece a las clases incultas, dará prueba del más grosero cinismo.

Sin embargo, bueno es recordar que la fisonomía revela tendencias que el individuo puede corregir dominando sus naturales instintos. Como prueba existe el ejemplo de numerosos hombres, disciplinados por la voluntad, que llegaron a modificar sus rasgos fisonómicos, dulcificándolos gracias a un continuado esfuerzo.

Agregaremos que las partes del rostro dan por separado una pauta en este estudio, digna de ser considerada:

La amplitud y forma de la *frente* revelan la extensión de la inteligencia y el ancho o estrechez de las *mandíbulas* dicen si el individuo es irritable y brutal.

Los *labios* carnosos son golosos; los delgados, avaros. Los muy finos denotan curiosidad y espíritu burlón.

Los *ojos* traducen cualidades por su color y movilidad. Los ojos fugitivos ponen en guardia contra la hipocresía y la traición.

Los fijos indican la manía de ideas persistentes como amenaza de locura.

Las *orejas* gruesas son símbolo de sensualidad y egoísmo.

Por la *nariz* se juzga la voluntad y la personalidad de un individuo.

A todo esto debe añadirse una inteligente observación de la movilidad habitual en cada rostro, cuando se quiere traducir por ella el carácter individual.

En esta movilidad fisonómica el hombre puede escasamente disimular su verdadero carácter, y es en ella donde el observador encuentra una fuente veraz para sus predicciones.

La huella

— *(Continuació nde la pág. 17)* —

evocaba espeluznantes imágenes de ultratumba. Cortada a cercén por el tenebroso orificio del postigo, aquella mano viva, agitando sus dedos como los palpos de una araña, buscaba, con ciega torpeza, mas con tesón evidente, la cabeza del pestillo, mostrando claro propósito de descorrerlo y abrir la puerta, y poniendo en la tarea deliberada astucia y sigilo. Me precipité a sujetar con las dos manos la endeble barrita de hierro, al tiempo mismo que los dedos de la mano misteriosa estaban a punto de alcanzarla. El contacto de aquellos dedos sobre mi piel me produjo un escalofrío semejante al que debería causarme el paso de un ofidio por el dorso de la mano. Al advertir el obstáculo, los dedos se contrajeron con brusco movimiento de sorpresa, para distenderse luego y abarcar y atenazar furiosos mis dos manos, que desaparecieron bajo aquella zarpa dotada de un vigor irresistible. El terror paralizó la sangre en mis venas y sofocó un grito que instintivamente iba a lanzar mi garganta. En medio de un silencio trágico, angustiosísimo, se entabló una lucha feroz entre la mano misteriosa y las mías, aferradas al pestillo con desesperado vigor. Sentí la presión terrible de aquellos dedos de hierro, que estrujaban los míos hasta descoyuntarlos y triturarlos. Por un momento creí desmayarme de dolor; todo mi cuerpo temblaba de espanto, las fuerzas me abandonaban, aflojábanse los músculos, doblábanse las rodillas, y el abatimiento y la impotencia me invadían como un letargo fatal que iba a dar conmigo en tierra. Sonaron pasos precipitados en el corredor. Luego voces breves, incisivas, de hombres que disputaban cruzando las palabras como aceros, con sordo y reconcentrado rencor, junto a mi puerta. Los reconocí al punto: eran los de Salvador y Emilio. Pero la mano, de quién era? La obscuridad me impedía examinarla. La ira y el despecho que sentía acusaban a Salvador, cuya energía, la violencia de su carácter, lo imperioso de su ademán, el fuego mismo de su mirada terrible se comunicaban a través de sus nervios tensos, dotados de maravillosa fortaleza. Por instantes la tortura a que estaban sometidas mis pobres manos se hacía irresistible. Mas al advertir que, sin cesar la disputa, persistía la mano misteriosa en apoderarse del pestillo, poniendo en ello la mayor tenacidad y descargando sobre mis manos estrujadas toda la furia de que estaba poseída, el espanto y la vergüenza diéronme nuevos ánimos, y, maquinalmente, sin darme apenas cuenta de lo que hacía, acudí a socorrerlas con la única arma de que podía disponer en aquel instante supremo: los dientes... Los clavé en aquel manojo de músculos y venas duras, petrificadas, con la exasperación de la bestia acosada, de la mansa oveja que recobra la animalidad salvaje para convertirse en fiera. El impulso nervioso fué tan violento, que mis dientes agudos penetraron como alfileres en la apretada masa muscular, que cedió, al fin, distendiéndose las tenazas y soltando la presa. En el paladar, en las papilas de la lengua, sentí el sabor salino e ingrato de la sangre ajena. Y caí sin sentido... Pasé una porción de días en cama, presa de la fiebre y acosada por el delirio. Cuando pude, al fin, darme cuenta de mis actos, me hallé rodeada de mi familia, que había acudido a la torre, llamada

(Continúa en la pág. 63)



Guía de lecturas



FOTO N. N.
Aníbal Ponce

LA VEJEZ DE SARMIENTO, por *Aníbal Ponce.*— Estudio de las figuras literarias del año 80: Sarmiento, Amadeo Jacques, Nicolás Avellaneda, Lucio V. Mansilla, Eduardo Wilde, Lucio V. López y Miguel Cané. Su influencia en la ciencia y en la literatura nacional. Con una "Introducción" en que el autor explica la génesis de su obra. Volumen de 240 páginas. Editor: L. J. Rosso. Buenos Aires. 1927.



FOTO N. N.
Raniero Nicolai

ELOGIO DE LA VIDA, por *Raniero Nicolai.*—"Canciones Olimpiónicas", que obtuvieron para Italia el primer premio en el Concurso Internacional de Literatura de la VII Olimpíada en Amberes el año 1920. Comprende los poemas "Canto a la Vida", "Elogio de la Belleza Física", "Elogio de la Fuerza", "Canto del Hombre a la Mujer", "Elogio de la Conquista del Agua", "Pausa de Silencio", "Elogio del Caballo", "Canto a la Vida Campestre", "Elogio de la Conquista del Aire" y "Canto al Trabajo". Versión al castellano por Pastora González Iramain de Nicolai. Prólogo de la traductora, conteniendo un pequeño vocabulario de la interpretación ideológica de algunos términos empleados en la traducción. Volumen de 282 páginas. Carátula de Dante Ortolani. Impreso por Mercatali. Edición "El Ateneo". Buenos Aires. 1927.



FOTO WITCOMB
M. de Saavedra Z.

LAS NOCHES ENCANTADAS, por *M. de Saavedra Z.*— Páginas líricas, poemas cordiales, distribuídos en cinco capítulos que sintetizan el concepto sentimental que los inspira: "Las Noches Encantadas", "Serenidad", "Amor", "Dolor" e "Inquietud". Glosa de Gregorio Martínez Sierra. Volumen impreso a dos tintas, en papel vergé especial, en los talleres de G. Ricordi y Cía. Cubierta en tricromía, de Luecin. M. Gleizer, editor. Buenos Aires. 1927.



FOTO N. N.
Héctor Díaz Leguizamón

EL SIGNO DE EUFORIÓN, por *Héctor Díaz Leguizamón.* — Libro de crítica e ideas estéticas sobre literatura, teatro, pintura y política. Estudios sobre la personalidad y la obra de Ronsard, Du Bellay, Moreas y Heredia, Ibsen, Kielland, Johan Bojer y Strindberg; teatro griego, argentino y criollo, etc., etc. Volumen de 260 páginas, con un apéndice conteniendo juicios literarios sobre la obra del autor. M. J. Lajouane y Cía., editores. Buenos Aires. 1927.



FOTO N. N.
Emilio R. Coni

LA VERDAD SOBRE LA ENFITEUSIS DE RIVADAVIA, por *Emilio Coni.* — Estudio amplio y documentado sobre el sistema agrario sostenido por Rivadavia y modificado por los gobiernos que le sucedieron. Trabajo premiado con mil quinientos pesos y medalla de oro, bajo el nombre de "La Enfiteusis y la Cuestión Agraria Actual", por la Institución Mitre. Publicación de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad de Buenos Aires. 230 páginas en octavo mayor. Imprenta La Universidad. Buenos Aires. 1927.

LOS BÁRBAROS, por *Ricardo Magrassi.* —Doce cuentos de ambiente. Escenas de la vida popular; relatos de tierra adentro; personajes del bajo fondo y del escenario pueblero. Cubierta a dos colores de Daniel Agrelo. Volumen de 145 páginas, impreso en los talleres de L. J. Rosso. Buenos Aires. 1927.



FOTO WITCOMB
Carlos M. Noel

LA BODA DE DON JUAN, por *Carlos M. Noel.* — Crónica novelada titula esta obra su autor, quien, en una advertencia previa, garantiza la autenticidad histórica del asunto. Precede a la novela, en que se desarrolla un escabroso caso de conciencia relatado en estilo arcaizante, un extenso prólogo de Ramón Pérez de Ayala, donde, al margen de la presentación de la obra, se contiene un detenido estudio sobre el romanticismo y el clasicismo en la literatura. Volumen de 260 páginas. Ornamentos de F. Marco. Imp. Espasa-Calpe. Madrid. 1927.



FOTO N. N.
Julio A. Costa

ENTRE DOS BATALLAS, por *Julio A. Costa.* — Colección de comentarios y estudios sobre acontecimientos históricos, políticos y sociales del país, precedidos de un ático prólogo del autor: "Prefacio de actualidad", en que se analiza la actualidad política de la nación. Contiene también artículos biográficos y críticos sobre diversas personalidades nacionales. Volumen de 250 páginas, con 15 grabados. Talleres gráficos "Mario". Buenos Aires. 1927.

DISCURSOS POPULARES, por *Domingo Faustino Sarmiento.* — Primer tomo de la biblioteca "Grandes Escritores Argentinos", que dirige Alberto Palcos. Piezas leídas por el gran pensador argentino en diferentes oportunidades. Integran el volumen la famosa "Oración a la Bandera", la histórica entrevista



Moretones

Los desnudos brazos que la moda impone, exigen el empleo del **Untisal**, para hacer desaparecer los moretones y machucones que tanto los atean.

Untisal



Los moretones y machucones, desaparecen rápidamente friccionándolos con **Untisal**.

El **Untisal** no irrita, ni mancha la ropa.

Frasco chico
$ 1.80

Frasco grande
$ 6.00

con San Martín, la proclama al ejército del Paraguay y discursos sobre temas de instrucción primaria e inauguración de instituciones públicas, como los primeros ferrocarriles, la primera exposición industrial de Córdoba, el Observatorio Astronómico, etcétera. Prólogo de Alberto Palcos. Volumen de 246 páginas. "El Ateneo", Buenos Aires.

TACNA Y ARICA, por *Joaquín Edwards Bello.* — Impresiones de un viaje por el mar Pacífico, y a continuación "Cap Polonio", relato de una excursión marítima a los mares del sur, con tendencia satírica. Volumen de 130 páginas. Ediciones Auriga. Madrid, 1927.



FOTO N. N.
Antonio Herrero

HIPÓLITO IRIGOYEN, MAESTRO DE DEMOCRACIA, por *Antonio Herrero.* — Obra de exaltación política y patriótica. Apología del ex presidente de la república y del radicalismo, con tendencias a un estudio de ética social y política. Palabras liminares del doctor Andrés D'Onofrio. Volumen de 160 páginas. Imp. Talleres Gráficos Olivieri y Domínguez. La Plata. 1927.



FOTO N. N.
Pedro S. Cherruti

LOS JARDINES DEL ILUSO (poesías), por *Pedro S. Cherruti.* — Contiene el volumen de 110 páginas cuarenta composiciones, distribuídas en un prólogo poético y cuatro secciones: "Hojas Secas", "Rincón Íntimo", "Rosas Inclinadas", "Flores Silvestres" y "Extramuros". Cubierta a dos colores, dibujo de López Naguil. Editorial Tor. Buenos Aires.

EXCELENCIA Y MISERIA DE LA INTELIGENCIA, por *Mariano Antonio Barrenechea.* — Ensayo de ética social en que se desarrolla el proceso de los "profesionales de la inteligencia", como lo establece el autor, desde la filosofía antigua a la moderna, a través de Grecia, el Imperio Romano, el Renacimiento hasta los tiempos actuales de honda conmoción social y política. Volumen de 130 páginas. J. Samet, editor. Buenos Aires, 1927.

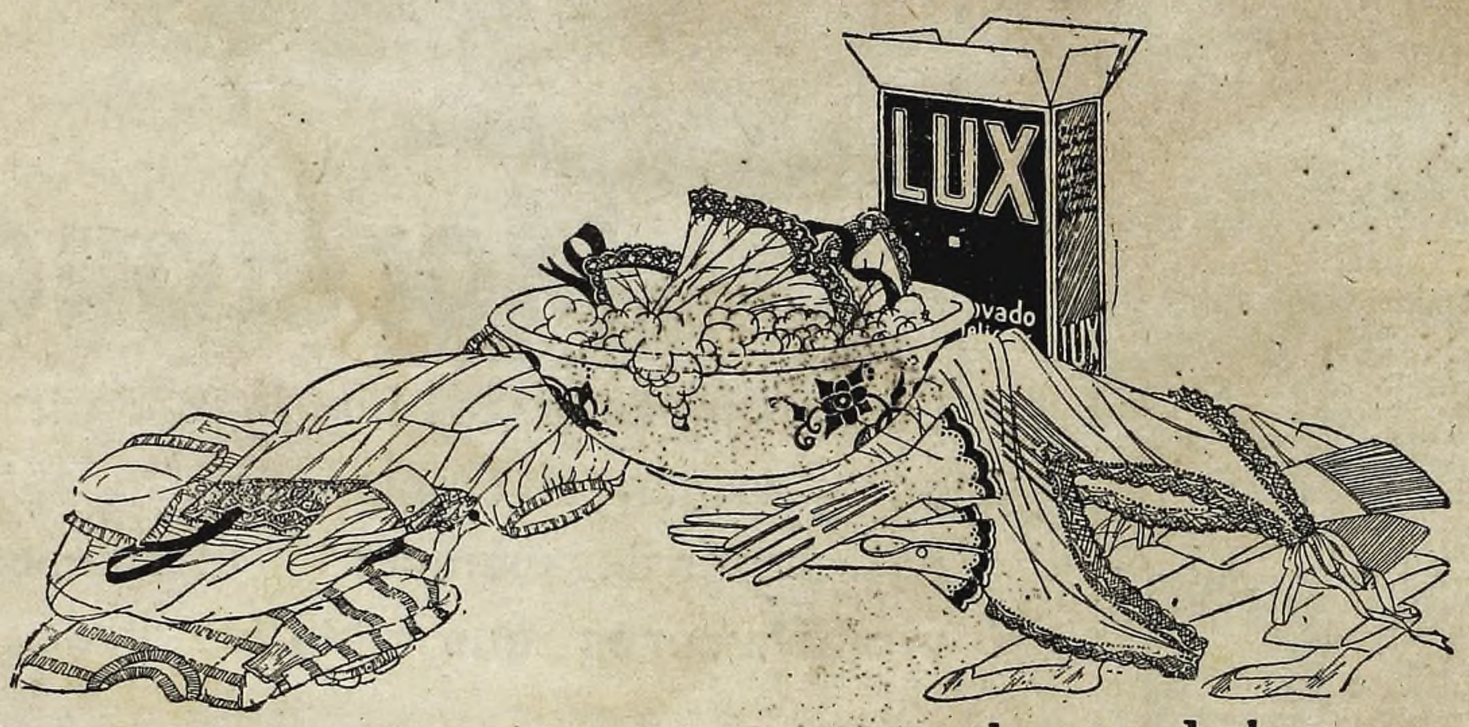
LA ENSEÑANZA PRIMARIA EN ALEMANIA, por *H. Dörsing.* — Estudio sobre la organización de la instrucción primaria en dicho país y de las escuelas de ampliación o extensión anexas a ella. (Segunda edición corregida y aumentada.) Contiene apuntes históricos, legislación, métodos, planes de estudio, estadísticas, comentarios críticos, etc. Volumen de 140 páginas. Editor, Librería de A. García Santos. Buenos Aires.



FOTO N. N.
Storino Raimondi

BAZAR DE JUGUETES (poesías), de *Storino Raimondi.* — Volumen de 94 páginas, con 52 poesías, comprendidas en los capítulos: "Bazar de Juguetes", "Medalla", "Canciones de Amor", "Divagaciones Otoñales", "Díptico Psicológico" y "Otras Poesías". Impreso en los talleres de Araujo Hermanos. Buenos Aires. 1927.

LAS VERDADES OCULTAS, por *Constancio Vigil.* — Ensayos de filosofía práctica que abarcan temas muy complejos: Compensación del esfuerzo; El precio de nuestra redención; Lo más difícil del mundo; Las culpas de los viejos; El instinto perdido; La duración de la vida; El sport en el hombre y en los animales, etc., entre otros. Volumen de 110 páginas. Editorial Atlántida. Buenos Aires. 1927.



Conserve sus sedas y lanas, lavándolas así

SI usted emplea cualquiera de los jabones ordinarios para lavar las ropas de seda pura, seda artificial o lana, no tardará en convencerse de que no solo su delicado tejido se estropea, perdiendo esa morbidez de su superficie, sinó que la duración de las prendas de vestir disminuye en una proporción de quince días por cada vez que se lave de ese modo.

La silueta femenina actual requiere ropa blanca de una finura tal que asombraría a las damas de la generación pasada, acostumbradas a usar ropa interior de grueso hilo. Pero muchos de los tejidos modernos, con sus colores delicados y finos, fragilísimos y ténues como velos, no podrían lavarse en la forma usual, sin dañarse. Al lavar la seda artificial, es sumamente fácil destruir su tejido si se emplean los jabones ordinarios.

Solo hay una forma de lavar la ropa delicada sin el menor peligro: empleando Lux. Una cucharada de LUX en media palangana de agua caliente, produce una admirable jabonada en la cual la ropa más fina deja inmediatamente toda suciedad, sin que haya que frotarla o retorcerla.

LUX es el jabón más práctico, popular y apreciado en todo el mundo para el lavado de telas delicadas.



Cómo se usa el LUX

Viértese una cucharada de LUX en una pequeña cantidad de agua caliente batiéndola hasta producir una espuma. Agréguese agua fría hasta entibiar. Sumérjanse las prendas en esta solución, exprimiéndolas suavemente, sin restregar ni retorcerlas. Enjuáguense después en tres cambios de agua tibia y plánchense con una plancha apenas calentada.



LUX

LEVER HNOS. LTDA. S. A. - Bmé. Mitre 441, Bs. As.

L X. 3-10



UNA MUJER HERMOSA

está obligada a conservar la esbeltez de sus formas. El busto, en la mujer, es la primera presentación de su hermosura. Una mujer delgada cuyo busto no esté bien formado, no puede ser una mujer hermosa. La moda varía, pero es indiscutible que un lindo busto, bien hecho, que demuestra vida, salud, es la más hermosa posesión de una mujer bonita.

Para obtener un busto armoniosamente desarrollado, un pecho firme, sin saliencias óseas, nada es mejor que las Píldoras Orientales, que son también tónicas y reconstituyentes.

Pueden ser tomadas por las niñas cuyo pecho tarda en desarrollarse o por las señoras que han cumplido con sus deberes de maternidad. Tómelas en secreto.

Venta en las farmacias



HARINA MILO

La más excelente preparación contra las enfermedades gastro-intestinales

DISPEPSIA
CATARROS INTESTINALES
ENTERITIS
DISENTERIA, Etc.



Las etiquetas se cambian por
JUGUETES — BIBERONES
UTENSILIOS DE COCINA
CHOCOLATES
Completamente GRATIS

Dirigirse a:
CASA NESTLÉ
Lavalle 130

El cantor de la miseria

Por JACINTO BENAVENTE



...quedó el poeta al servicio de la hija del rey...

EN la traza, uno de tantos juglares callejeros, truhanes desvergonzados; era el poeta avasallador de la multitud, de la multitud miserable, sufridora de todos los dolores, sin sentido del propio sufrimiento.

Desde el amanecer, errante por la ciudad, atravesaba las calles principales, donde la nobleza, el poderío, el tráfico mostrábanse insolentes, sin pararse a cantar una vez sola; pero al pasar lento, contemplador melancólico del expansivo bullicio, recogía en el alma indignación y tristeza.

En las calles apartadas del centro, de tenebrosas viviendas amontonadas, respiraderos pestilentes de sus moradores miserables, cantaba el juglar, rodeado de pobre gente, ignorante, haraposa, hambrienta; cantaba con ira santa de profeta unas veces; otras abatido, desconsolado; Cristo humano sin divinidad de Redentor; otras veces estrofas sin sentido, pero resplandecientes de armonía, letanías de amor que penetraban el alma como un aroma de todos los amores y en cuantos le escuchaban, rodeándole apretados, devoradores de las palabras; los rostros cerrados con dura expresión de triste ignorancia, se esclarecían, como iluminados de súbito por interior aurora y para siempre, ungidas por la divina poesía, quedaban grabadas en su frente las santas palabras: justicia, piedad, esperanza...

Jamás cantó de otros amores el poeta cantor de la Miseria, como le llamaban todos.

Dama Miseria era su dama, y nunca tuvo más fiel amador.

LA hija del Rey era muy aficionada de la poesía, y aunque cien poetas cortesanos halagaban de continuo su vanidad de hermosa y de princesa, deseaba escuchar al poeta callejero de libre espíritu, al que satirizaba las costumbres cortesanas, al que amenazaba con ruinas y muerte a los poderosos, al que no se humillaba a la hermosura, ni al poder, ni a la riqueza, al enamorado cantor de la Miseria.

Le oyó por fin, y lloró al oírle; y estaba tan hermosa llorando tristemente tristezas que nunca había sentido, que el poeta cantor de la Miseria, por vez primera, cantó la hermosura de una mujer. Afirmaba la Princesa que poeta alguno le había emocionado tan dulcemente, y afirmaba el poeta que nadie como la hermosa Princesa había comprendido sus canciones.

— Mal hice en escuchar a tanto poeta cortesano. ¿Qué podían decirme sino mentiras lisonjeras?... Desde hoy tú serás mi poeta preferido.

— Mal hice en cantar mis canciones a los miserables. ¿No es mejor conmover piadosamente a los poderosos, que despertar amenazadores a los humildes? Desde hoy solamente cantaré para vos.

Y de este modo quedó el poeta al servicio de la hija del Rey. Con sus colores y bordadas las armas reales al pecho, sobre el corazón, le veían cabalgar al estribo de la carroza regia; los miserables habían perdido a su poeta para siempre, y desde entonces, si algún nuevo juglar venía a decirles: "Oídme, yo soy otro cantor de la Miseria", pasaban de largo, desconfiados, tristes, incrédulos...

TRAJES DE LUTO

EL luto en la ropa responde al propósito de demostrar la exterioridad de la persona con sus sentimientos. Las mujeres judías no se peinaban en los días de duelo y se tapaban la cabeza. Los actuales judíos ortodoxos conservan la costumbre de los de Palestina, que no se afeitan durante las primeras semanas de duelo. En Roma el hijo, acompañando el entierro del padre, cubríase la cabeza con una parte de su toga, y, según Heusey, envolverse por completo en ella y taparse la cara, era indicio de desesperación.

He aquí, sin duda, el origen de la costumbre femenina de llevar un velo tupido en el rostro, durante la ceremonia del sepelio, y en muchas partes también después, durante el período del luto.

Casamientos

Lo que toda Joven Debe Saber Antes y Después Del Casamiento!

Distinguidas Señoras!

Todos saben que Ciertos Horribles Padecimientos y los más Peligrosos Desarreglos Genitales, son Enfermedades que persiguen a un gran número de Mujeres!

Cuántas vidas llenas de disgustos y pesares, cuántas lágrimas, cuánta tristeza y cuántos desengaños son producidos por estas tan dolorosas Enfermedades!

Cuántas Mujeres Solteras, Casadas o Viudas, que padecen de tan terribles dolencias!

Cuánta Madre de Familia se considera infeliz, por sufrir así!

Quien tenga esa desgracia sabe bien lo que es padecer!

Palpitaciones del Corazón, Ahogo en el Corazón, Falta de Aire, Sofocaciones, Sensación de Ahogo en la Garganta, Falta de Sueño, Falta de Apetito, Incomodidades del Estómago, Eructos Frecuentes, Acidez, Boca Amarga, Ventosidades en el Vientre, Mareos, Desarreglos y Calentura en la Cabeza, Pesadez de Cabeza, Punzadas y Dolores en el Pecho, Dolores en la Espalda, Dolores en las Caderas, Punzadas y Dolores en el Vientre, Vahidos, Tremores, Excitaciones Nerviosas, Oscurecimiento de la Vista, Desmayos, Zumbidos en los Oídos, Vértigos, Ataques Nerviosos, Estremecimientos, Escozores Súbitos, Calambres y Debilidad de las Piernas, Sudores Fríos o Abundantes, Escalofríos, Endurecimientos, Sensación de Calor en diferentes partes del Cuerpo, Ganas de Llorar sin tener Motivo, Falta de Memoria, Decaimiento del Cuerpo, Falta de Animo para hacer cualquier Trabajo, Frío en los Pies y en las Manos, Cansancios, Desvanecimientos, Manchas en la Piel, Ciertas Comezones, Ciertas Toses, Ataques de Hemorroides, etc. Todo ésto puede ser causado por las inflamaciones de ciertos Organos internos!

Hasta el Genio de la Mujer puede cambiar y ella, de alegre que era, se vuelve triste y desanimada, enfadándose fácilmente por las cosas más insignificantes!

Tratándose, todos estos Males desaparecerán!
Trátese! Trátese!

Use Regulador **Gesteira**

REGULADOR **GESTEIRA** es el Mejor Remedio para el Tratamiento de inflamaciones Uterinas, la Debilidad, la Anemia, la Palidez y la Amarillez de las Jóvenes, las Hemorragias, los Dolores, Cólicos de los Ovarios, los Períodos Excesivos y muy fuertes o muy demorados, los Dolores y la falta del Período, la Suspensión, la insuficiencia del Período, la Histeria y los Ataques Nerviosos, los Fluores Blancos, las Hemorroides y los más Peligrosos Desarreglos de las Señoras!!

Empiece hoy mismo a usar
Regulador Gesteira

* * *

De venta en todas las Farmacias y Droguerías

Alimente a su nene con „Kufeke"

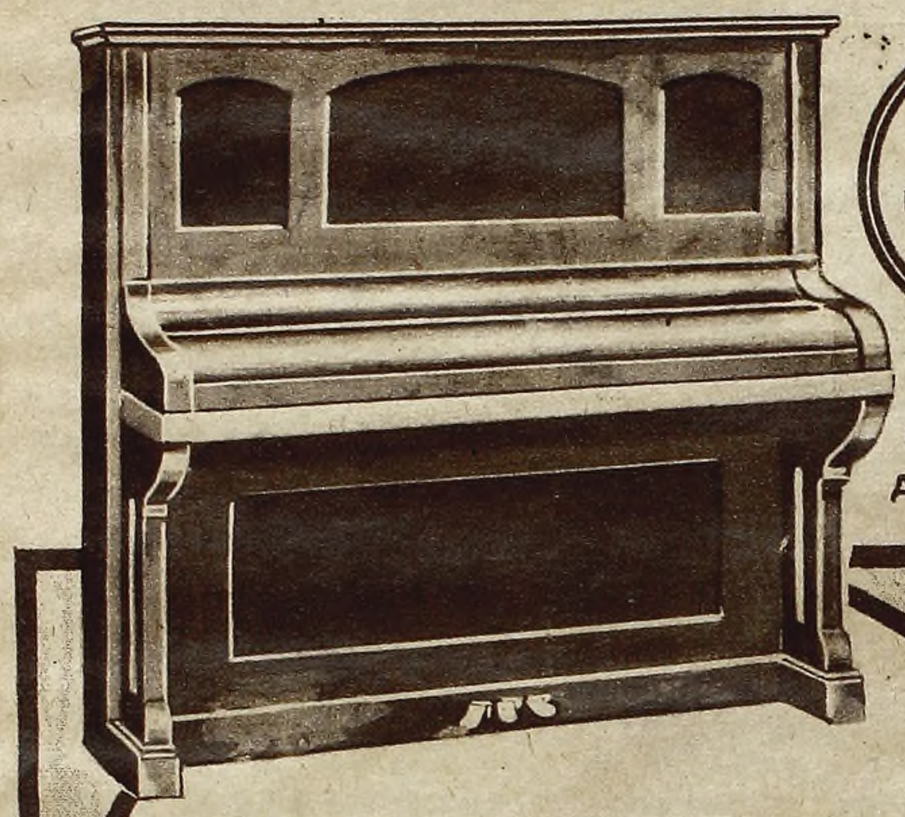


Ud. quedará satisfecha!

SE VENDEN LOS CLISES USADOS DE ESTA REVISTA

Dirigirse a esta Administración

RIO DE JANEIRO, 254 \ BUENOS AIRES



DESDE $ 4 4 POR MES

CON SOLO UNA CUOTA AL CONTADO

¡No se deje seducir!...

Le harán ofertas parecidas, pero NADIE podrá ofrecerle

La calidad de nuestros pianos
Las garantías de su bondad
La forma liberal de pago

que le ofrecemos nosotros.

Nuestra larga experiencia en el ramo PIANOS nos permite asegurar que

Las voces - La duración
El estilo y La construcción

de todos nuestros Pianos, son las más perfectas.

Escríbanos y solicite el
Envío gratis
de nuestro último catálogo.

BREYER HNOS
FLORIDA 414 Bs. AIRES



Para Bautismo

La Bombonería de Lujo y

IRIS BLANC

CANGALLO 715 - Suc. FLORIDA 487

Tiene siempre lo mejor y mas distinguido
Cajas de dragées de lujo,
con medallas, imágenes
y con inscripciones.

Sócrates y la mujer argentina

—— *(Continuación de la pág. 11)* ——

pregunto: ¿hay noticia de sufragismo con una juventud tal?; ¿puede más lo que determinan los jueces o lo que obliga el amor?; ¿creen los abogados que la niña argentina le dirá al novio: "Mandemos por igual"? Existe verdadero antagonismo entre Sócrates y los abogados. Sócrates fué muy infeliz, tanto en la actuación forense como en la privada; dedicó su tiempo para la enseñanza de los demás, y le faltó en el aprendizaje propio; ninguna de sus calamidades le pasó inadvertida, jamás buscó remedio al mal que lo afligía, sino que era harto inteligente, y en lugar de querellarse prefería sufrir los sinsabores. Yo querría saber si a los parlamentarios argentinos les sucede idéntico trance. El ser desdichado en amores no implica para que se dicten leyes congruentes, que de otro modo las naciones correrían riesgo de legislar sin carta orgánica; empero, la dicha personal sirve de mucho a los que razonan por empirismo, y según poseen alma los legisladores, ¿no cometerán el error de pensar con lo suyo? La respuesta estriba en la aposición siguiente: o es triste que los legisladores se equivoquen, o se equivocan porque son tristes. Yo no creo ni uno ni otro; creo, eso sí, que los abogados son como la ley: egregios e infantiles.

En toda nación los derechos son correlativos a los deberes; si el ciudadano tiene el deber de servir en el ejército, para garantizar la paz, goza a la vez de los derechos que la estabilidad de la patria le confiere; luego, ¿por qué otorgar a la mujer privilegios que ella no defiende?, ¿a qué librarle privanzas que ella no logrará garantizar? Anatole France previno que un juez sin gendarmes es un iluso; Luis XIV sabía que un rey falto de cortesanos es un halcón sin plumas; aún hay más: los vigilantes criollos opinan que sin machete carecen de autonomía; entonces, la igualdad de derechos para la mujer no deja de ser alegórica y romancesca parábola, porque si ellas entienden que el varón les dará garantías para que luchen contra él, ellas sueñan las más graciosas ilusiones del orbe. La experiencia habla, en la liberación de los negros; el blanco concede al negro, por la ley, todos los derechos del hombre, con la condición de que el negro no use, en la práctica, de los derechos del blanco. A este tenor, el varón le dice a la mujer: "Eres libre, pero no te vayas." Si lo que digo al pronto parece egoísmo puro, en el fondo es pura política sufragista. Craso error es abrir para la mujer conductos leguleyos, en los cuales no se manejará con suficiencia; quizá, quizá alguna solterona fea se meta a procurador y ande con pleitos en las alcaidías, mas la que es joven y se sabe bonita no campea el talento en los círculos en que el hombre despedaza el suyo, que por muy provista que vaya a pugnar contra el desafuero varonil, a la larga será vencida sin remedio y en forma asaz de tremenda. Las armas de la mujer, las armas legítimas son templadas en el remanso quieto de la persuasión, no en los turbulentos mares del trajín; y cuando una moza salga de los contornos hogareños en procura de hazañas mayores, desdichada de ella y muy desdichado del que la quiere, a menos que la ame por barbada. Bien está en otros países, donde las niñas van solas a tomar un copetín entre la indiferencia de los parroquianos, o saltan la garrocha, o acometen múltiples proezas, tan estupendas cuanto inútiles; en la Argentina las chicas atletas no obtienen éxito, pues se prefiere a la que se ocupa en estas dos coqueterías: recortarse la melena y estudiar el piano. Las otras, las espartanas o las normandas no interesan, como jamás interesará la mujer erudita; y que vaya para aviso a las niñas casaderas: aquí hay que optar entre buscar pleitos o buscar novio. Ellas dirán.

(Continúa en la pág. 48)



LAVOL

¡Para el cutis enfermo

LO "LIMPIA" RAPIDISIMO

Tal es la rápida eficacia de este producto para hacer desaparecer acnés, eczemas, picazones, manchas, herpes y demás enfermedades epidérmicas, que al combatirlas produce la impresión exacta de que lava la piel.

Alivia en el acto de la primera aplicación.

EN TODAS LAS FARMACIAS DE LA ARGENTINA Y URUGUAY.

SARGOL

eficaz para mejorar la

DIGESTION
ENGORDAR
FORTALECER

Tomando SARGOL aumentará Ud. sus CARNES y FUERZAS de acuerdo con su estatura.

Contiene VITAMINAS.

Se vende en las boticas

Importadores: Viuda de Milanta y Cía.
Rivadavia 1255 - Buenos Aires

HERNIAS

Casa la más importante de Sud América. 36 años de existencia. Aparatos herniados modernos confeccionados expresamente para cada caso de hernia. Retención completa. Aplicación exacta sin molestia alguna. No compre un aparato sin visitar a:



REMONDINO
CARLOS PELLEGRINI 119 - BS AIRES

Consultorio de belleza femenina

Por la DOCTORA EQUIS

S. L. M. (Rancagua, Chile). — 1º Para mejorar su cutis es necesario que tome una serie de baños faciales de vapor, los cuales limpiarán sus poros.

2º Contra la inflamación son eficaces los fomentos tibios con agua boricada.

3º Dedíquese al masaje facial. Con ello remediará los pequeños defectos que la afligen.

Julieta Romántica. — 1º Conseguirá limpiar perfectamente su rostro tomando algunos baños faciales de vapor.

2º Agregue al agua de sus lavados unas gotas de zumo de limón y use vinagre aromático antes del polvo.

3º De noche, y mientras no tenga necesidad de salir, cubra los labios con manteca de cacao hasta curarlos.

Lirio del Valle (A. B.). — 1º Pruebe una crema yodada que se expende para ese fin en el comercio.

2º Los brazos se limpian con un depilatorio, renovando semanalmente la operación.

3º El ejercicio y el masaje son los dos factores de embellecimiento corporal.

Nena. T. U. — 1º Suprima la tintura de benjuí y deje los demás ingredientes.

2º Puede obtenerse un buen rimell inofensivo con:

Carbón de álamo pulverizado	15	gramos
Cera blanca	6	"
Aceite de olivas	15	"

3º Si su cutis es terso y fresco, péinese con el cabello liso y ajustado al casco.

Lali. — Los lunares deben ser tratados por un especialista de la piel.

Estrella Azul (Tucumán). — En cualquiera de los comercios que expenden artículos paraguayos.

Beatriz Elena. — Se aconseja el siguiente compuesto, usado por la noche sobre la cara:

Ácido bórico	1	gramo
Agua de rosas	100	"
Agua de miel	5	gotas

Al lavarse, agregue siempre unas gotas de limón al agua.

Evelyn Prevost (La Plata). — 1º Agregue un poco de amoníaco al agua de sus lavados.

2º Para corregir el mal aliento, se enjuaga la boca con una cucharada de esta solución en medio vaso de agua:

Hipoclorito de cal	25	gramos
Agua destilada	300	"
Alcohol de 36 %	25	"
Esencia de clavos	3	"

Repítese la operación tres veces al día.

3º Son eficaces los pediluvios con solución de hiposulfito de sosa.

Morochita (Rosario). — Prepare usted misma una mezcla, por partes iguales, de: glicerina; zumo de limón y agua de rosas, agitando bien el frasco. Luego agrega unas gotas de tintura de benjuí.

Ojos azules (Buenos Aires). — 1º Lave frecuentemente las manos con agua fría alcoholizada y asocie el empleo de este preparado:

Bálsamo del Perú	1	gramo
Hidrato de cloral	5	"
Alcohol	90	"

Se aplica con un algodoncito.

2º El aceite de ricino mezclado con unas gotas de ron es inmejorable para favorecer el crecimiento de las pestañas.

Azuleña (Azul). — 1º Es preferible que limpie su cutis simplemente con aceite de olivas, y cuando lo lave tenga la precaución de secarlo prolijamente.

Para que las cremas no favorezcan el vello, basta agregarles un poco de bórax, disolvéndolas en bañomaría.

2º Después del baño facial, pase un algodón con alcohol alcanforado sobre la región afectada de puntos negros.

3º Un buen esmalte para cuello y brazos se obtiene con:

Subnitrato de bismuto	125	gramos
Glicerina	50	"
Agua de rosas	200	"
Agua de azahar	250	"

Rubia de ojos negros (Azul). — Para favorecer el crecimiento del cabello, use esta loción:

Tintura de jaborandi	250	gramos
Alcohol	500	"
Tannato de quina	1	"
Bálsamo del Perú	5	"
Esencia de heliotropo	10	"

Se dan fricciones, al acostarse, tres veces por semana.

Señorita M. E. (Rosario). — 1º Aplique duchas locales con agua de alumbre fría, y durante la noche dé una fricción circular con vinagre aromático. Use corpiño constantemente.

2º Humedezca el cabello con agua de lino, dibuje las ondas con el peine y envuelva la cabeza con un tul hasta que se seque. Las ondas permanecerán al peinar la melena.

Coquita (M. A.). — 1º Lea mi primera respuesta a "Señorita M. E." de Rosario.

2º Cubra los barritos con vaselina boricada por la noche. De mañana pase un algodoncito con agua oxigenada y agua de rosas, mitad por mitad.

Enamorada de O'Brien. — 1º Una mezcla por partes iguales de lanolina y vaselina fundidas al bañomaría.

2º Cuando el rouge es de buena calidad no es perjudicial.

3º Lea mi segunda respuesta a "Señorita M. E." de Rosario.

Irish. — El masaje con un algodón y agua caliente, seguido de una ablución fría con unas gotas de tintura de benjuí, todas las noches, le dará el resultado que anhela.

Marta Z. B. — 1º Ensaye el procedimiento que indico a "Irish".

2º La tintura de benjuí es buena para su caso.

Adalina (Buenos Aires). — 1º Para las manchas use esta pomadita:

Lanolina	30	gramos
Aceite de almendras dulces	10	"
Glicerina	15	"
Agua oxigenada	15	"
Bórax	1	"
Tintura de benjuí	5	"

2º Para suavizar el cabello, exprima un limón en el agua, al enjuagarlo, y al peinarse pase un cepillo humedecido con:

Lanolina	8	gramos
Aceite de almendras	5	"
Agua Colonia	100	"
Esencia de geranio	5	gotas

Incrédula (C.) — 1º No es perjudicial ese jabón.

2º Reduzca el mayor o trate de aumentar el volumen del menor, mediante masajes circulares.

3º Se humedecen las verrugas con levadura de cerveza, que se deja secar, repitiendo el tratamiento mañana y noche, hasta obtener la desaparición de las verrugas.

Desesperada (Rosario). — Conviene en su caso aplicar de noche, localmente, esta mezcla:

Yoduro de cinc	2	gramos
Esencia de menta	28	"
Vinagre aromático	5	"
Esencia de cedrón	15	gotas

De mañana se lava con agua fría y sal de cocina disuelta.

Puesto de honor



ÑANDUTY

LA MAS CARA DE LAS YERBAS

tiene el que le corresponde por su finura y el que solo obtienen los más nobles artículos.

ÑANDUTY reafirma en cada mate el concepto general de su bondad, brindando lo más puro en esencias y lo más rico en aroma que se haya gustado.

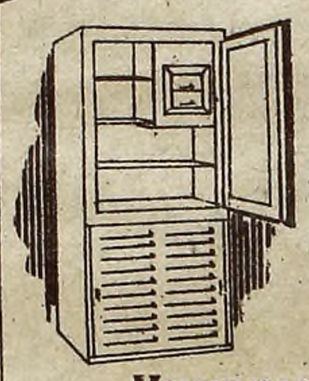
Tome Vd. mate con ÑANDUTY y se encontrará siempre ágil.



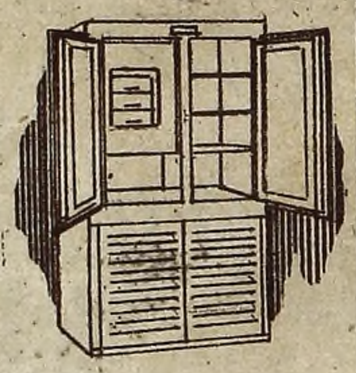
La venden todos los buenos almacenes y despensas del país, en paquetes de 1 y de 1|4 kilo y en latas de 1 y de 1|2 kilo.

ÑANDUTY es muy rica en vitaminas fortificantes.

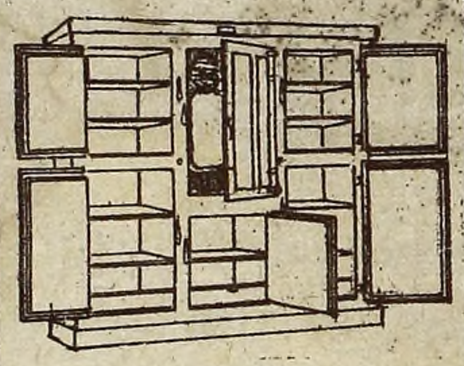
E. MACKINNON & COELHO - Victoria 2666, Bs. Aires



MODELO M-5-2.- Gabinete "Frigidaire" de costo reducido. Fácil de transportar de un lado a otro y dotado de conexión eléctrica adaptable a cualquier toma-corrientes común.



MODELO M-7.- Este modelo se adapta admirablemente a las necesidades de la familia de número común.



ESTE refrigerador ha sido especialmente fabricado para restaurants de mediano tamaño, o para el uso de despensas o cocinas de los hoteles más grandes, como auxiliar de un refrigerador mayor.

Este moderno hielero va una sola vez a su hogar, con "Frigidaire"- y el hielo queda para siempre.



Un "Frigidaire" perfecto para cada necesidad

Extenso surtido de modelos para casas, departamentos, restaurants, clubs, hoteles y negocios de todas clases

"Frigidaire"- refrigeración eléctrica económica- se fabrica en 12 modelos completos para el hogar, 200 para negocios y otros para instalaciones especiales.

El "Frigidaire" funciona de manera automática y mantiene constantemente una baja temperatura que conserva bien frescos todos los alimentos.

El "Frigidaire" libra, al que lo posee, de la molestia de adquirir hielo diariamente. Uno puede salir de su casa, almacén, restaurant, bar, etc., con toda tranquilidad, sin preocuparse en absoluto por los alimentos que deja en el "Frigidaire", puesto que éste, por sí sólo, se encargará de conservarlos.

Los alimentos más delicados conservan en el "Frigidaire" su frescura original, lo cual significa que "Frigidaire" evita contrariedades, hace ganar tiempo, reduce notablemente toda molestia y ahorra dinero.

Pídanos informes sobre el modelo de "Frigidaire" que más conviene a su casa o negocio. Comprobará Ud. que su costo inicial es sorprendentemente bajo y que su mantenimiento le saldrá probablemente más barato que si comprara Ud. el hielo de afuera. Envíenos el cupón adjunto y le remitiremos catálogo completo de "Frigidaire".

Los compresores "Frigidaire" empleados en las heladeras familiares son silenciosos, sin vibración, automáticos y *no necesitan conexión de agua* pués son enfriados por aire.

Un modelo "Frigidaire" para cada uso, desde $ 850 m/n.

Agentes y Distribuidores Exclusivos:

Pratt & Cia.

626 - SARMIENTO - 630 BUENOS
286 - FLORIDA - 286 AIRES
Sucursal CORDOBA: 9 de Julio Núm. 40

AGENTES EN TODAS LAS PRINCIPALES LOCALIDADES DEL INTERIOR

Frigidaire

Refrigeración Eléctrica Económica

MANDE ESTE CUPON

Sres. PRATT & Cía.
Sarmiento 630, Buenos Aires

Sírvanse remitirme catálogo de Frigidaire.

Nombre .....

Dirección .....



María Bashkirtseff

La predestinada al recuerdo

Por

PILAR DE LUSARRETA

HACIA EL PASADO

HAY que entrar cautelosamente en el pasado; hay que entrar eliminándose como a las habitaciones que por un sentimiento piadoso permanecieron cerradas muchos años. ¿Abriríais brutalmente las ventanas de una de ellas para que la luz implacable, registrándolo todo, no dejase lugar a suposiciones? ¿Mezclaríais vuestra pisada a la huella del pie que la recorrió antaño? ¿Destruiríais con burdo gesto el pliegue de una tela o la presión de un cojín?

En tal caso, desde la primera intromisión, no quedaría nada de su pasado, y a sol pleno hallaríais telarañas de realidad en vez de la plateada tela que os fingieran la penumbra y el ensueño; hallaríais una habitación sucia a cambio del santuario que fuisteis a buscar.

Y aun me atreveré a decir, no es posible que penetréis en él viniendo directamente de la realidad del presente. Habréis de seguir, para lograrlo, las veredas umbrías del recuerdo, que, como callejuelas que separan las bóvedas de un cementerio antiguo, conducen siempre a un lugar inesperado, sugestivo y melancólico que aquieta la mente y apacigua el espíritu, que confunde por un estado de contemplación las torpes nociones del tiempo, que ya al nacer nos inculca la vida.

Entonces el pasado vuelve, no ya angustioso y efímero, sino eterno; y gozamos de él con la quietud con que goza el místico de Dios.

El alma, desprendida, vuela sobre las rutas trilladas otrora, y escucha los mismos rumores y los mismos ecos, palpitando y sonando por toda la eternidad. Y sabemos regocijarnos por la gracia de la rosa en el rosal, sin el deseo de poseerla ni la angustia de haberla perdido, de la frescura del arroyo sin beber de su corriente, de la caricia muelle del trébol sin reposar en él; porque el placer de las cosas y las cosas mismas están en nosotros, siempre presentes en nuestra eternidad.

Penetremos calladamente en el pasado siguiendo los caminos bordeados de mirto del recuerdo, y allá, bajo una radiante cúpula bizantina, hallaremos a María Bashkirtseff recubierta del polvo de los años que se ha hecho polvo de oro para ella...

II

LA SIMIENTE DE ORO

LA hallaremos quizá demasiado brillante, como las momias de los faraones, disimulada su fisonomía por una careta aurífera que reproduce apenas las facciones regias. Porque aquel brillo de su gracia y de su inteligencia, aquel brillo mundano de su figura criselefantina no ha sido aún atenuado, y nos ciega como el sol en la nieve. Sus comentadores, que es como decir sus enamorados, no han sabido evocarla. Por una fatalidad, para la reconstrucción de esa criatura incomparable, sólo se tiene cuenta de sus parcelas de oro, como si al desenterrar un mosaico antiguo viéramos sus trozos dorados y brillantes, sin advertir siquiera los esmaltes pálidos que lo matizan. Ni los comentadores del pasado ni los de ahora han sabido despojarse de sus sentidos para verla, y esos velos de sombra, esos manantiales de error crearon y sostienen una figura falsa cuya verdad se presiente, inasible, sólo cuando por especial disposición prima en nosotros el alma del cuerpo. Misterioso y sutil estremecimiento como un soplo que al querer fijarse, cual ciertos perfumes y ciertos recuerdos, ha desaparecido ya. Y como no nos es dado comprender sino aquello cuya semilla está en nuestra conciencia y rechazamos por instinto lo que nos es maravilloso, el espíritu de María Bashkirtseff — punto de luz, halo tembloroso sobre las aguas espejeantes y sombrías del nuestro — es estrella en el fondo del pozo, simiente de oro que no fructificará jamás.

III

EL PERFECTO AMOR

A raíz de su muerte y de la publicación de su *Diario*, en 1885, se habló mucho de ella; artistas y escritores que la conocían y la negaban, diéronse cuenta de pronto que María Bashkirtseff era "un tema". Y abriéronse en haz de espigas livianas, rumorosas y cargadas de grano hueco. Anatole France, escéptico y burlón (Anatole France sólo ha concebido dos tipos de mujer: las pecadoras y las tontas), dijo que María Bashkirtseff visitaba los museos por el placer de encontrarse más bella que las estatuas: "Elle était petite et parfaitement bien faite, c'est pour cela sans doute qu'elle aimait beaucoup à regarder les statues..."

M. Coppée, que alcanzaba entonces una popularidad fácil de poeta sentimental y burgués, prologó el catálogo de sus obras; en cuanto al inefable Theuriet insistió con mal gusto y grosería evidentes en la virginidad física y sentimental de la joven, llegando en su celo de ama seca a suprimir del *Diario* que le fué entregado por la familia, antes de su publicación, todo aquello en que se revelara un sentimiento amoroso. Escribió a su intención versos theuritiescos con frases de una frescura de guardarropía: "Non, la mort n'est qu'un mot", etc., etc., y creó un tipo de "jeune fille" como las de sus insoportables novelas.

La leyenda de una María Bashkirtseff cerebral y fría se afirmaba en la sociedad matizada ya por las anécdotas salidas del taller Julián, en donde las compañeras que durante años fueron humilladas por su gracia y su lujo, por su talento y su tesón, la compadecían hipócritamente; la compadecían, porque la compasión es el sentimiento que más puede molestar a un espíritu independiente y orgulloso como el suyo.

Nunca he creído que el talento se demuestre siendo desagradable y llevando las solapas nevadas de caspa, y sin embargo tal criterio está bastante difundido. Los contemporáneos de María no concibieron nunca que una joven hermosa, vestida por Laferrière y que se carteaba con su zapatero tuviera placer verdadero leyendo a Platón y a Ariosto, a Dante y a Shakespeare, a Newton y a Swedenborg, a San Agustín y a Copérnico... Encontraban afectación en sus modales porque eran distinguidos, afectación en sus ideas porque eran nobles, afectación en sus ambiciones porque no se reducían a pescar marido; le negaban talento y dudaban de ella; y cuando por esfuerzo, por trabajo e inteligencia logró demostrarlo en su obra, las compañeras malintencionadas, el público incomprensivo y los jurados obtusos, reaccionan de su sorpresa y afirman: "Demasiado bueno..., se ha hecho ayudar."

El criterio mezquino que niega el talento ajeno es como el círculo de Satanás, como el surco del arador maldito, borrado siempre por el vendaval. como la ira del Escorpio. Mas el alma ha de estar ya desligada para que actitud tal no la aniquile como al viajero cansado aniquila la aridez del desierto.

Pero muerta ya, ¿qué peligro había en otorgarle lo que se le negó en vida? Grandes artistas y escritores de nota se ocuparon profusamente de ella, *interpretándola* cada uno a su modo, sin preocuparse demasiado de hallar la verdadera personalidad de la joven; porque María Bashkirtseff es en resumen uno de esos seres con los que se comete la desvergüenza de juzgarlos sin previo estudio ni conocimiento de causa. Todos sus comentadores, aun los más acertados, nos repiten hasta el hartazgo que sus cabellos eran rubios y sus ojos grises, que fué caprichosa y coqueta. M. Albéric Cahuet escribe sobre ella un libro que, como un traje más en el nutrido guardarropa de María, la adorna, la desfigura, la recarga. M. Borel, el más discreto, publica sus *Cuadernos Íntimos*, y, como prólogo, una carta de la joven a su hermano Pablo. Y todos copian y copian fragmentos de su *Diario* porque, la verdad sea dicha con perdón, María Bashkirtseff no ha tenido más cronista original que sí misma.

Y menos mal si se hubieran conformado con eso; pero hay siempre el calificativo, la apreciación: "Una espada oculta entre ropajes femeninos", "Un cerebro de hombre" (la satánica vanidad masculina atribuye viri-

(Continúa en la pág. 65)

CANAS



Vd. está indecisa...

Vd. vacila, temerosa, entre el deseo de teñir sus canas, y el temor de perjudicar su cabello. Hace Vd. muy bien. A veces la desconfianza es una virtud.

Aunque la bondad de "LA CARMELA" está comprobada en todo el mundo por millones de éxitos rotundos, si Vd. duda, consúltenos antes de usarla.

Fíjese bien en lo siguiente: Nuestra casa está *abierta a la calle* todo el día. Tenemos personal experto que atenderá su consulta "gratis", con "absoluta reserva" y sin compromiso.

Esto quiere decir que le ofrecemos
SERIEDAD Y RESPONSABILIDAD

"LA CARMELA" SE IMITA
PERO NO SE REEMPLAZA."

FRASCO, EN LA CAPITAL, $ 8.— INTERIOR, $ 8.50

Uruguay: Agente: DROGUERIA AMERICANA, Ciudadela, 1475, Montevideo. Frasco: $ 3.50 olu.

EXIJA LA LEGITIMA AGUA DE COLONIA HIGIENICA

"La Carmela"

Carlos Pellegrini, 435 — J.L. CONDE & Cía — Buenos Aires.

La Película—

El Peor enemigo de los dientes



A la cual la ciencia dental moderna atribuye muchos de los males graves de la dentadura y las encías

En esa película que se forma sobre la dentadura, la ciencia dental ha descubierto lo que se considera como el enemigo principal de las encías y de los dientes sanos—es una película viscosa y tenaz que el aseo común del cepillo no ha podido combatir eficazmente.

Por eso, miles de personas a pesar de haber tomado grandes precauciones con su dentadura aun desde la niñez, todavía están propensas a los males de los dientes y las encías.

Muchos de los males más comunes de la dentadura y las encías, incluyendo la piorrea, se atribuyen en gran parte a esta película. Para combatirla, se recomienda ahora un nuevo método para el aseo bucal, el que está comprendido en el dentífrico especial para destruir la película, llamado Pepsodent.

Existe ahora un destructor eficaz de la Película

Durante muchos años la ciencia dental buscó los medios de combatir la película. La única manera de tener dientes blanquísimos y encías sanas, es combatiendo la película constantemente—eliminándola de los dientes todos los días.

Se ha descubierto que la película se adhiere a los dientes, penetra en los intersticios y allí se fija, retiendo en contacto con los dientes aquellas substancias alimenticias que se fermentan y favorecen la formación de los ácidos que producen las picaduras. Se observó también que la película es el origen del sarro. En ella se reproducen los microbios a millones. Y ellos, juntos con el sarro, son la causa principal de la piorrea y de la mayor parte de los males que atacan a las encías.

Por este motivo se produjo una demanda general por un método eficaz para destruir la película. Se encontró que el método común de cepillarse los dientes no es eficaz. Se han descubierto ahora dos elementos eficaces para combatirla, los cuales han sido aprobados por los dentistas más eminentes y están comprendidos en la pasta dentífrica llamada Pepsodent.

Coagula la Película y luego la elimina. Endurece las encías

Obra primero coagulando la película, después la elimina por completo, sin lesionar el esmalte en forma alguna.

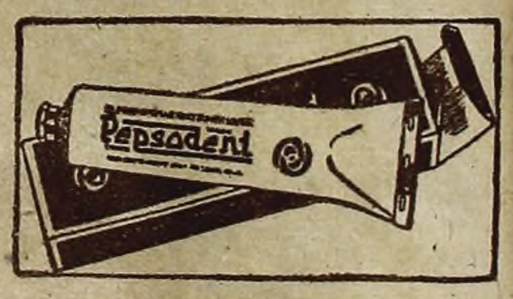
Al mismo tiempo da firmeza a las encías. Para este objeto Pepsodent proporciona los últimos adelantos de la ciencia dental moderna para la protección de las encías. Pepsodent aumenta también la alcalinidad de la saliva, ayudando así a neutralizar los ácidos en la boca, a medida que se van formando.

Aumenta el digestivo del almidón en la saliva y así contrarresta los depósitos amiláceos que de lo contrario fermentarían y formarían ácidos.

Ningún otro método de los conocidos actualmente por la ciencia encierra los elementos protectores comprendidos en Pepsodent.

Sírvase aceptar un tubo de muestra

Para comprobar sus resultados, compre Ud. un tubo de Pepsodent, el dentífrico de alta calidad—de venta en todas partes. O bien, pida una muestra gratis para 10 días a: P. SOLDATI Y CIA. Depto A7-13. 362 Saavedra, Buenos Aires



Basado en investigación científica moderna. Recomendado por los más eminentes dentistas del mundo entero. Ud. verá y sentirá inmediatos resultados.



Caricatura de el Pollo Medrano

Del tiempo viejo

El Pollo Medrano

Por VIATOR

DURANTE más de veinte años, don Luis Medrano, el Pollo Medrano, como todo el mundo lo llamaba, formó parte de la compañía Guerrero-Díaz de Mendoza, que nos visitaba anualmente, y llegó a ser tan popular entre nosotros como en el mismo Madrid.

Íntimo amigo del duque de Tamames, a quien se parecía físicamente, después de haber figurado entre lo más aristocrático de la villa del oso y del madroño, gastando como gran señor su patrimonio no escaso, llegó un momento en que no le quedaba otro haber que sus trajes, siempre muy cuidados, gracias a los cuales, a condición de vivir de gorra, podía seguir los hábitos adquiridos.

Uno de sus camaradas, Fernando Díaz de Mendoza, al dedicarse al teatro, después de su matrimonio con María Guerrero, viendo que aquella situación no podía durar, concluyó por incorporarlo a su compañía, como elemento decorativo más que otra cosa. Era un actor bastante malo, a quien le daban papeles cortos que exigían un porte distinguido, que él desempeñaba con cierta *nonchalance* de hombre de mundo venido a menos.

Para explicar su holgazanería incorregible, sus faltas de memoria, sus ausencias y distracciones, solía decir a su amigo y protector:

—Pero ¿tú crees que voy a darles importancia a las cosas de teatro? ¡Como si no tuviera otras más serias en que pensar!...

Las cosas *más serias* eran para él las invitaciones mundanas y sus trajes de *vieux beau*, con los que trataba de imitar a su sosias el duque de Tamames.

Frecuentaba la mejor sociedad porteña, y en los principales clubs era recibido como el más querido de sus miembros. Cada año, al llegar la compañía, el Pollo, antes de ir a su alojamiento habitual del Royal Hotel, aún con sus maletas de mano, pasaba por el Círculo de Armas a saludar a sus amigos, y a falta de ellos, tener un rato de palique familiar con los criados, a quienes pedía informes sobre las novedades ocurridas durante su ausencia, poniéndose en condiciones de reanudar su vida anterior, ya completamente al cabo de las noticias sociales y políticas.

Como sus papeles eran insignificantes, concurría sólo un momento a los ensayos y a las funciones en que tomaba parte, quedándole libres muchas horas para trasnochar, según la costumbre madrileña, hasta retirarse el último del Círculo, siempre vestido como un muchacho, aunque ya fuera sesentón cuando vino por primera vez. Era el eterno pollo... con espolones de gallo viejo.

Muy culto, bondadoso y agradable conversador, aunque ya bastante reblandecido en los últimos años, era un invitado forzoso a todas las comidas y reuniones sociales. Exageradamente miope, llevaba a toda hora colocado su pequeño monóculo, con el que veía poco y a pequeña distancia. Sus amigos decían que lo usaba hasta para dormir, y se entretenían en darle continuas bromas, explotando su exagerada cortedad de vista.

Cierta vez, su amigo el doctor Lucio X., distinguido médico alienista, le dió cita en el Círculo de Armas para ir a almorzar juntos a las doce del día siguiente en el Hipódromo Argentino, y haciendo un gran esfuerzo, el Pollo, que se levantaba siempre después de las cuatro de la tarde, acudió puntualmente a la hora indicada, muy *paquete*, con traje de levita gris, sombrero del mismo color, anteojos en bandolera, polainas y corbata plastrón blanca, sujeta con un alfiler de oro y esmalte, representando un caballo de carreras.

Preguntó si había llegado ya su invitante, y se sentó a esperarlo en el hall, leyendo con un ojo y de medio lado los diarios y revistas. De cuando en cuando, al oír pasos, se incorporaba un poco preguntando:

—¿Ha visto usted a Lucio?

Por fin, hacia las dos de la tarde, entró por casualidad su invitante, que había olvidado la cita, y el Pollo, sin reconocerlo, repitió por la vigésima vez la pregunta:

—¿Ha visto usted a Lucio?

El doctor X. advirtió su olvido y contestó en el acto con voz ahuecada y ronca:

—No, señor.

Un momento después lo hizo llamar al teléfono desde el Jockey Club, excusándose de la demora a causa de un enfermo grave, y cinco minutos más tarde, volvía a recoger a su paciente invitado.

Al Boy Landivar, otro de los amigos del Pollo, le pidió en cierta ocasión que lo llevara al Jardín Zoológico que, a causa de su vida exclusivamente noctámbula, no conocía a pesar de haber venido tantas veces a Buenos Aires.

El Boy, muy bromista, le contestó que nadie mejor que él podría servirle de cicerone, lo condujo al Jardín, ya al caer la tarde, y aprovechando su miopia y la poca luz, empezó a describirle animales imaginarios y a contarle idiosincrasias peculiares de cada uno, que el Pollo escuchaba en silencio pero con alguna desconfianza. Nunca había oído hablar de aquella exótica fauna de costumbres tan raras.

—Llévame donde el elefante—concluyó por decirle; —a ese bicho por lo menos lo podré ver.

—Allá vamos—contestó el Boy. Y después de un rato lo detuvo frente al recinto de los paquidermos, rodeado de grandes postes y una doble barra de hierro con alambre de púa. Había obscurecido algo, y el Boy deteniéndose, dijo: —Ahí lo tienes, Pollo, admira el tamaño de sus orejas y la pequeñez de sus ojos, su andar majestuoso y la movilidad de su trompa, que extiende pidiéndote golosinas.

—Pues no veo nada, chico; realmente estoy perdiendo la vista. ¿Dónde está?

—Mira, Pollo: *todo lo que tienes delante de ti es elefante*... —[illegible]ñó la respuesta con un amplio a[illegible]razos.

Díaz de Mendoza [illegible]ar algunas funciones en Mendoza, de[illegible]llo, a falta de emisarios en La Plata, encargó al Pollo a arreglar el [illegible]o más cumplido, que fuera [illegible]rgentino, y [illegible]sunto con el dueño del teatro A[illegible]da la compañía [illegible]ontratar el alojamiento para to[illegible]

[illegible]No confiando mucho en poder desem[illegible]ñar bien la comisión, el Pollo pidió a [illegible] amigo Cocó Sánchez que lo acompañara, y salieron juntos, después de vestirse Medrano un traje claro de viaje que le pareció obligado.

Durante el breve trayecto, empezó a [illegible]er a torrentes, de modo que al llegar, [illegible]ches a noche cerrada, no encontraron cosado, en la estación. La lluvia había cera no pero relampagueaba todavía, y, para demorar, Cocó propuso:

—Vamos a pie[illegible] el hotel no queda lejos.

—Pero es que [illegible]cha agua en el ca[illegible] yo casi no veo, y debe haber mu-

—No tengas [illegible]ino. [illegible]viré de lazarillo; agárrate a mi b[illegible]cuidado, yo [illegible]arte los malos pasos.

Emprendieron [illegible]razo, para in[illegible] la luz de los relámpagos, por las ve[illegible]la marcha, [illegible] de las calles tra[illegible]edas llen[illegible] de baches, y a través

Al principio t[illegible]nsformad[illegible] en pequeños arroyos. to en Cocó el e[illegible]ño fué [illegible]n, pero luego se despertar hecho evi[illegible]espíritu [illegible] broma, y después de haque brillaban[illegible] a su[illegible]mpañero algunos charcos mular que confun[illegible]as mojadas, empezó a sile al Pollo "¡salta![illegible] cu[illegible]as con aquéllos, diciéndoyar el pie firme, y de[illegible]dole n[illegible] había donde apoyar el pie firme, y de[illegible]dole n[illegible] había donde apoyar el pie firme, y de[illegible]dole n[illegible] había donde ap



Queremos que Vd. también conozca la yerba de las mil virtudes

Debe sospecharse que nos referimos a la Flor de Lis. Pues no podría hablarse de "mil virtudes" sin asociarse su nombre, dado que poseerlas es exclusividad suya en mérito a su origen genuino paraguayo.

Para comprobarlo nada más práctico que una prueba con ella. Verá usted cómo ya a los primeros mates no puede ocultar su sorpresa por su sabor y aroma, tan ricos, tan delicados. Verá usted cómo luego ha de admirarle su excepcionalísimo rendimiento, sus efectos saludables, tan positivos y notables.

Verá usted..., en fin, ¿para qué decir más? Son tantas y tan valiosas sus cualidades, que enumerarlas nosotros mismos podría parecer exceso de entusiasmo. Y es en previsión de ello que invitamos a usted a probarla.

En todos los buenos almacenes, en latas de 1 y 2 1/2 kilos, y cilindros de 5, 10, 30 y 60 kilos.
PESO NETO

FLOR DE LIS

YERBA GENUINA PARAGUAYA

La de las mil virtudes



LA INDUSTRIAL PARAGUAYA S. A. ASUNCION (Paraguay)

Sucursal y Molino en Buenos Aires - Chile 460

Resultado final del Gran Concurso Nacional de Belleza organizado por "El Hogar"

He aquí a las gentiles vencedoras del Gran Concurso Nacional de Belleza de 1928 organizado por EL HOGAR. Por el número de sufragios que indicamos en el marcador correspondiente, a ellas ha correspondido el triunfo.

De acuerdo con las bases establecidas, las vencedoras deberán trasladarse a Mar del Plata, donde se les consagrará una semana de agasajos y fiestas — del 12 al 18 del mes de febrero.

Durante su permanencia en el aristocrático balneario serán alojadas por EL HOGAR en los mejores hoteles de la ciudad veraniega, siendo constantemente atendidas por una comisión compuesta por un selecto núcleo de damas, presididas por las señoras de los presidentes de todos los clubs marplatenses.

El acto final del concurso será la elección de la gran belleza argentina y las tres bellezas que le sigan en orden, a las cuales corresponderán las medallas de oro y otros premios. El jurado que determinará esta última elección estará compuesto por damas y caballeros bien calificados entre las familias veraneantes. Por fin, la entrega de los premios se realizará en un gran acto público en el Club Mar del Plata, que ha sido cedido para tal efecto por su presidente, el doctor José Luis Bustamante.

Las triunfadoras



FOTO M. BOLZONI

Señora María Angélica Monteagudo, por la Capital Federal



FOTO GRAF Y KITZLER

Señorita Haydee Abad Conde, por la provincia de Buenos Aires



FOTO N. N.

Señorita T... Ciámpoli, por la provincia de Córdoba



FOTO M. BOLZONI

Señora Darvinia Figari de Meza, por la provincia de Corrientes



FOTO V. B. VÍA

Señorita María Teresa Cunha, por el territorio del Chaco



FOTO N. N.

Señorita Felisa Kipnis, por la provincia de Entre Ríos



Señorita



Informaciones diversas

AMENIDADES MARPLATENSES



FOTOS FREITAS

He aquí al juez doctor Facio, bien lejos de los "otrosí" y de los "a prima facie", entregado al mundanal ruido. En la primera fotografía aparece festejando el Día de Reyes, luciendo un elegante bonete de papel y una rizada pluma de mosquetero. En la otra instantánea se le ve bailando un tango con la supercampeona señorita María Cristina Arruabarena

COMPROMISO MATRIMONIAL



DE CONCORDIA



FOTO WOLF PLONCHUK

Una de las reuniones con que la sociedad de esta ciudad entrerriana festejó la llegada del año nuevo

DE TUCUMÁN



FOTO MARTIN

...ros de la sociedad reunidos en los salones ...lo" celebrando la fiesta de Navidad



FOTO MARTIN

Niños de la sociedad "Unidos para el Bien" que hicieron un reparto de ropas en la sala de la maternidad del hospital Santillán





¿Le agrada una ensalada bien gustosa?

Cuando Vd. prepare una ensalada de legumbres frescas y bien escurridas emplee aceite abundante si quiere que sea verdaderamente gustosa.

Pero no haga la prueba con un aceite positivamente fino, que sea de oliva, de aroma y sabor suave y agradable como es el aceite Sasso.

Olio Sasso

(Puro de Oliva)

El Preferido en Todo el Mundo

Los trajes de noche ponen una nota aeslumbrante en los baiies de hoteles y casinos con su hermoso cortejo de gasas y tules

Por:
BIJOU



De una suprema distinción es esta suntuosa toilette en la que el diáfano tul que señala la irregularidad de la falda forma una delicada combinación con el corsage y el moño de [illegible] realizados en crepe satín



En fraternal armonía, como buscando el seductor efecto que produce este vestido, se han combinado en él el tafetán y los adornos de crepe georgette rosa que lo realiza



A la indiscutible elegancia de su falda irregular, une este monísimo modelo creado en crepe georgette, el deslumbrante realce que le imprime ese original bordado de perlas



El vuelo acampanado, que es una de las más salientes características de la moda actual, imprime una gracia encantadora a esta elegantísima creación ejecutada en crepe satín damasco

AL pen[illegible] suntuosos salones donde se c[illegible] grandes solemnidades mund[illegible] ibimos tan grato y suavísimo [illegible] nos deslumbramos con los a[illegible]s en esas oportunidades; a[illegible]cienso, y éstas las vestimentas con que el mundo elegante rinde culto a esa mágica deidad de cuyos dedos brotan las más increíbles creaciones y cuya fantasía bebe en esferas invisibles ideas maravillosas que luego transmite a sus numerosas satélites.

Y esos salones que rebosan de espectadores son los templos donde se rinde culto a esa diosa que llamamos Moda, y que es la que preside estas reuniones contemplando la interpretación de sus caprichosas inspiraciones.

Los trajes de noche, especialmente los destinados a esas solemnidades, son suntuosos pero de una gracia encantadora que los aleja de una austeridad que no estaría de acuerdo con el ambiente juvenil que reina hoy en todos los actos sociales. Para las tranquilas y claras noches que transcurren plácidamente acariciadas por las brisas marinas, frescas y suaves, las telas, por arte de encantamiento, se vuelven más sutiles, los colores se presentan con una variadísima policromía y las siluetas adquieren líneas seductoras, cuidadosamente recortadas por la nacarada luz de la luna. Como capullos que se abren al dulce beso de la noche, irán poco a poco apareciendo en los salones de nuestros balnearios esos magníficos modelos en los que se habrá volcado íntegro, con la infinidad de sus detalles, el arte de los más afamados modistos, que tan fielmente interpretan el gusto de nuestras elegantes en la práctica aplicación de las tendencias de la moda. En una vistosísima procesión irán desfilando esos elegantes trajes luciendo sus características más salientes: las faldas largas e irregulares, los volados que representarán mil inspiraciones diversas: las incrustaciones, que se ponen de mil maneras distintas, los plegados, las flores, los flecos, la infinita combinación de telas y colores, las franjas, los cinturones, los echarpes y toda esa infinidad de matices que semejan otras tantas piedras ricamente labradas sobre las cuales se levanta el edificio de la elegancia.

La mayoría de estos vestidos serán blancos o con franjas de plata. Se verán monísimos modelos de ese color con la falda completamente recubierta de flecos plateados, la blusa con descote cuadrado y por todo adorno un diminuto chal en punta también con franjas de plata, que se moverá suavemente, como una caricia, al tenue soplo de la brisa. Estos chales serán uno de los recursos decorativos que gozarán de mayores preferencias para los trajes de noche, y especialmente los de encaje sobre vestidos de ese género. Se verán en las playas, y de un modo especial en las fiestas realizadas por la noche, en un ambiente especial en las fiestas realizadas por la noche, en un ambiente poético y matizado de evocaciones, toilettes de una suprema elegancia, ejecutadas unas en crêpe romain blanco bordado de perlas y strass, y otros modelos de vestido echarpe en muselina de seda, bordado con perlas de plata. Magníficos vestidos negros resaltarán bajo el centelleo de perlas de cristal artísticamente mezcladas con una infinidad de volados que cubrirán la falda, completando esta suntuosísima toilette un cinturón de raso terminado a un costado con un gran lazo y resaltando sobre este deslumbrador conjunto unos largos pendientes, admirables joyas antiguas, salpicadas de brillantes.

La muselina de seda y el crespón rosa darán un aspecto muy juvenil a los trajes de noche sobre los cuales

(Continúa en la pág. 52)



"4711" Lociones

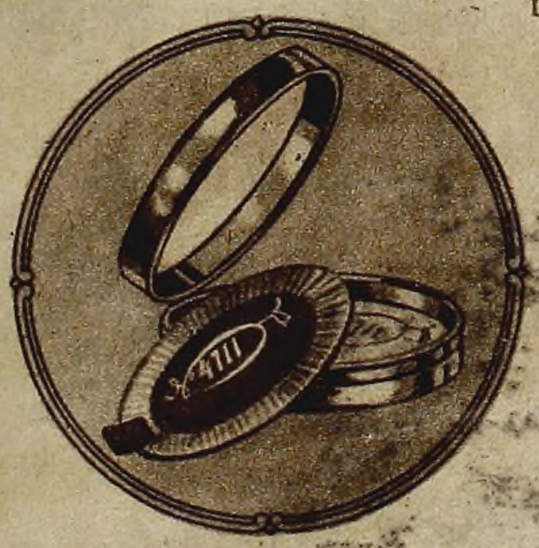
Siempre solícito
a las exigencias de los gustos más refinados creó
"4711" las nuevas Lociones

en frascos chatos, originales, con tapa a rosca.

Estos envases estrechos y elegantes son de líneas sencillas como todo lo que surge hoy en el mundo de la moda.

Seis distintos perfumes escogidos pueden obtenerse ya en los nuevos frascos:





"4711" Polvo compacto Troica
m$n. 2.—

Productos "4711" Troica

"4711" Loción Troica por su alta concentración equivale a un extracto. m$n. 8.-

"4711" Colonia Troica la más persistente de las Colonias finas. m$n. 3.30 y 6.-

"4711" Crema Troica m$n. 2.80
especial para antes de empolvarse con el
"4711" Polvo compacto Troica.

Unico Representante: PABLO HARPE - Bs. Aires.
Fábrica y escritorio: Blanco Encalada 3145 - U. T. 2596, Belg.
Escritorio-Exposición: Tucumán 1458 - U. T. 2014, Rivadavia

4711 Loción Cuerolor
El perfume conquistador

"4711" Loción Rosas Encantadas.
"4711" Loción Azuloro.
"4711" Loción Amorena.
"4711" Loción Chypre.
"4711" Loción Violeta.

Frasco med. m$n. 3.50 - Frasco grd. m$n. 5.—

Actualidades diversas

EL VERANEO EN CARHUÉ



FOTO CARRETERO

Señoritas Elvira y Chita Valle y María Elena do Pico



FOTO CARRETERO

Señoritas María Teresa Molina y Emma L. Moretti

CONCURSO DE AFFICHES HESPERIDINA



Affiche que obtuvo el segundo premio en el concurso celebrado por la casa M. S. Bagley y Cía.



Los dos terceros premios del mismo concurso

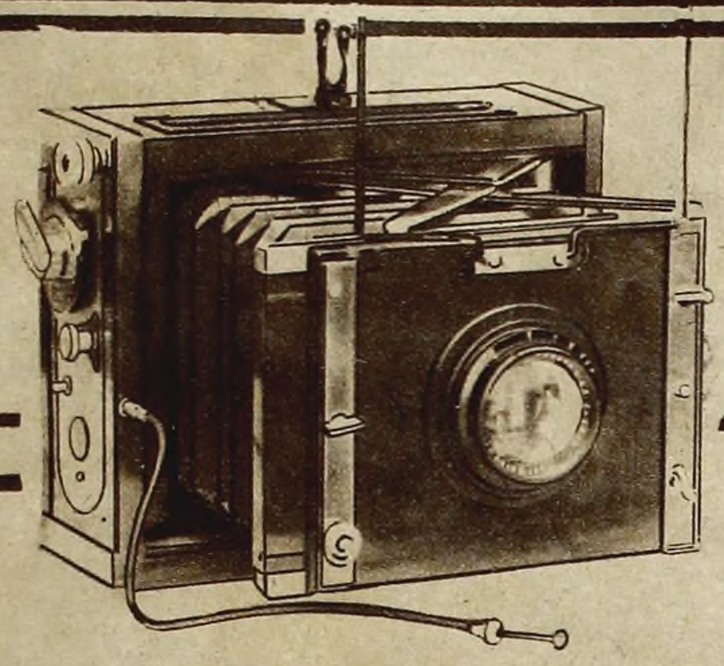
BIZCOCHOS CANALE





Dárselos preferentemente a nuestros niños, es ayudar a mantenerlos sanos y robustos.

DE INTERES PARA TODOS!



APARATO ZEISS IKON
DECKRULLO TROPICAL

9×12 cm. Objetivo Zeiss Tessar f.1:4.5. Obturador a cortina. Permite exposiciones exactas desde 1/2 segundo hasta 1/2800 de segundo. Puede usar film-packs y placas. Sin lentes de aproximación adicionales, pueden obtenerse fotografías nítidas desde 67 centímetros.

PRECIO, con 3 chasis dobles..... $ m|n. **420.-**

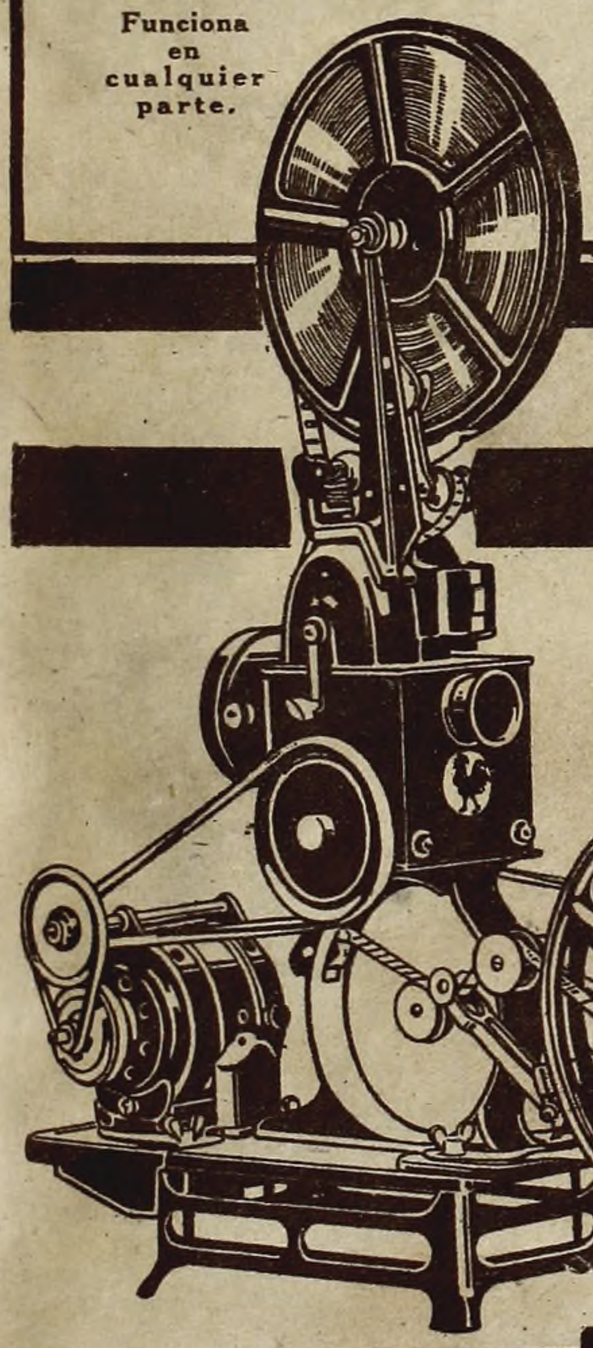
Proyector SUPER BABY

Reúne en pequeño todas las propiedades de los aparatos para salones públicos.

LO MANEJA UN NIÑO.

Funciona en cualquier parte.

Vasto repertorio de films.



EQUIPO "PATHE BABY" Nº 1

1 Proyector	$	70.—
1 Resistencia	„	6.20
1 Baby color	„	3.50
1 Caja pastillas pegar	„	0.50
10 Cintas de 10 mts. cada una	„	20.—
1 Condensador "Astra"	„	6.50
El total de	$	106.70

Rebajado a..... $ 90.-

NOVEDADES FILMS PATHE BABY

Films de 20 m. $ 4.- cada rollo

	Rollos
El flechazo, Paul Parrot	2
El americano, Douglas Fairbanks	3
Amor y Herencia, H. Lloyd	2
La pequeña amazona, B. Lowe	2
Matrimonio por teléfono, Douglas Fairbanks	2

Films de 10 m. $ 2.- cada rollo

	Rollos
Como mamá. Comedia infantil	1
El pulgarcito. Cuento	6
La paloma y la hormiga. Fábula	1
A pan seco. Little Titi	1
Toribio albañil. Andrés Deed	2

Pídanse demostraciones prácticas y gratuitas en los locales de Max Glücksmann. (En Florida 336/44, Buenos Aires, en el 1er. piso).

TRABAJOS FOTOGRAFICOS

REVELACION Y COPIAS EN 6 HORAS

AFICIONADOS A LA FOTOGRAFIA

UNA BUENA FOTOGRAFIA DEBE SER COMPLETADA CON UNA MEJOR REVELACIÓN.

Los más amplios y modernos laboratorios. ¡VISITELOS!

COPIAS en papel "VELOX" brillante, sin alteración de PRECIO.

NEGATIVOS y COPIAS, absolutamente inalterables.

SE DESPACHAN EN EL DÍA LOS TRABAJOS DEL INTERIOR.

SECCION FOTOGRAFIA COMERCIAL

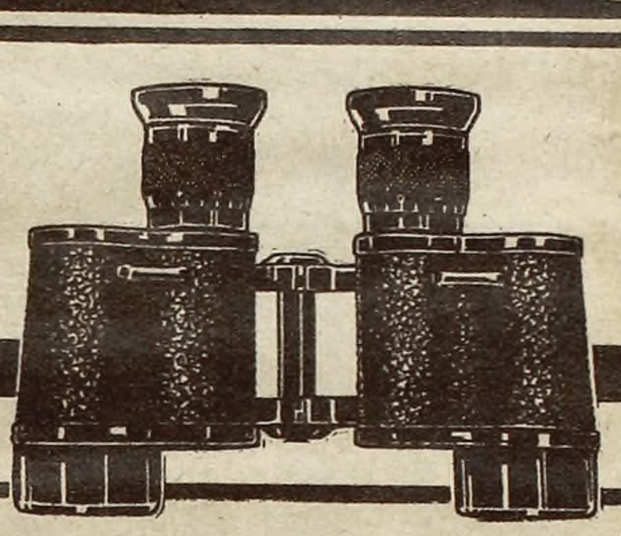
Se toman negativos a domicilio. Fotografías de vidrieras, Industrias, Establecimientos Rurales. Se hacen reproducciones, etc. Servicio especial para Arquitectos e Ingenieros: Fotografías de edificios, frentes e interiores. Impresiones de copias de planos por cualquier procedimiento.



GALERIA FOTOGRAFICA

Atendida por profesionales expertos.

Retratos de arte



Prismático ZEISS TELEX

(6 aumentos)

Gemelo universal para viaje y campo. Peso reducido. Buena luminosidad.

Con estuche de cuero fuerte, negro o de color. Precio..... $ **125**

OTROS modelos ZEISS, recomendables

"Silvamar" 6×30	$	165.—
"Delturisem" 8×24	„	170.—
"Silvarem" 6×30	„	175.—
"Deltrentis" 8×30	„	190.—
"Deltrintem" 8×30	„	200.—
"Delactis" 8×40	„	210.—

MAX GLÜCKSMANN, ES LA ÚNICA CASA EN EL MUNDO

que puede ofrecer al cliente la oportunidad de apreciar la bondad, el alcance y la perfección de un buen gemelo prismático.

Desde la elevada torre del EDIFICIO MAX GLÜCKSMANN, con un prismático Zeiss, se domina el panorama del estuario del Plata hasta las costas uruguayas y la Isla Martín García.

Novedad Sensacional

ZENITH LONG DISTANCE RADIO

El receptor para largas distancias Modelo 11-E

FUNCIONA: sin pilas, sin baterías, sin acumulador, con sólo enchufar en la C. A. del alumbrado.

UN SOLO CONTROL PARA EL MANEJO

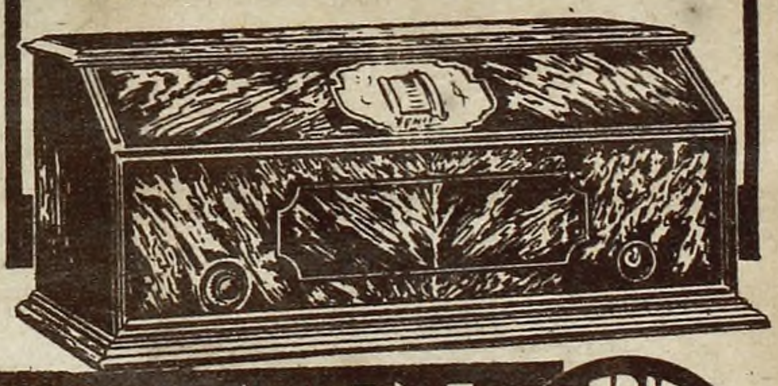
Dial iluminado y calibrado en metros y kilociclos, 4 condensadores en tandem, 3 etapas de radiofrecuencia, detector y 2 de audiofrecuencia.

Todo montado en un block compacto y blindado y construído dentro de un gabinete juntamente con el eliminador.

Nitidez absoluta - Gran volumen - Fácil manejo

PRECIO del aparato con eliminador y válvulas, listo para funcionar, a ..... $ **550**

Escúchelo en los gabinetes especiales de audiciones que posee MAX GLÜCKSMANN en sus locales, y particularmente en Florida 336-44, Buenos Aires, en el 1er. Piso.



MAX GLÜCKSMANN

La alegria del hogar moderno

CREDITOS POR MENSUALIDADES

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

BUENOS AIRES: Florida, 336-44 (edificio propio.) Callao y B. Mitre. ROSARIO: Córdoba, 1065-69. MONTEVIDEO: 18 de Julio, 966. CÓRDOBA: 9 de Julio, 76. SANTA FE: Salta, 2661. SANTIAGO DE CHILE, Ahumada, 91.



"El velo no hace falta"

En una reunión elegante se recordaban los tiempos en que la moda imponía el velo en el rostro de las damas.

No faltó una de éstas (no cometeremos la indiscreción de decir su edad) que abogaba por que se resucitase esa costumbre.

Y una niña que es ornato de los salones del gran mundo, contestó oportunamente: "El velo no hace falta desde que existe el incomparable

POLVO GRASEOSO
LEICHNER"

En efecto, su propiedad de suave adherencia lo convierte en un delicado protector del rostro femenino.

En todos los tonos y en los perfumes:

JAZMIN,
VIOLETA
y HELIOTROPO

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS.

$ 0,70 CAJA MEDIA

$ 1,70 CAJA GRANDE

Polvo Graseoso LEICHNER

Sócrates y la mujer argentina

(Continuación de la pág. 24)

Advierto que todavía no he hablado según las teorías socráticas. Son dos verdades; ahí van.

Primera verdad: Son innumerables los escritores versados en achaques de amoríos y entendidos de flaquezas femeniles; todos ellos analizan con criterio ecuánime una librería nutrida, en cuyo anaquel descansan entre el polvo y la polilla los libros que enseñan a vivir; todos dan reglas para el amor, sentencias para solventar las dudas del espíritu y consejas para retener los arrebatos del únimo; todos previenen a los jóvenes cómo deben recatarse de las artimañas que entra el imperio amoroso, donde el engaño es sutil como humo de pebete; y la admonición vendría al justo con lo usual si la mujer, sujeto de la polémica, quisiese adaptar sus modalidades a lo que prescriben los textos; pero ellas no quieren adaptarse a lo que vedan los textos, y continúan siendo lo que fueron siempre: criaturas dulces y formidables. Claro que los doctores en leyes son más conspicuos que los filósofos; no se contentan con meditar las empresas de la vida, y coleccionan el digesto en forma tal, que la mitad de los volúmenes sirve para acusar, y la otra mitad para defender. A medida que la civilización progresa, los recursos de la inteligencia y los móviles del sentimiento evolucionan, y así el fuero pierde su vigor; mas la pérdida es momentánea, porque en seguida vienen los doctores y redactan como por ensalmo tres nuevos tomos: uno para el fiscal, otro para el defensor y el tercero para el juez. Ya no hay escapatoria; el comportamiento de las personas está reglamentado, y para cada delito hay un capítulo, aunque sea crimen neológico. ¡Oh cándida ignorancia de los doctores! La alta y nunca bien estudiada pila de volúmenes que componen el derecho romano y su comentario se vendrá abajo apenas una mujer se digne sonreír un poco.

Segunda verdad: Cualquier doncel que se precie de apuesto sabe por instinto, y nunca por libros, las triquiñuelas de que ha de valerse si desea pasar plaza de donoso, y él conoce cuándo debe subirse a paje y cuándo a chalán. Las *Décadas* de Tito Livio, o en su reemplazo las noticias de policía del periodismo porteño, cuentan lo que expresa el cariño apoyado en la fuerza. Paréceme a mí que los primeros en demostrar la elocuencia del músculo fueron los gitanos. En efecto: el gitano es muy cariñoso con su compañera, y caso que haya discusiones entre ellos, trata de persuadirla por medios afables; esto dura en tanto no se le acaba la paciencia, cosa que por lo general le sucede al empezar la disputa; entonces, siempre con el afán de hallar lo cierto, toma un leño y sacude hasta que la verdad queda averiguada, y no hay para qué añadir que la gitana se convence mejor que si le hablase un obispo. Andando con el tiempo los hombres aprobaron la conducta bohemia, y la sociedad vino a ser un modo de gañanía con prósperas y adversas palizas; las costumbres de hoy impiden que el hombre resuelva de obra lo que ha de zanjarse con el artificio de la palabra, sobre todo porque ha notado que las engañifas siguen óptimo suceso, así en la estratagema de la guerra y así en la competencia amorosa. Dicen que el hombre enamorado sirve a su dama en la templanza del linaje valeroso, pues si ella se lo manda, no titubea en tirar de la tizona y derribar tres montes, como quien corta la cabeza a una mosca; dicen, también, que la mujer enamorada rinde sin trabas su corazón y sin trabas a la ventura lo entrega, especialmente cuando el ídolo es galán inconstante y busca mortificarla con el brebaje amargo de los celos; y que, ya celosa, incurre en ternura feroz para no recibir los desdenes que le da su ingrato y gentil beduino. El mozo que sale falaz, y suelen ser los donjuanescos, aprovecha de la

(Continúa en la pág. 64)



KOLYNOS limpia la dentadura, vigoriza las encías y purifica la boca entera; destruye los microbios que producen la caries y deja la boca con una sensación exquisita de limpieza y frescura que dura por muchas horas.

También es económico—Basta usar un centímetro con el cepillo seco.

CREMA DENTAL
KOLYNOS

971



Precaución

La nariz obstruída es señal de resfriado que con facilidad se extiende a todas las vías respiratorias, afectando hasta los pulmones. Aplíquese en seguida MENTHOLATUM dentro de la nariz, en la garganta y pecho.

UNA CREMA SANATIVA
MENTHOLATUM
Indispensable en el hogar

Poniendo una cucharada en agua hirviendo y aspirando los vapores que despide, elimina la obstrucción de las vías respiratorias. De venta solamente en tubos y tarros de una onza y latitas de media onza. Rechace imitaciones.

MARCA REGISTRADA

MENTHOLATUM

El buen humor de los demás

HUMORISTAS DEL VERSO

JOSÉ RODAO

VENTAJAS DE LOS MALOS

Cuando se muere un pillo,
todo cristiano,
recordando del muerto
los hechos malos
le compadece;
y, "que Dios le perdone",
repite siempre.
Los seres más devotos
de la familia
van a que el sacerdote
le diga misas,
y por el muerto
rezan a todas horas
salves y credos.
Pues las gentes pensando
que Dios, de fijo,
va a obligarle a que purgue
sus desvaríos,
ponen en práctica
cuanto les aconseja
su fe cristiana.
Y es natural, supongo,
que, al fin y al cabo,
lograrán que al que en esta
vida fué malo
Dios le perdone,
al escuchar del mundo
las oraciones.
Pero si muere alguno
de esos benditos
seres que no tuvieron
jamás un vicio
ni blasfemaron,
y que, en fin, fueron siempre
casi unos santos,
no hay nadie que repita
"Dios le perdone",
creyendo que no le hacen
falta oraciones,
y, por ser bueno,
a ése nadie le reza
ni un padrenuestro.
De modo que si el pobre,
siendo un bendito,
tenía, como todos,
sus pecadillos...,
¡buena le espera
si Dios, con sus bondades,
no lo remedia!

SINESIO DELGADO

MASCARAS

Para no sufrir después
algún palo extemporáneo,
debo advertir que no es
mi propósito el de des-
cubrir el Mediterráneo.
Y no tengo otra intención
que la modesta de hacer
constar una observación
sin ninguna pretensión,
vulgar a más no poder.
Porque, ¿quién no habrá notado,
entre la gente informal
y aficionada al pecado,
que más haya frecuentado
los bailes de Carnaval,
que, ¡oh filosofía!, son
una imagen de la vida
en la cual es la cuestión
no abandonar la ilusión
para seguir la partida?
Yo no he sido calavera
jamás, y digo y confieso
que me fastidia y me altera
sólo el pensar que pudiera
venir a parar en eso.
Pero algunas veces fuí
a los bailes, y busqué...
lo que va a buscarse allí,
y... unas veces me dormí
y otras veces me cansé.
Pero, ¿encontrarlo? ¡En la vida!
Al revés, siempre he sacado,
de cada noche perdida,
una esperanza fallida
o un deseo malogrado.
Y es que por mirar atrás
o adelante, siempre llenos
de afán, pecamos quizás,
ora por carta de menos...
ora por carta de menos...
En los años juveniles
vamos buscando aventuras
propias de los veinte abriles:
¡lindas doncellas gentiles,
princesas castas y puras!
Después, cuando la experiencia
va matando la esperanza,
dudamos de la evidencia,
y hasta en la propia inocencia
tenemos desconfianza.
De joven di varias citas,
creyendo que eran graciosas
y cándidas y bonitas,
a unas cuantas mascaritas
viejas, feas..., ¡asquerosas!
Y, ya persona mayor,
di esquinazo a mi pareja,
¡de pureza nata y flor!
tan sólo por el temor
de que resultara vieja.

CURSO LIBRE DE CHISTOLOGÍA

La actriz. — Fué impresionante el momento en que salí a escena. Todo el público con la boca abierta...

El amigo. — Es curioso: todos bostezando al mismo tiempo...

El caballero compasivo. — ¡Pobre hombre! Y usted, evidentemente, ha conocido tiempos mejores... ¿No tiene algún amigo?

El vagabundo. — Ninguno, señor, ninguno absolutamente. Yo era "referee".

— ¿Es muy charlatana tu mujer?

— Regular, regular. Lo que puedo asegurarte es que si de pronto me quedase sordomudo, pasarían tres o cuatro semanas antes de que se diese cuenta.

Ella. — Claro que te quiero, te quiero mucho. ¿Acaso no he bailado contigo cuatro veces?

Él. — Es cierto; pero ¿qué quiere decir eso?

— ¿Qué quiere decir? Me gustaría que te vieras bailar tú mismo.

— Mi tatarabuelo se embarcó, hace cien años, en barco a vela del que no se volvió a tener noticias.

— No hay que desesperar nunca. ¡Quién sabe! A lo mejor vuelve cualquier día de estos.

— Vea, mozo — dice el cliente de aspecto desastrado, en tanto examina la lista de platos, — no tengo conmigo más que dos pesos. ¿Qué me recomienda usted?

— Que se vaya a otro restaurante.

La mucama. — Quiero suponer, señora, que no será usted supersticiosa.

— Absolutamente, Juana. ¿Por qué?

— Por nada. Acabo de romper el espejo del "toilette".

— ¿Por qué llegas tan tarde?

— Disculpa, hijo. No podía deshacerme de un corredor de artículos de tocador, empeñado en venderme polvos de talco, jabón para afeitarse, y ¡qué sé yo cuántas cosas más.

— Has debido enseñarle los dientes.

— Eso fué lo que hice, pero inútilmente. Me recomendó una marca nueva de pasta dentífrica.

— Señor, su perro ha mordido esta mañana a mi señora suegra. Esa es la causa de mi visita.

— Caramba, caballero, no se imagina usted cuánto deploro ese accidente. Lo que yo puedo hacer, si usted quiere, es meterle dos balas al perro.

— No se le ocurra a usted semejante cosa. Lo que yo deseo, es que me venda el perro.



Ni la POLILLA, ni ningún otro insecto pueden vivir donde se emplea el líquido Tanglefoot





EL LIQUIDO TANGLEFOOT *Fly Spray* significa para las polillas una muerte segura. Las mata, hállense en estado de larvas o completamente desarrolladas. Esteriliza los huevos.

El TANGLEFOOT es seguro y poderoso. No mancha. Para la protección de sus ropas, no haga peligrosos experimentos con líquidos que huelen a kerosene y que azonzan a los insectos, sin matarlos. Exija siempre TANGLEFOOT. No cuesta más que sus imitaciones.

Pida TANGLEFOOT Fly Spray en todos los Almacenes, Farmacias, Bazares y Ferreterías.

ÚNICOS INTRODUCTORES

J. F. MACADAM & CIA

BUENOS AIRES: 302, Balcarce 326 — ROSARIO: 653, Gral. Mitre 659

TANGLEFOOT
LIQUIDO MATA MOSCAS

PHAGOZYT

SANA Y PROTEGE

Si Vd. está enfermo y no se puede curar,

TOME Phagozyt

Es el único, seguro y completo regenerador de la Sangre y Nervios.

Dice la Revista Médica "Alemania":

"Entre los pocos e importantes remedios, ocupa PHAGOZYT el primer lugar. Su acción en el Reumatismo, Gota, Catarros Vesicales, Jaquecas, Estómago, Hígado, Riñones, Pulmones y Diabetis, es sumamente eficaz. PHAGOZIT merece la preferencia de todos los médicos".

Precio del Phagozyt, $ 6.-

Las grandes Droguerías y buenas Farmacias venden el PHAGOZIT.

Informaciones e interesantes explicaciones gratis.

Boulevard Oroño 868 — Rosario
Dr. HANDL

Agente en Montevideo: (R. O. U.):
A. SIMSILEVICH. Ciudadela, 1475



Tome soda fresca, fabricada por usted mismo al momento que la necesite, con la

SODAMATICA

Aparato de nueva invención indispensable en: Hoteles, Bars, Estancias, Casas de familia, etc. Un solo aparato produce la soda necesaria para abastecer un pueblo a un costo insignificante.

Pidan prospectos "H" gratis a:

MINANA, MERNESS y Co.
PASEO COLON, 584 — Buenos Aires





PIANOS

SCHWECHTEN de FAMA MUNDIAL

DE LAS MEJORES MARCAS — IMPORTACION DIRECTA

PRECIOS MODICOS — FACILIDADES

DESDE $40 MENS.

U.T.

PIDAN CATALOGOS

FRICKE Y Cía TALCAHUANO 155 Bs As 38 MAYO 7563



Para Adelgazar Tome

Habas de Vuca

Solicite Folleto Explicativo a E. FREY, Bolivar 1072, Bs. Aires.

filósofo del escrúpulo

(Continuación de la pág. 7)

daron los enamorados se pronuncia un zumbido. Es el de un tranvía que dobla junto al portón del filósofo y tomo a indicación suya, llevándome la impresión de su rostro: un rostro espiritual hasta dar miedo.

Pasa la semana. Aunque el día está lluvioso, pienso no faltar. Vaz Ferreira me esperará, pues, le he escrito recordándole la cita de hoy. Le he dicho en mi esquela: "Hasta luego..., si lo imprevisto no se me interpone, como a Hindemburg."

Pienso que esta noche, llevando como llevo la "Moral para intelectuales" bastante bien leída, podré defender a Salaverri, mi colega en esta profesión "intrínsecamente inmoral", que es el periodismo. Lo haré con los argumentos de la poderosa lógica viva del mismo Vaz Ferreira. Veo claro que mi compañero quedará absuelto de culpa y cargo, máxime cuando pienso hasta justificar al bárbaro director de un diarito "hecho a la porteña", que acaba de definirme a mi filósofo de esta brutal manera: "¿Vaz Ferreira? James, Bergson y los modernos hindúes. Por ahí agarró viaje." Para esta atrocidad, no sé si habrá de bastarme el que esta definición simplificada, que tiene algo más que las deformaciones de toda simplificación, pueda ser un dato "a tener en cuenta", válido por comparación. Creo por un momento que el filósofo no la perdonará ni juzgando en última instancia a mi colega. No fallará por el lado de la libertad y la piedad, que aconseja. Sin embargo, ¿por qué no? ¿Es que acaso no tendría en cuenta la inmoralidad implícita del periodismo, constituída por "la obligación de afirmar sin información bastante y opinar, sobre todo"?

La tarde va transcurriendo bajo la lluvia. Todos los pasos periodísticos que he dado esta mañana han sido infructuosos. La admiración de este libro de Moral para intelectuales que acabo de leer y pienso que debieran conocer miles de personas, no contrapesa hasta sofocar un pálpito de mala suerte que me trabaja por lo íntimo como perfecta coronación de mis malhadadas tareas de este día.

De pronto, llaman. Un mensajero negrito me trae una carta. Es del maestro. ¡Ah, lo imprevisto!... El pálpito era cierto. Leo: "Señor Edmundo Montagne: Lo imprevisto, ¡vino! (Lo desesperante es que usted podría no creerlo.) Vino en forma de escrito jurídico con término hasta mañana..."

(Hay que advertir que el filósofo conferencista es abogado. Esa profesión, de mayor "inmoralidad intrínseca" que el periodismo, fué abandonada por él, porque ejerciéndola "corría el riesgo de enriquecerse". Vemos que no obstante su temor mercenario, la bondad lo lleva a defender siempre a alguien.)

Sigue el filósofo diciéndome en su carta: "...escrito jurídico con término hasta mañana, y que debo hacer hoy, trabajando probablemente toda la noche. *Le juro que esto es verdad* (porque parece arreglado para evitar reportajes)". Etc., etc. "Y perdona *de verdad*. —CARLOS VAZ FERREIRA. — Febrero 17 de 1921."

Ante esta misiva, como ante algunos de sus ejemplos de moral, nadie podrá negar a Vaz Ferreira el título que se merece de filósofo del escrúpulo. Vive "problemizado" moralmente ante la necesidad vital de la acción. Quiere comunicar a todos el problema permanente; no acallar el sentimiento penoso cuando no se acepta una resolución mejor de la que las circunstancias nos obliguen a adoptar. Siempre que esa resolución mejor se vea, no dejar de sentirla. Vivir, en suma, con la conciencia moral viva y atenta, en medio de las imperfecciones y maldades que el profesionalismo, el academicismo, las rutinas de las convenciones sociales e intelectuales nos llevan a cometer.

(Continúa en la pág. 67)



Temas escolares

EL MAESTRO

ERNESTO Perochon, en un librito de 122 páginas hace del maestro un retrato elocuente, fino y lleno de observaciones. La cordialidad y la simpatía presiden este estudio salpicado de risueñas anécdotas que termina con un capítulo de gran emoción.

De tan interesante obrita extractamos algunos pasajes para regalo de los educadores.

Comienza el autor por decir que el primer retratista del maestro de escuela habitaba otro planeta, y nunca vió a su modelo, pues lo pintó viejo, magro, solemne y grotesco. Raramente ha sido juzgado con mesura. Las diatribas de sus enemigos le convierten en cretino o en monstruo.

"No es ni un monstruo ni un santo. Llena conscientemente una misión de gran importancia. Fuera de la escuela tiene las preocupaciones generales de los hombres y algunas más. Deben reconocerse al maestro altas cualidades. Prueba de ello es que, a pesar de las envidiadas vacaciones por él disfrutadas, a pesar de las penitencias impuestas a los alumnos y que las madres no perdonan jamás, es el funcionario público más querido.

" Tiene el maestro de la escuela primaria amigos devotos, abnegados y sinceros. Otros, hacen gala de ruidosa exuberancia, titulándolo "el fundamento de la nación". No faltan clamores en contra de él, ni odios, ni sarcasmos.

" Se insulta y se calumnia al maestro. Como toda repetición se convierte en hábito, la alabanza hiperbólica y la censura calumniosa han llegado a serle indiferentes.

" Tal vez le molesten más las burlas. Su sensibilidad desdeña la espada, pero se estremece ante el rasguño de un alfiler.

" No caen de las cumbres del pensamiento humano los desdenes hacia el maestro.

" En estos tiempos de cultura escolar y de literatura balbuciente es muy fácil ser "grande hombre" durante unas horas. Los jovencitos llegados a esa gloriola deben realizar algunos gastos rituales. Entre ellos se cuenta el de desprestigiar el "fundamento de la nación". Resulta cómico oír al último infatuado lanzar diatribas contra el "magister", quien a falta de estilo tiene al menos ortografía. El maestro de enseñanza pública es rara vez tratado con justicia.

" ¿Y la maestra? La educadora en la ciudad no lleva una vida diferente al resto de las jóvenes, pero la rural es muy otra cosa.

" Sola, generalmente entre personas extrañas, obligada por la naturaleza de sus funciones a una extremada reserva, la debutante vive horas de amargura. ¡Y, sin embargo, son horas de juventud!

" La joven obrera, la paisanita, la empleada, la vendedora, pueden reír un poco fuerte, pueden reír a capricho, hacer visitas y asistir a bailes. La maestra no. Una vez cerrada la clase y corregidos los cuadernos, debe mantenerse con toda seriedad. Ni la sombra de una sospecha puede rozar su nombre. ¿No brila el sol primaveral para ella como para las otras muchachas?

" Tras sus persianas, melancólicamente, ve pasar la caravana alegre, sin mezclarse nunca. No tiene amigas. Casi siempre está sola, y ni así le es posible a veces librarse de chismorreos. Sus mejores horas son las del trabajo, las de sus lecciones. Pero hay días de asueto, domingos y fiestas... ¿Qué hacer durante ellos?

" Naturalmente, entonces, la maestra rural piensa en casarse, para acabar con su aislamiento. Tiene demasiado sentido común para pensar en un "príncipe encantador". Por eso hay menos maestras solteras en los pueblitos que en las ciudades.

" Lo que esparce un poco de luz en la existencia de las maestras condenadas al celibato es la presencia de los niños. Se resiste a la soledad, al hastío y al sufrimiento cuando se está cerca de una alegría esencial y desbordante.

" La vieja maestra vivió siempre sola en su casita modesta que nunca tuvo tiempo de alhajar. Acaba de jubilarse... Está enferma y cansada. No tardará en morirse, pero nadie llorará mucho tiempo. Este instante es muy doloroso y cruel en su carrera. En sus fatigados ojos flota una lucecita de satisfacción: recuerda que ha mecido, acariciado, consolado y "educado" a muchos hijos ajenos Ha tenido su parte y no ha malgastado su vida."

TRES hombres vestidos de negro hablan a la entrada del pueblo.

Dice el primero:

— Justamente había acabado una casa para su vejez.

El segundo:

— Yo le había hecho armazones para sus colmenas.

— Yo—decía el tercero—tenía que carpirle el jardín.

—¡Feliz ese hombre—interrumpí—que os debe tantas atenciones!

Me miraron severamente y respondieron:

— ¡Mucho más le debemos nosotros!

— ¿De quién hablaban?

— Del maestro de escuela. El maestro ha muerto... Hace treinta años que vino a este pueblo — continuaron.



El Agua Revela los Secretos de la Cara

LAS aplicaciones artificiosas de rouge y polvos pueden dar temporalmente al cutis una apariencia de suavidad y frescura — ¡pero qué revelación crúel después del baño!

Sin embargo, el cutis, que es por naturaleza adorable y que el sol y agua del mar lo hacen solamente más encantador y seductivo; usted puede poseerlo, cuidándolo diligentemente.

En vez de dejar que las cremas y cosméticos pongan su cutis a dormir, despiértelo y vivifíquelo con un jabón vegetal de tocador puro, aseando bien los poros — activando así la circulación.

Siga Este Método Seguro

En la mañana, a mediodía, y antes de acostarse lávese la cara, cuello y hombros con el jabón Palmolive, frotándose suavemente con su untuosa y detergente espuma, hasta que penetre en los poros. Enjuáguese con agua fresca, y luego séquese completamente.

Este tratamiento de belleza conserva el cutis fresco, suave, lozano y con su hermoso color natural que *invita a acariciarlo.*

Si desea, use polvos y rouge. Pero jamás se acueste antes de haberse lavado estos cosméticos, pues obstruyen e irritan los poros, resultando, a menudo, en espinillas y barros.

El Legítimo Jabón de Arboles

Los únicos aceites en el jabón Palmolive son los suaves embellecedores aceites de olivo, palma y coco — y ni un átomo de sebo.

Esta es la razón por qué el jabón Palmolive tiene ese *color verde vivo*, pues los aceites de palma y olivo — nada más — dan al jabón Palmolive su color verde natural.

El secreto del jabón Palmolive está sólo en su mezcla — y esta mezcla es hoy uno de los inapreciables secretos de belleza en el mundo.

¡Cuidado con las Imitaciones!

No se deje engañar. No debe usted creer que cualquier jabón verde descrito contener aceites de palma y olivo, es igual al jabón Palmolive.

En beneficio suyo fíjese que el jabón Palmolive que compre, tenga la banda negra con la palabra Palmolive en letras doradas; la envoltura verde y el sello rojo en el reverso de la pastilla, con la palabra Palmolive en él impresa. El jabón Palmolive *es de un color verde vivo.*

"Conserve ese Cutis de Colegiala" que Invita a Acariciarlo

PALMOLIVE LTDA., S. A. Industrial, Buenos Aires



50 centavos
La Pastilla

El jabón Palmolive jamás se vende desenvuelto.

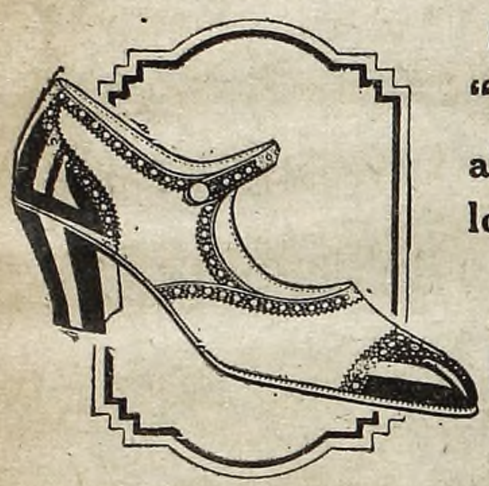
En Francia la cuna de los cosméticos, el Palmolive es el jabón de tocador de mayor venta. Las bellas francesas gustosamente pagan por el Palmolive casi el doble del precio de sus jabones.

Tenga presente estos datos cuando se sienta usted tentada a usar otro jabón que no sea el Palmolive.

Original Registrado

Ya que Usted Paga El Calzado Exíjalo Bueno.

y para ahorrar tiempo y molestias, compre usted Calzado "NEWARK", cuya fama la justifica ampliamente su alta calidad y el excelente servicio que presta. — En elegancia y comodidad no ha sido superado. — En cuanto a su duración, es sabido que el



CALZADO "NEWARK" ahorra más que lo que cuesta.

PRECIO $15 UNICO



En gamuza blanca con aplicaciones negro y marrón. Cabritilla negra. Charolado fino. En gamuza beige y gris, liso, con taco Luis XV. En cabritilla beige, gris, etc.

Correspondencia
VALEIRAS Hnos.
CORRIENTES 743
Los pedidos del Interior se despachan en el día; agregar 0.50 para franqueo.

En oscaria color y negra, con suela de goma. Anca de potro negro y color. Cabritilla negra. Charolado fino. Oscaria color y negro. Gamuza blanca con aplicaciones, para deporte y playa etcétera.

CALZADOS "NEWARK"
VALEIRAS HNOS
Corrientes 743 Florida 245 C. Pellegrini 342



THE LOVABLE FRAGRANCE

YARDLEY'S Old English LAVENDER

La exquisita fragancia del Lavender Yardley ha sido, durante generaciones, el último toque de frescura y encanto en la toilette.
A todo el mundo le encanta como perfume para el pañuelo o para el perfumador, y cuando hace calor y se siente uno cansado, un poco de Lavender aplicado a la sien es deliciosamente refrescante.



Use Vd. también el Viejo Jabón Inglés Lavender de Yardley "El Jabón de Lujo del Mundo Entero".

De venta en todas las perfumerías y droguerías.

YARDLEY: 8 New Bond St. LONDON

— Nos ha enseñado lo que sabemos y lo que saben nuestros hijos. Ha instruído a toda la comuna. Educaba a los jóvenes y daba consejos a los ancianos...

"Llegamos juntos a casa del maestro. Cada familia había enviado sus representantes. Inmóviles en un rincón, algunos chicos parecían estatuas. El inspecto pronunció una discreta oración fúnebre en el cementerio, escuchada con religiosa atención, pues esas palabras estaban lejos de llegar a la verdad.

" Cuando terminó, se adelantó el alcalde, con el cuerpo curvado, intentando leer algo escrito en una hoja. El papel temblaba en sus manos, y la voz salía trémula, vacilante. Oyóse sollozar a un niño. Entonces el lector se detuvo para toser.

" Levanté los ojos y vi que todo el pueblo estaba llorando."

Los trajes de noche ponen una nota deslumbrante en los bailes de hoteles y casinos con su hermoso cortejo de gasas y tules

— *(Continuación de la pág. 44)* —

pondrán una nota de distinción las joyas en una riqueza y un gusto dignos de las elegantes reuniones en que se ostentarán. También se llevarán mucho el satin blanco y negro, el tul bronce con blusa bordada de plata y bronce, el chiffon y el georgette bordado en cristal, viéndose algunos modelos de satin blanco adornados con joyas entre los que predominan los brillantes y amatistas. La gasa y los encajes se prestarán también para las más vistosas creaciones, admirándose en las colecciones algunas originalísimas con varias partes superpuestas, cayendo por detrás hasta los tobillos y conservándose altas por delante.

La moda para los trajes de noche se presenta para esta temporada rodeada de más refinamiento que en la anterior y acompañada de gran lujo y suntuosidad tanto en las toilettes como en las alhajas. El nuevo y encantador terciopelo "diafano" flexible se prestará para la realización de los más encantadores modelos y tendrá especial aplicación sobre un fondo de tissú, con cuya combinación produce efectos admirables. Hemos visto en una colección un elegantísimo vestido de terciopelo negro cuya falda la formaban dos caídas sobre un fondo de tissú oro que llegaban a los tobillos, y otro muy parecido a la anterior, ejecutado en terciopelo azul pálido sobre un fondo plata. La gasa estampada será también un género que gozará de grandes predilecciones sobre todo para las fiestas íntimas, prestándose a seductores modelos, no menos que la gasa de dos tonos, cuyo uso revela un delicadísimo y exquisito gusto. En esa misma colección hemos visto una encantadora creación sin ningún adorno, pero de un efecto maravilloso que brotaba de su falda formada de varios tonos de gasa azul turquesa superpuestos y cortados en godet. Sobre su blusa de gasa beige resaltaba una faja formando cinturón color habano, que le daba un nuevo motivo de elegancia, siendo esta caprichosa combinación de un efecto incomparable que sólo pudo brotar de una imaginación realmente creadora y de unas manos tan hábiles como artísticas.

Suntuosidad y belleza en el más alto grado y de acuerdo con las circunstancias y con la personalidad de nuestras elegantes, son las características que resumen en sí la tendencia de los trajes de noche destinados a poner una nota de verdadera distinción en las animadas solemnidades mundanas.

EL GRAN mérito del Royal Baking Powder (Polvo Royal para Hornear) se halla en la absoluta seguridad de su pureza y calidad.



L. VAN BOKKELEN
Avda. Roque Saenz Peña 567
BUENOS AIRES



LA OBESIDAD

Se cura con el Té del profesor **Densmore**, de Nueva York, sin dieta y sin la menor molestia. No olvide que **engordar** es **envejecer.** Vea lo que afirma el distinguido médico de Buenos Aires, Dr. Edmundo Kaden, a propósito del Té Densmore:

Señores M. Figallo y Cía.

A pedido de ustedes, me es grato comunicarles que el enfermo obeso tratado por el **Té Densmore**, durante tres meses, bajó **11 kilos 600 gramos**; ya está de alta. He usado el **Té Densmore** en cuatro o cinco casos parecidos, con éxito siempre muy satisfactorio.

Dr. Edmundo W. Kaden.

Por instrucciones y precios, dirigirse a los únicos introductores en Buenos Aires: **M. FIGALLO y Cía., calle Bartolomé Mitre 1190.**

Cómo se evitan los inconvenientes de la depilación

La depilación, si no es efectuada por manos habilísimas y por procedimientos muy perfectos y costosos, es desde todo punto de vista un fracaso. Es una operación penosa y sus resultados son generalmente contraproducentes. Puede considerarse como una poda del vello y por consiguiente éste vuelve a crecer más grueso y con más fuerza que nunca. Toda mujer que haya hecho esta experiencia nos dará sinceramente la razón. No queremos decir con esto que el vello de los brazos, rostro, etc., haya que descuidarlo como cosa que no tiene remedio. Este gran enemigo de la belleza femenina puede disimularse hasta que se haga invisible con el extracto de manzanilla verum, que es una loción vegetal completamente inofensiva y que en pocos días llega a decolorarlo completamente. Esta manzanilla se emplea con admirable resultado para aclarar el cabello obscuro hasta el rubio dorado, tiene sobre el vello una acción más intensa al par que inofensiva, dado que su grosor y consistencia, es muy inferior a la del cabello. Se aplica con toda facilidad una o dos veces al día y su efecto es sencillamente soberbio. Se puede obtener en cualquier farmacia.

Guía de la mujer práctica

Un pequeño menester práctico Las perchas forradas son de gran utilidad en los armarios en que se guardan trajes finos, pues ellas contribuyen mejor a la conservación de las prendas.



Cómo se le pone el relleno de moletón a la percha

Y nada más fácil que poner en condiciones las perchas comunes. Bastará, para ello fijarse en los grabados que acompañen estas líneas. Se puede utilizar para ello cualquier resto de tela pasada o en desuso. Se rellena primeramente la percha con una tira de



Manera de coser la funda exterior

moletón que se saca de viejas cobijas, o con tiras de franela que se pueden poner dobles para que el relleno resulte mejor. Las tiras tendrán de cinco a seis centímetros de ancho y se enrollan de izquierda a derecha, fijándose la extremidad de las tiras con una puntada muy sólida. Se toman entonces dos trozos de tela del largo de la percha más dos centímetros, y de unos ocho centímetros de ancho; se le da un corte de acuerdo con la forma de la percha, y se cosen después las dos perchas entre sí, ajustándolas al relleno de la percha haciéndoles un dobladillo en la orilla.

Es imposible dar un molde de esta funda, porque las perchas se diferencian unas de otras en tamaño y hasta en curvatura.

El aprovechamiento práctico del jardín Raro es el jardín de alguna importancia y extensión que no cuenta con una planta de yedra, planta que es, en verdad, bien linda y útil con sus hojas lucientes de un verde entonado.

Y decimos también útil porque no solamente sirve por su condición trepadora para resguardar con eficacia un cerco de las miradas indiscretas, sino también porque sus hojas sirven para diversos e importantes usos domésticos: lo mismo para la limpieza de ciertas telas que bajo el punto de vista medicinal.

Una infusión de hojas de yedra (400 gramos más o menos por litro de agua hirviendo), sirve para limpiar perfectamente ciertas sedas, especialmente cintas. Pero es indispensable que las hojas sean nuevas.

Es también una decocción de las mismas hojas lo que mejor sirve para la limpieza de telas negras. Se hace hervir la yedra y en el agua tibia se sumergen las telas frotando las manchas.

La yedra se recomienda todavía contra las quemaduras. Nuestras abuelas tenían la costumbre de aplicar sus hojas frescas sobre las llagas y sentían alivio.

En muchas conocidas plantas de jardín existen virtudes prácticas y medicinales que no se utilizan porque se desconocen o al menos están poco divulgadas.

Hay, sin embargo, madres que curan las lastimaduras de las rodillas de sus hijos, aplicándoles hojas de geranio machacadas, que contienen las hemorragias de la nariz con polvo de hojas de serpolio, por ejemplo, y que limpian brilantemente sus objetos de cobre dorado, frotándolos con hojas de acedera.

Se asegura también que las hojas de higuera, hervidas, limpian perfectamente la seda negra.

Vida doméstica Una vez sumergidos en el agua hirviendo, los huevos adquieren distinto sabor, según el tiempo que permanecen en el líquido. Según el grado de coción, toman el nombre de "huevos pasados", "huevos blandos" o "huevos duros".

Los huevos pasados. — Para cocerlos a punto, es decir, para que la yema se conserve tibia y líquida y la clara caliente y lechosa, es necesario echarlos al agua con precaución para que no se casquen. Y según su tamaño, es necesario dejarlos allí dos minutos y medio o tres minutos. Estos términos de cocción corresponden a los huevos que pesan 45, 50 ó 60 gramos. Conviene, pues, operar con reloj en mano, si no se sacarían huevos que no estarían pasados ni blandos.

Los huevos blandos. — Se cuecen con las precauciones precedentes, pero elevando el término de cocción a seis minutos. Durante este término la albúmina tiene tiempo de coagularse, mientras que la yema se espesa apenas un poco bajo la acción del calor.

Después de los seis minutos de cocción se sacan los huevos del agua caliente y se meten en seguida en agua fría de diez a veinte minutos. Bajo el efecto de esta variación brusca de temperatura, la membrana de la cáscara que envuelve el contenido del huevo se contrae, y se le puede sacar la cáscara fácilmente, debiendo hacer con cierta precaución para no partir la clara y no se deshaga la yema.

Los huevos duros. — Once minutos en el agua hirviendo son suficientes para conseguir los huevos duros. No conviene prolongar el tiempo de cocción porque la yema toma un gusto desagradable. Sumérjanse los huevos, al sacarlos del agua caliente, en agua fría, pues, como dijimos antes, de esa manera será más fácil sacarles las cáscara.



Es necesario operar con el reloj en la mano



Los huevos escalfados se sacan del agua hirviendo con una espumadera

Huevos escalfados. — Son los cocidos al agua sin cáscaras. Para conseguir bien la preparación de los huevos escalfados, se coloca delante de una vasija de agua hirviendo. Esta agua debe ser salada y avinagrada. Estas condiciones físicas y químicas hacen que la albúmina que cae al baño quede inmediatamente coagulada. Se parte el huevo sobre una taza de te; y se arroja en seguida bruscamente en el líquido en ebullición. Se deja cocer el huevo durante un minuto y medio, durante cuyo tiempo se prepara otro en la taza. Con la práctica se llega a cocer bien tres huevos a la vez. No se trate nunca de cocer mayor cantidad al mismo tiempo porque se correría el riesgo de hacer fracasar la operación.

Se sacan los huevos del agua, con una espumadera, y se colocan sobre un plato caliente. Con un tenedor se regu-

Un placer que dura siempre

Es el que proporciona toda cama de acero "SIMMONS".

Su diseño y ejecución responde hasta el menor detalle a proporcionar el mayor confort durante el reposo.

Su estructura de acero las hace firmes, livianas y las más resistentes al uso.

La elegancia de su aspecto, sólo igualado por las camas de madera, tiene sobre éstas la ventaja de que el esmalte — fijado a fuego y sólo distinguible al tacto — hace más fácil su limpieza, resultando más higiénicas.

La preferencia que el público le dispensa está justificada. Ninguna cama iguala en calidad, ni supera en elegancia a las camas "SIMMONS", cuya legitimidad garantiza la marca circular que aparece a la derecha.



Todas las camas "SIMMONS" van equipadas con nuestro famoso elástico SLUMBER KING (El Rey del Sueño).

Ventas por mayor solamente

Teléfono: 23 - 6951 Buen Orden

THE SIMMONS COMPANY R. P. D.
J. R. DUNN, Representante - Perú 1142-1146

SIMMONS
para dormir bien



UROTROPINA

Schering

Este es el medicamento considerado por la ciencia como único e insubstituible para combatir con éxito las enfermedades de los Riñones, Vejiga y Vías Urinarias. Urotropina, además de limpiar en forma especial aquellos órganos, lleva su enérgica acción desinfectante y depuradora hasta la misma sangre y los tejidos, manteniendo el organismo siempre prevenido contra cualquier ataque microbiano (gripe, tifus, escarlatina, etc.).

Consulte a su médico.

A pesar de ser el nuestro un país de preponderante actividad comercial, no existía hasta ahora ninguna publicación al servicio de los intereses económicos de la República, que fuera un verdadero **órgano de opinión.**

"Riqueza Argentina"

responde a esa necesidad.

Y constituye, por su clara y definida orientación, y por su esmerada presentación gráfica, la mejor revista que se edita en el Río de la Plata sobre Economía, Finanzas, Comercio e Industria.

Pida "RIQUEZA ARGENTINA" en los quioscos y en las estaciones del subterráneo y ferrocarriles.

30 centavos el ejemplar en toda la República.

TARIFA DE SUBSCRIPCIÓN

	Por semestre	Por año
República Argentina: (Capital e Interior)	$ 7.— c/l.	$ 12.— c/l.
Exterior	$ 4.— o/s.	$ 7.50 o/s.



EXAMINE RUBY RING

Y conocerá la media perfecta, la mejor y más fina que se fabrica en Norte América.

Todas las buenas tiendas esperan Su Visita para mostrarle medias RUBY RING, que la dejarán encantada y satisfecha. Pida los estilos 1200 y 1250 y elija la media hermosa, firme y de moda que realzará la belleza de Su Pierna.

Ruby Ring

es la media que dura indefinidamente.

Ud. se cansará de usarlas antes que ellas se cansen de embellecerla.

ES LA MEJOR DEL MUNDO, Y POR SU LARGA DURACION RESULTA LA MAS ECONOMICA.

Use **Ruby Ring** de malla gruesa (1200 y 1250) o **Ruby Ring** de malla más liviana (1600 y 1650).

Con y sin cuchillas.

En todas las buenas Tiendas

AL POR MAYOR: **ORDOÑEZ y Cía.**
SAN JOSE 368 Buenos Aires

larizan los contornos sacándole las rebabas.

El menaje de cocina No se debe comprar batería de cocina, de cobre, por dos razones: la primera, porque cuesta muy cara; y la segunda, porque el cobre presenta serios peligros de intoxicación.

El metal más recomendable para tal destino, es el aluminio. El aluminio es el que triunfa. Ha destronado a la frágil porcelana, al barro de gusto dudoso y a la loza esmaltada poco sólida y de poca duración.

De aluminio se puede conseguir a gusto, una batería más o menos fuerte, más o menos grueso. Presenta, por lo tanto, algunos inconvenientes que no siempre están previstos: entre ellos el de su conservación, que es algo delicada. Los polvos especiales que se venden destinados a la limpieza del aluminio no son los que lo hacen brillar mejor; por el contrario, el simple jabón mineral da casi siempre un resultado mejor. El empleo del papel esmerilado muy fino es también excelente. Pero el producto más recomendable y que no raya el metal, es la piedra pómez reducida a un polvo impalpable.

Antes de terminar, una palabra sobre la batería de aluminio. Se elige casi siempre con mangos aisladores. Estos mangos, de madero o de porcelana, son perfectos, mientras las cacerolas están nuevas. Pero cuando ellas comienzan a gastarse, los mangos se aflojan y las cacerolas se dan vuelta en el momento crítico en que se vuelca agua caliente o alguna salsa.

Este peligro es reparable. Se suelen hacer reparar las cacerolas por un calderero. Pero mejor es, antes de llegar a estas inevitables reparaciones, elegir una batería con mangos de metal. Para evitar quemarse al hacer uso de las cacerolas, se compra una pinza de ebonita o mejor todavía, un guante de amianto. La solidez de las cacerolas queda así salvaguardada.

¿Se matan los felices?

(Continuación de la pág. 13)

—Todo me acompañaba: muchísimo dinero, el amor, la amistad, el talento, una salud a prueba de bomba, el hallarme en la flor de la vida, tener un serafín por mujer; hasta era músico, poeta y...

—Todos tenemos un poco de las tres cosas...

—Había, pues, llegado al auge de la felicidad posible en este mundo, a lo que ambiciona todo ser humano con natural derecho; y entonces, por ser lo que se llama "el momento dado", resolví despacharme para el otro hemisferio...

En la mañana siguiente a la venturosa noche de mis bodas con la Tramontana (pues no quise esperar más), mientras mi dulce e incomparable oíslo se entregaba a un sueño reparador, fuí a un lóbrego aposento y me levanté la tapa de los sesos de cinco tiros, con el alma llena de inefable exultación...

—¡Hombre!... ¿No te bastaba con uno? ¿Y cómo es que no tienes el cráneo perforado? ¡Esto es maravilloso!

El espíritu continuó, sin hacer caso de mi observación:

—Matarse así es lo que tiene gracia; suprimirse del mundo de los vivos cuando todo nos sonríe, si es que alguna vez de veras nos sonríe el mundo; cuando el campo se nos presenta de orégano y de matizadas flores tapizado; cuando los mágicos efectos de luz febea nos enajenan; cuando el rumor más leve de la gran Naturaleza nos parece el trino de "papemores" o de "bulbules"!...

No pude aguantar más. Me sentí electrizado como los gatos en las horas de tormenta, así es que dando un salto de puro asombro en el lecho, exclamé:

—¡Pero, amigo!... ¿Tú eres ruso? ¿No estás en un error? ¿No serás, por ventura, Rubén Darío en persona? Porque, la verdad, ¡todo ese enredo de poesía, y luego eso de... "papamoscas" y de "baúles"!... ¿Cómo has dicho?...

El espíritu continuó, sin hacerme caso:

—Vuelvo a preguntar: ¿quién es capaz de hacer ese mil veces sublime sacrificio, si no es un hombre sumamente original como yo?

"Mas al ver que me había quitado la vida, y siendo incapaces de comprender la elevación de mis ideas más que futuristas, tanto mi familia como la de mi consorte, que eran profundamente religiosas, condenaron mi resolución y hasta renegaron de mí, en vez de sentir admiración, o siquiera un poco de piedad, como la merece un suicida ordinario. Luego, entregaron mi cadáver a la justicia.

"De la Academia de Medicina de Madrid salió más tarde mi esqueleto, dividido en varias secciones, como tantos otros, para servir a los profesionales en sus estudios de anatomía. Después de rodar mi calavera como pandereta de bruja española por el mundo, vino a parar en las manos de ese burro, ese grandísimo burro Silvestre del Campo, de Jujuy...

—¿Burro, Silvestre?... ¡Pues si yo lo tengo lo menos por un Cajal!...

—Pero que lo tengas tú por un Cajal, no quiere decir que lo sea. Bueno. ¿Qué te parece de mi excepcional suicidio? ¿Qué te parece eso de matarse un prójimo en el acmé de la dicha, antes que el primer contratiempo grave de la vida viniera a dar, acaso, a mi ultraheroica resolución el carácter vulgar y, por consiguiente, necio de todos los suicidios?

—Hombre... mira... yo soy muy franco: ¡aquello fué una solemne locura!...

Acabar de emitir mi juicio tan áspero como rotundo en cuestión de suyo tan delicada, y sentir el efecto de una bofetada monumental, aplicada por una mano invisible, todo fué uno. Caí de espalda sobre el lecho, zumbándome la cabeza como un enjambre de avispas soliviantadas, desapareció la calavera de entre mis manos y se extinguió la luz.

.....

¡Oh, noche memorable, como ninguna otra, en los fastos ominosos de mi existencia!...

Al rayar el día me vestí. Estaba mareado. Salí al jardín y me senté en el suelo al pie de un fúnebre ciprés.

Al verme tan mohíno, el doctor Silvestre, me preguntó sobresaltado:

—¿Qué tiene usted, amigo mío? ¿Está enfermo?

—¡No lo sé, doctor!... —le respondí.

—¡Cómo!... ¿No sabe usted si está bien o mal?... ¡Eso es sorprendente!...

—Lo que sé de positivo, doctor, es que esta noche he recibido en su casa bofetadas propias y extrañas... Una calavera de esas que usted tiene ahí... vino a visitarme, refirióme una historia ultrainaudita; y por fin, porque no estaba de acuerdo con ella... Querido amigo, ¿quiere usted hacerme el favor de observarme a ver si estoy o no estoy con mis cinco sentidos?

—Pero, ¡hombre, esto es maravilloso! No entiendo ni una palabra. Eso de la calavera es imposible. Usted aún está bajo la acción de una tremenda pesadilla, y nada más. Pero dígame: ¿ha dormido en su cama o al pie del árbol?

—En mi cama, decentemente.

—Pues ha sido objeto de una pesadilla.

—¡Qué pesadilla ni qué pesadilla!... ¿Acaso no salí de la duda de la manera más "palpable"?...

—No entiendo ni jota.

—No me extraña, doctor; pero estas cosas no son completamente esotéricas para mí; para usted sí, por lo visto. Presiento una cosa: vamos al gabinete antropológico, y allí encontraremos la prueba evidente de lo que digo.

Una vez ante la vitrina de los cráneos, en seguida vimos que faltaba uno.

—¿Por dónde ha salido y quién lo ha sacado? —dijo Silvestre, —si no se

(Continúa en la pág. 60)

"Nuestro" Excelentísimo Señor Doctor"

No, no es el Presidente de la República—dice Pepita. Es nuestro médico, el Dr. Pedro Calvo. El título se lo dió papá, pues dice que es el médico y el amigo más "excelentísimo" del mundo. Y él se ríe, porque le encantan las bromas. El otro día me salió con esta: "Oye, Pepita, ¿sabes que cuando yo llegue al cielo, me voy a ver en apuros?—¿Porqué, Dr.? Porque cuando San Pedro pregunte: "¿quién es?" y yo le conteste: "soy yo, Pedro Calvo," va a creer que me estoy burlando de él."



SU campo de acción no está en las clínicas lujosas, ni en las solemnes salas de cirujía; su campo son los hogares. Por ellos pasa a diario distribuyendo alivio y consuelo con el esmero y cuidado de un padre. El enemigo con que más frecuentemente tiene que luchar allí es el dolor físico. Pero siempre sale vencedor, porque tiene una preciosa aliada, la

CAFIASPIRINA

Con ella no sólo da alivio rápido, sino que regulariza la circulación y levanta las fuerzas, sin peligro alguno para sus delicados pacientes.

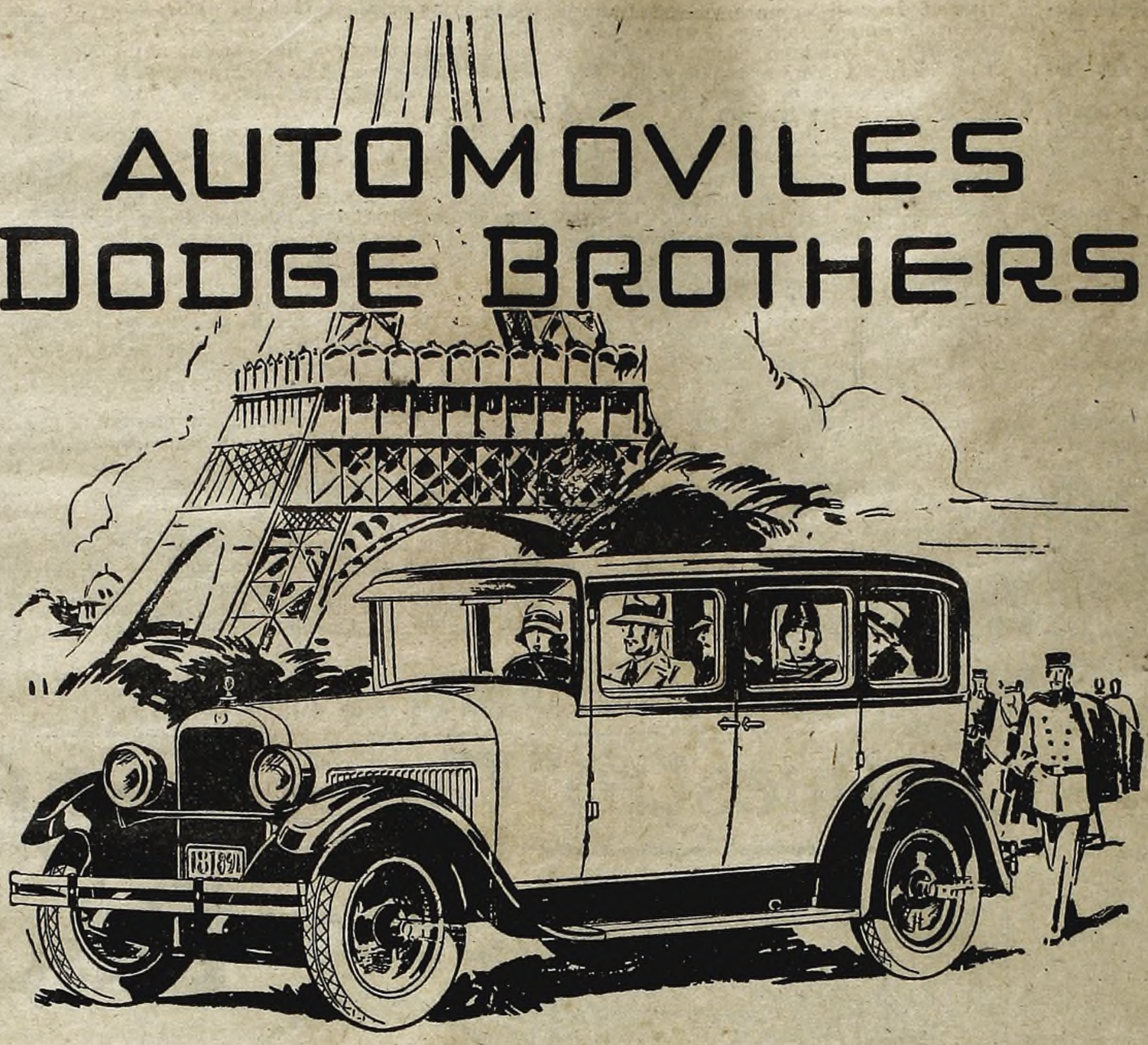
Y siempre dice, con su benévola sonrisa retozando bajo el mostacho gris: "A medianoche es cuando vienen las brujas y los dolores. Y a medianoche las boticas están cerradas. Por eso hay que tener siempre en casa, agua bendita para las brujas y un tubo de Cafiaspirina para los dolores."

La CAFIASPIRINA es el analgesico del hogar. Todos pueden tomarla con absoluta confianza para los dolores de cabeza, muelas y oído; las neuralgias; las consecuencias de las tranochudas, etc. NO AFECTA EL CORAZON NI LOS RIÑONES.

BAYER

La próxima vez, PEPITA le presentará a usted el gran cariño de su vida, el gran "amor de sus amores": "SU NANA." Es la más humilde pero la más encantadora de la casa. ¡No deje de conocerla!

AUTOMÓVILES DODGE BROTHERS



Elegancia—Con Comodidad y Economía

El nuevo Dodge Brothers de cuatro cilindros es ejemplo clásico de la moda actual en materia de forma y acabado de carroceria.

Brillantes colores al pastel de laca, tan durables e inmunes a la intemperie como apreciados por la gente de buen gusto.

Carrocerías ideadas con un acierto tan magistral, que su contorno bajo no sacrifica la amplitud del interior ni sus dimensiones abreviadas menguan su proverbial comodidad.

Y un motor tan notable por su economia en consumo de combustible y lubricante, como por su fuerza y aceleración.

Automóvil de Turismo	**$ 3.650**	**Autosedán**	**$ 4.050**
Automóvil de Turismo Especial	**„ 3.800**	**Autosedán "De Luxe"**	**„ 4.600**

Con Magneto y 5º Neumático, s|w. Buenos Aires

JULIO FEVRE Y CIA.

AV. L. N. ALEM 1632-1640 BUENOS AIRES
SUC. ROSARIO: URQUIZA Y SARMIENTO

Volados, godets y encajes se prestan para realizar las más originales y caprichosas transformaciones destinadas a obtener la irregularidad de las faldas

Por MIGNON

UNA infinidad de detalles y matices continúan viéndose lo mismo en los trajes destinados a la mañana, que en los de paseo o fiesta. La coquetería no se detiene, ni podría resignarse a un único sistema monótono, que sería opuesto a ese afán de renovación que mueve la inquieta curiosidad femenina, y así se ven esas delicadas transformaciones que dan siempre la grata sensación de un gusto exquisitamente refinado. A esa natural ansia de presentación impecable, brotada de la armonía de detalles sobre unos cortes artísticos, telas hermosas y colores vistosos, la habilidosa mujer moderna añade una peculiaridad que realza aun más su ingenio, como lo es la de transformar ella misma sus vestidos o presidir su confección, siempre que éstos no sean, naturalmente, para las grandes solemnidades, recepciones o fiestas de gran gala.



res. El gusto, que se completa con la habilidad, y ambos puestos al servicio de la moda, pueden realizar verdaderas maravillas, no sólo sin grandes fatigas ni gastos, sino más bien logrando con ellos una provechosa y útil distracción, que es además compensada con el íntimo gozo que produce una elegancia económica realizada por nuestras propias manos, y que puede competir con la de los más afamados modistos.

También pueden realizarse las más novedosas creaciones de acuerdo con las exigencias de la moda mediante una acertada aplicación de godets, volados, encajes, combinaciones, o añadidos de muselina, crêpe georgette y otros géneros, que dan a los trajes un sello de distinción y les imprime un chic y una gracia insuperables. Y por medio de esas sencillas transformaciones se realizan admirables vestiditos, que ponen una nota muy agradable en los animados paseos o en las íntimas reuniones. Encantadores modelos de crêpe satín blanco ofrecen la novedosa falda irregular con panneaux, y otros la consiguen cortando las faldas al bies. Puede también obtenerse un curioso efecto de irregularidad en modelos para la noche, ejecutados en muselina de to-

(Continúa en la pág. 64)





A nuestras amables lectoras que dedican sus ratos de ocio a la confección de sus toilettes les ofrecemos en esta página algunas de las tendencias más destacadas que se observarán en la temporada actual, entre las que predomina la de la falda irregular. Esa novedad podemos aprovecharla para prolongar el uso de los vestidos condenados al abandono por estar algo deteriorados, ya que pueden obtenerse admirables efectos mediante acertadas combinaciones de telas en delicada armonía de colo-

LEVADURA DE UVAS ESTRELLA

La Levadura de Uvas Estrella, por su riqueza en vitaminas, constituye el depurativo más poderoso del organismo humano.

Los granos, forúnculos, eczemas, sarpullidos, pruritos, etc., desaparecen rápida y radicalmente mediante su empleo.

La Levadura de Uvas Estrella previene de una manera segura las infecciones y fortifica el organismo. Su nuevo envase de cierre automático le permite conservar toda su fuerza durante muchísimo tiempo, lo cual es un detalle de capital importancia en su eficacia.



EN VENTA:

DROGUERIA DE LA ESTRELLA Ltda.

DEFENSA 215, sus secciones y toda farmacia

LA SANITARIA

HALL, LESLIE Y COMPAÑIA

C. PELLEGRINI 770-74-78 - U. T. 41, Plaza 3197

ESTABLECIDA 1870

Importadores de Artefactos Sanitarios

Gran Fábrica de Mosaicos

Azulejos, Mosaicos (Nacionales e Importados)

Parquets y Estufas.

CASA CENTRAL:

Carlos Pellegrini 770 - U. T. 41, Plaza 3197

DEPOSITO:

Mansilla 3141 - U. T. 71, Palermo 4468

BUENOS AIRES



Mándelo ahora mismo

Llene y mándenos este cupón y recibirá folleto explicativo de las profesiones que enseñamos **por correo.**

CONTADOR MERCANTIL
TENEDOR DE LIBROS
CALIGRAFIA
CHAUFFEUR
CONSTRUCTOR
ELECTRICISTA
MECANICO
DIBUJANTE
MAQUINISTA
CONDUCTOR DE MOTORES AGRICOLAS
ARITMETICA
TAQUIGRAFIA
ORTOGRAFIA, etc.

Regalamos a los alumnos: papeles, sobres, libros de estudio, diploma al terminar, etc.

GARANTIA: Devolvemos el dinero al alumno desconforme durante los dos primeros meses de estudio.

ESCUELAS SUDAMERICANAS
de enseñanza por correo
1059, LAVALLE, 1059 - Bs. Aires

..... Nombre

..... Dirección

..... Localidad E. H.



FOSFATINA FALIERES

asociada a la leche es el alimento más agradable y el que más se recomienda para los niños, sobre todo en el momento del destete.

Conviene a los estómagos delicados.

Exíjase la marca **FOSFATINA FALIÈRES.**

Desconfiad de las imitaciones a que sus éxitos han dado origen.

En todas las Farmacias, Droguerías y Tiendas de Comestibles

PARIS, 6, Rue de la Tacherie

Manual de labores

UN MANTEL RÚSTICO

He aquí un modelo de mantel cuyo dibujo tiene un aspecto rústico, pero que siendo de una ejecución fácil se borda rápidamente. Se presta también el dibujo para sacarle partido obteniendo efectos diversos.

Primeramente se reproduce el dibujo por medio del calco sobre la tela; y después el bordado se ejecuta sobre la misma mano o bien sobre un bastidor.

Se hace a puntos de lanza, verticalmente, horizontalmente y oblicuamente, con algodón perlado de cuatro colores diferentes.



La franja A, dibujada sin sombreado en el interior del cordoncillo, se borda en amarillo claro.

Las otras partes, B. C. y D., igualmente dibujadas sin sombreado, serán de un rosa mediano, con el corazón amarillo.

Toda la parte del follaje, que imita helechos, será verde.

Los motivos de los ángulos 1, 2, 3 y 4, se bordarán en azul subido.

La labor será, si se quiere, reducida a tres colores: rojo, verde y amarillo, o simplemente azul y anaranjado, etc., etcétera. O también puede hacerse en un solo color.

Este dibujo, propio para un mantelito de te, carpetita, puede también reproducirse en proporciones mayores, o para un almohadón, porque está compuesto en forma que los motivos pueden ser empleados separadamente.

ENCAJE A LA AGUJA

El encaje cuyo modelo reproduce el dibujo, es estilo Venecia, moderno, y se adapta a muchas aplicaciones; lo mismo a prendas de niño que a carpetas, etc.



Se hace el dibujo, primero, en papel negro dibujado en blanco. Cuando el dibujo está ya bien reproducido, es necesario: 1°, picar todos los contornos con un alfiler para obtener regularmente pequeños agujeritos espaciados entre sí algunos milímetros; 2°, tomar en seguida dos hebras de hilo y colocar estos hilos de nuevo, siguiendo todo el contorno del dibujo; estos hilos se sujetan con otro hilo montado sobre aquéllos, pasando la aguja dos veces por los agujeritos hechos precedentemente con el alfiler.

Esta colocación del hilo del contorno, constituye toda la armazón que sirve de sostén a los puntos del encaje.

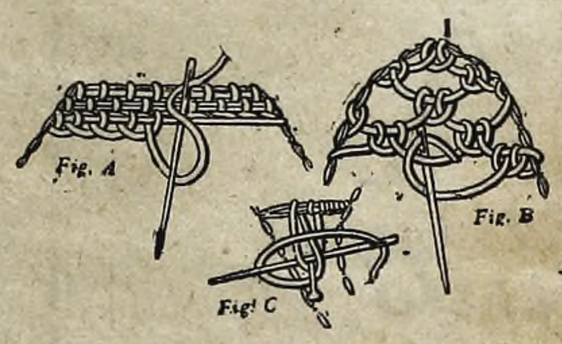
El dibujo de la figura A, da idea de la forma de hacer el punto más apretado, llamado punto de tejido.

La figura B representa dos grupos de festones apretados dos a dos.

Un pequeño punto de ojal, punto de festón simple, muy fino y uniforme, contorneará todos los puntos del encaje. Les dará más resistencia, pero no es indispensable.

El fondo, más calado para dar mayor ligereza al conjunto, se compone de barretas que se ejecutan como se verá indicado en la figura C.

En cuanto a las bellotas se hacen al punto de hoja, lanzando hilos de un punto al otro, y recubriéndolos de puntos de "reprise" muy apretados los unos contra los otros, es decir, pasando por arriba y por abajo, alternativamente.



Para terminar, se necesita dar vuelta a la labor, y cortar por el revés los hilos montados que retienen los hilos del contorno, con lo cual la labor se desprenderá del papel.

UNA LABOR ÚTIL HECHA CON RESTOS DE LANA

Nunca como en estos tiempos son más apreciables y más útiles los consejos y los procedimientos susceptibles de procurar comodidad, economía y confort en el vestir.

He aquí, lectoras, un medio de satisfacer con poquísimo gasto un capricho de elegancia, en una prenda para dentro de casa preparada únicamente con restos de lana que parecían inútiles por no saber dárseles aplicación.



Para usar en casa, he aquí un fichú lindísimo, confeccionado al crochet en lana multicolor

La prenda de que se trata consiste simplemente en un fichur, que termina en la espalda en punta y cuadrada adelante.

Se hace al crochet; la labor se compone de cuarenta y dos redondeles de la diminución de un platillo ordinario, todos de diámetro igual, a excepción de uno solo, el que forma la punta de la espalda, el cual ha de tener un diámetro un poco mayor que los cuarenta y un redondeles semejantes.

Estos redondeles, de diferentes colores: rojo, amarillo, malva, azul, etc., deben ser cambiados de color a cada vuelta de barrita.

De la armonía de estos colores resultará el aspecto artístico del chal. Para la ejecución de la labor se colocan estos círculos sobre un molde de papel del largo del chal. Desde lo alto, es decir, en la parte que corresponde a la espalda y desciende sobre los hombros, se colocan de cada lado tres redondeles para cada uno de los delanteros, un redondel para el cuello.

Se reparten en seguida los treinta y cinco redondeles restantes a capricho, colocando el mayor en la punta, como ya se ha dicho.

Únanse estos redondeles por una malla más o menos floja de lana cefir, preferentemente obscura, en negro, violeta o gris. Conviene para la ejecución de esta malla utilizar una aguja bastante gruesa y hacer las mallas un poco flojas.

Antes de separar la labor del papel



La salud del niño reside en el buen funcionamiento de su INTESTINO.

LA UVALINA "BIOL"

(Mermelada comp. de Uvas)

lo consigue sin provocar la menor irritación.

Informes y prospectos al

Instituto Biológico Argentino

Rivadavia 1745 Buenos Aires

De venta en todas las farmacias

que le sirve de apoyo, téngase cuidado de plancharla del lado del papel; después se bordea con un largo fleco de treinta y cinco a cuarenta centímetros en lana cefir, que se anuda una o dos veces, a gusto de la interesada.

Procediendo de acuerdo con las instrucciones que quedan expresadas, se obtendrá una prenda que acompañará elegantemente cualquier toilette en todas las ocasiones que por razón de confort convenga.

Explicación detallada de la manera de hacer los redondeles. — Se hace una cadeneta cerrada de ocho mallas; después, veinte grandes barritas, en las cuales se fija dos veces la vuelta siguiente para obtener cuarenta. A la tercera vuelta se pica en la malla de cada barrita grande, tirando dos veces el hilo sobre la aguja.

Se termina con una vuelta de medias bridas.

CREMA
de Miel y Almendras
HINDS



Durante el paseo en auto, la partida de tennis o la estancia en la playa, ensaye usted este sencillo tratamiento de belleza: humedezca la punta del pañuelo en Crema Hinds y pásesela por la cara, el cuello y el pecho. ¿Nota usted la agradable sensación de frescura y suavidad que esto produce? Usela usted diariamente y fíjese como limpia y vigoriza el cutis y lo hace resistir mejor las inclemencias del tiempo.

PROTEGE
CONTRA EL VIENTO
EL POLVO Y EL SOL

Use usted la CREMA HINDS
en la cara ∽ el cuello ∽ el escote ∽ las manos

Reduce los poros ∽ Sirve de base al polvo ∽ Evita que el cutis se agriete ∽ Impide la formación de arrugas ∽ Alivia las quemaduras del sol ∽ Calma el ardor de la afeitada ∽ Alisa los dedos ásperos.

Suaviza el cutis ∽ lo vigoriza ∽ lo protege ∽ lo limpia ∽ lo aclara ∽ lo sana

Y si cuando llega la epoca de los teatros y bailes aún quedan huellas de los paseos al aire libre: cutis tostado, reseco, el escote del vestido señalado en rojo en el pecho, fácil es borrarlas. Aplíquese usted a mañana y noche toda la Crema Hinds que absorba la piel y en poco tiempo recobrará el cutis la tersura que le robaran el aire y el sol. Pruébela usted y quedará encantada de sus magníficos resultados.

PIDALA DONDEQUIERA QUE VENDEN ARTICULOS DE TOCADOR

¿Se matan los felices?

— *(Continuación de la pág. 55)* —

puede abrir la vitrina por haberse perdido la llave?

— Es que se trata de un "aporte" Otra cosa barrunto, doctor...

— ¡Usted barrunta mucho! — dijo Silvestre, sonriendo, y mirándome fijamente al rostro.

— ¿Qué es eso, mi buen amigo? — le pregunté. — Le parece que estoy loco, ¿verdad? Pues convénzase de lo contrario, puesto que va resultando exacto lo que digo. Vamos a la sala de consultas.

Una vez en aquel aposento, en el canasto de los papeles, que tenía la forma de una tinaja española, vimos metida la famosa calavera, siendo la boca del cesto mucho más pequeña.

— ¡Esto sí que es más sorprendente aún!... — exclamó Silvestre. — ¿Cómo ha podido entrar el cráneo sin romper el canasto y sin romperse él mismo? ¿Y quién lo ha introducido? ¿A qué mano mágica se debe todo esto?

— Se ve que ustedes, los "sabios oficiales" — repuse entonces, — aunque les parece que entienden mucho de ciertas cosas, lo cierto es que saben poco o nada. Esto, que para usted es un misterio que pone el pelo de punta, para mí y para otros es la cosa más natural (pues hay que tener presente que no hay nada sobrenatural o fuera de la naturaleza), sencilla y científica también.

" En efecto: no sabemos ni sabremos tal vez nunca, qué es, en resumidas cuentas, la materia; porque cuanto se ha dicho hasta el presente sobre la misma, no pasa de ser puras hipótesis más o menos verosímiles y bonitas; pero sí les consta a algunos aficionados a cierta clase de estudios, que una de sus misteriosas propiedades, en ciertos casos, es la siguiente: la materia penetra a la materia sin afectarse ni afectarla, hablando en absoluto; y sólo a ese fenómeno ultrasorprendente, se debe que el cráneo haya sido extraído de la vitrina estando cerrada, y metido en el canasto sin caber por la boca.

— Pero, ¿usted cree en esas tonterías?

— Pero, ¡hombre!, ¿no lo está viendo? No son tonterías lo que acabo de manifestar de ciertas propiedades misteriosas de la materia: es rigurosamente científico, aunque muchos físicos lo duden y otros ni tengan noticia todavía; pero si son tonterías, a ver, señor *sabio oficial*; explíqueme usted de manera racional y convincente, ese fenómeno por la *ciencia de la Universidad*...

Conté a mi amigo la historia del feliz suicida, se llenó de pasmo; y hasta el día de hoy no se atrevió a sacar del cesto el cráneo por temor a que, si lo mete en la vitrina, él se empeñe mil veces, como una protesta, en introducirse de nuevo en el canasto.

Pero lo más gracioso es que, a cuantas personas refiere lo ocurrido, dicen que es un cuento inventado por él y por mí; y que para dar visos de verdad a lo que decimos, nosotros mismos fabricamos el canasto, habiendo metido la calavera antes de hacer la boca del mismo. Demanera que, sobre recibir yo una tremenda bofetada espiritual como tal vez nadie más la haya recibido en este mundo, todavía paso por un solemne impostor.

EL AÑO NUEVO EN FRANCIA

ANTIGUAMENTE, las fiestas de Navidad daban comienzo al año, en Francia. Esta costumbre, que Carlomagno implantó, duró hasta el siglo X. Desde entonces, la fecha en que empezaba el año ha variado en algunas de sus provincias. En unas empezaba el 25 de marzo, y en otras el 25 de diciembre. En la mayor parte comenzaba el año cuando en París, o sea el Sábado Santo, después de haber sido bendecido el cirio pascual.

Un edicto de Carlos IX fijó, en 1560, que el año debía comenzar el 1º de enero. El Parlamento se opuso, pero al fin tuvo que transigir siete años después.

Para la gente menuda

Por LA ABUELITA

¡QUÉ DESGRACIADA SOY!

CON un bonito vestido rosa y un precioso sombrero venía Marta del paseo acompañada por su mamá, y todos la miraban por dos razones: la primera porque daba gusto mirar criatura tan linda como elegante, y la segunda porque iba llorando con gran amargura.

—¿Por qué lloraba Martita?

—Porque en la calle habíanse encontrado con el tío Luis, quien dijo a la mamá:

—Mira, Julia, esta noche me dejarás llevar la niña al circo.

Pero la señora había contestado:

—Hoy no puede ser, hermano, Martita está resfriada y quiero ponerla en cama tempranito.

Es de suponer la cara que puso la niña. Rompió a llorar, protestando:

—¡Qué desgraciada soy!

Así, vertiendo lágrimas y quejándose de su mala suerte, llegó a su casa. Su hermanito Roberto, asomado a una ventana que daba al conventillo vecino, se apresuró a llamarla:

—¡Mira, mira, Marta, asómate y verás!

Así lo hizo la llorosa y advirtió en un rincón del gran patio unas muchachas jugando "a la comidita" con un pedazo de pan y tres gajos de naranja. A su lado estaba un chicuelo que les pedía un poquito de pan, y ellas contestaban:

—No. Tú no juegas. Si quieres pan, que te lo dé tu mamá.

—En mi casa no hay pan, y papá salió esta mañana en busca de trabajo. ¡Tengo un hambre!

Roberto salió corriendo y después de consultar con la mamá volvió con un pan que ató a un largo piolín para hacerlo llegar hasta el chico.

La pobre criatura devoró el pan con ansia, y mirando hacia arriba daba brincos de alegría agradeciendo el regalo. Las muchachitas lo miraban con envidia, murmurando:

—¡Qué suerte tiene! ¡Tanto pan!

De pronto, vino otro chiquillo a quien un hombre conducía a un asilo, pues acababa de quedar huérfano. Al pasar ante sus amiguitos, dijo:

—¡Adiós! ¡Qué suerte tenéis! ¡No se ha muerto vuestra madre como se murió la mía, dejándome solito!

Se entraron del balcón los hermanos bastantes tristes, y al contar a la mamá lo ocurrido comentó la señora:

—Ya ves, Martita. Te considerabas desgraciada por no poder ir al circo esta noche... ¿Qué dices ahora?

La niña se abrazó a su mamá besándola con cariñosa ternura, mientras ésta continuaba:

—Hablamos a la menor cosa *de nuestra desgracia*, sin querer pensar en que, cuando menos, tenemos la felicidad de dos o tres seres que sufren.

PARA LAS NIÑAS



Fig. 2



Fig. 1

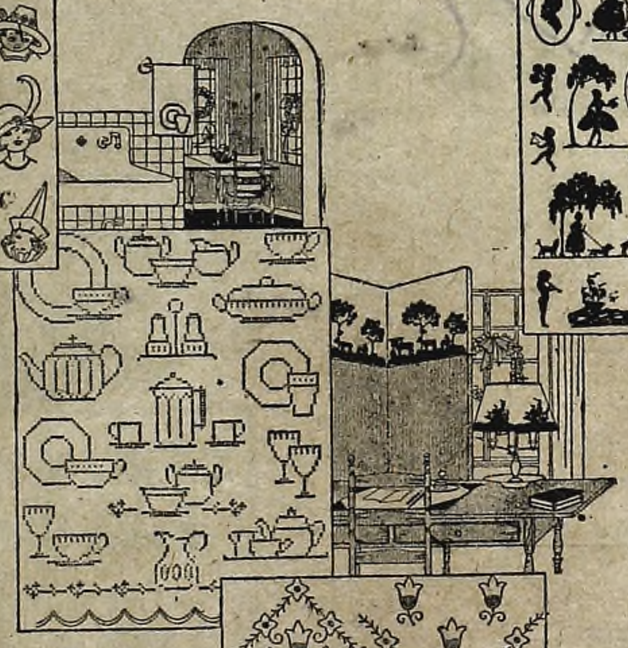


Fig. 3

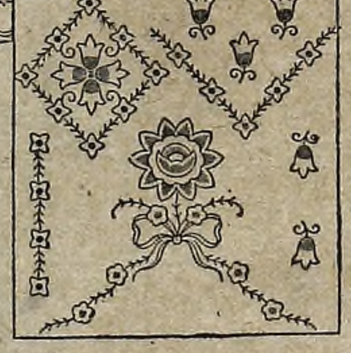
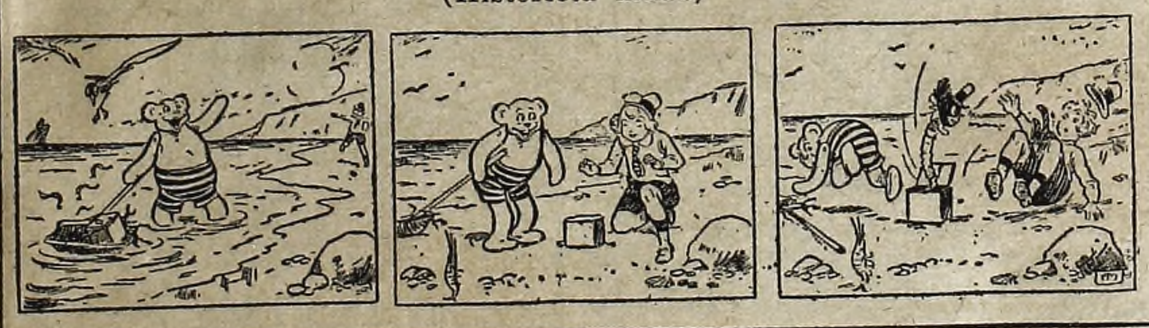


Fig. 4

Ya sea recortando siluetas (fig. 1), pintando figuritas (fig. 2), o usando puntos de marcar, hilvanes, etc. (fig. 3 y 4), pueden mis nietecitas adornar cajas, pantallas o almohadones, sin más trabajo que utilizar los grabados de esta página.

BUSCANDO UN TESORO

(Historieta muda)

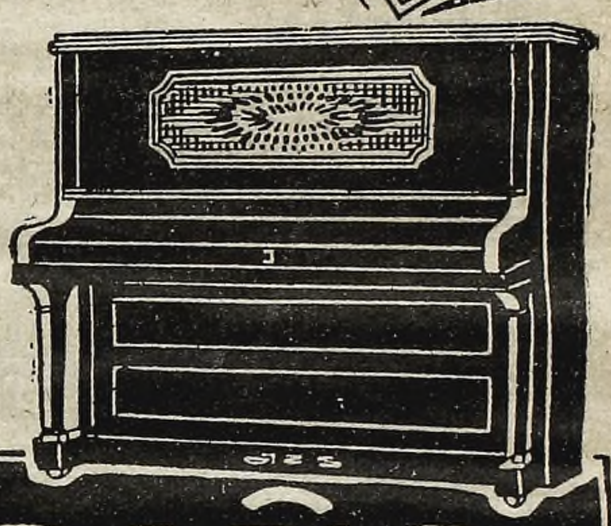


PIANOS

Compre un piano de calidad se lo ofrecemos a un precio conveniente y con las mayores facilidades de pago.

Las mejores marcas del mundo.

Visítenos o solicite Catálogos.



ANTIGUA CASA BAÑA
C. PELLEGRINI 440.



Muerte a las Moscas

CADA uno de los ojos de la mosca tiene realmente cuatro mil órganos ópticos. Con ocho mil vigías en su cabecita, mosca se ríe de los golpes furibundos pero siempre tardíos y errados de sus víctimas.

FLYOSAN es un líquido pulverizado con que se asfixian las moscas e insectos semejantes. No es venenoso a los hombres ni a los animales.

De venta en casi todas las farmacias, quincallerías, tiendas y almacenes generales.



Flyosan

La palabra "Flyosan" es marca de fábrica registrada.

El pulverizador insecticida original

COLONIAL CHEMICAL CORPORATION, NUEVA YORK, E. U. A.

Agentes Exclusivos: HAROLD F. RITCHIE & CO., Inc., Nueva York, Toronto, Sydney

Calle LAVALLE 1268. — Buenos Aires, Argentina

HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Despues de las comidas 2 ó 3

PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestion

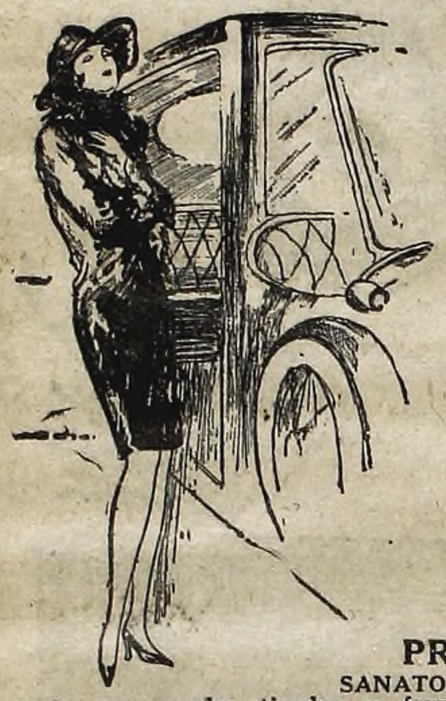
VICHY ÉTAT

Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas.

Cada pastilla lleva | de un lado la palabra VICHY y del otro la palabra ÉTAT

VENTA TODAS DROGUERIAS y FARMACIAS

¿Vive Vd. como una mujer moderna .....o aún sigue las costumbres de la Edad Media?



Reconozcamos que hoy la vida de la mujer ha cambiado completamente. Su transformación en un ser activo que continuamente está fuera de su casa, tiene que modificar su vida íntima.

El antiguo sistema usado en los días de indisposición, no es propio para los vestidos livianos que obliga la moda y para completar la higiene íntima hemos ideado la

Sanatoalla

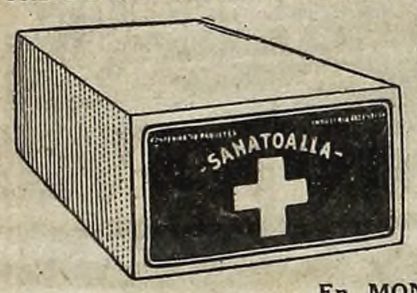
que por ser de una gran absorbencia y de poco volumen, asegura la tranquilidad de ánimo de las mujeres.

SANATOALLA, absorbe 16 veces su peso de líquido, es liviana, adaptable, muy suave, se quita por capas y se disuelve completamente en el agua. Las mejores familias tienen en uso SANATOALLA.

PRUÉBELA

SANATOALLA se halla en venta en grandes tiendas y farmacias, como ser: Casa Argentina Scherrer, Harrods, Soc. Arg. Grandes Almacenes, Tienda San Juan, Tienda Inglesa, Auld's, Farmacia Franco-Inglesa, Gibson, Ciudad de México, Scannapieco, L'Aiglon, Tienda La Fama, Villa Devoto, etc., etc., al precio de $ 2.40 la Caja de una docena.

Si no halla SANATOALLA en su localidad, envíe $ 2.40 en giro postal, a cargo Oficina Central, por carta certificada a la siguiente dirección: Señora Nelly Morgan, calle Río de Janeiro 233, Buenos Aires, y se le remitirá a vuelta de correo una caja de 12 Sanatoallas.



En ROSARIO: Tienda La Favorita

En TUCUMAN: Farmacia Francesa

En CORDOBA: Primitiva Mercería

En B. BLANCA: Farmacia Simón

En MONTEVIDEO: Ciudadela 1475





PEINETAS "NESTOL"

para la ondulación Marcel al agua

En nuestros salones ondulamos con las mismas demostrando su resultado.

$ 10 y $ 13, según tamaño.

0.50 centavos para encomienda



Salones de peinados, especialistas en ONDULACIÓN PERMANENTE.

Enviamos folletos ilustrados

MAISON STAMATIS Esmeralda 555 - Buenos Aires

Olvidará sus penas leyendo DON GOYO

El mejor periódico humorístico. - Todos los martes 20 centavos

EL AHORRO

INSTITUCION ARGENTINA DE CREDITO

ESTABLECIDA EN EL AÑO 1911

LAVALLE 302 BUENOS AIRES

Economizando cada día una pequeña suma, usted prevendrá todo infortunio.

RECIBE DEPOSITOS

en Caja de Ahorros, abonando el

8 % DE INTERÉS ANUAL, PAGADERO POR TRIMESTRE

Los depósitos y sus intereses pueden ser retirados en cualquier momento.

ACUERDA CRÉDITOS

a empleados, comerciantes, propietarios y sobre títulos.

TIENE DISPONIBLE

cualquier suma de dinero para colocar en hipoteca.

Opera desde hace 18 años a completa satisfacción de sus clientes.

COLORIDO



Cualquier lápiz de color o pinturita servirá para hacer este bonito cuadro, destinado a decorar caja, una tapa de libro, una carpetita, etc.

EL VIAJERO



Muchas indicaciones han dado al viajero sobre el camino que debe seguir para llegar a las isla. Antes de emprender la travesía del laberinto vacila, sin embargo. ¿Quién puede ayudarle para que no se extravíe?

BUEN DIBUJANTE



Estas figuras deben hacerse de una vez, sin levantar el lápiz. Todo consiste en hallar el justo punto de partida.

QUINA LAROCHE

El mejor fortificante ES LA

QUINA-LAROCHE

Recomendada por todos los médicos, contra la

DEBILIDAD
AGOTAMIENTO
CALENTURAS
CONVALECENCIAS
FALTA DE APETITO

De Venta en toda Buena Farmacia

1457

COMAR & Cie - PARIS

TÓNICO Y RECONSTITUYENTE

Después de la farra...

son las consecuencias. Malestar, dolor de cabeza, náuseas, etc. En estos casos, ¡qué buena es una tableta de Citralgina! que nos libra al instante de toda molestia y dolor.

Hoy día no hay remedio de más popularidad entre el cuerpo médico que la Citralgina, por sus efectos rápidos, porque levanta las fuerzas y no ataca al estómago, ni deprime el corazón. Compre en cualquier farmacia un tubo de 20 tabletas, que sólo cuesta $ 1.40 y téngalo para cuando le aqueje cualquier dolor de cabeza, muelas, oídos, reumatismo, resfriados, etc.



UN RECONSTITUYENTE PARA TODO EL AÑO

es la Emulsión de Scott. Llena de vitaminas y otros valiosos elementos nutritivos que robustecen al debilitado. Tome

EMULSIÓN de SCOTT

PETROMAX

A KEROSENE Nº 822 — LUZ — A NAFTA Nº 820



EFICAZ — ECONÓMICO

ALEGRE SU HOGAR CON BUENA LUZ.

LA PANTALLA DE VIDRIO VERDE HACE MUY AGRADABLE LA LUZ PARA LOS OJOS.

PETROMAX - PASEO COLÓN 301 - Bs. AIRES

La huella

— (Continuación de la pág. 20) —

por la señora de Cambrils, de mi tía y de sus hijos Pepita y Emilio. Todos se esmeraban en atenderme y volverme a la vida. Emilio, sobre todo, tan solícito y enamorado como jamás pudiera sospecharlo, se miraba en mis ojos, pretendiendo leer en ellos un amor que no podía darle, porque ya no era mío ni de nadie. A fuerza de escudriñarlos, leyó la muda interrogación suspensa en el fondo de mis pupilas, reflejo de mi pensamiento... Salvador había huído, acosado por el remordimiento de su villanía. Sin decírnoslo, sin atreverse los labios a romper el secreto de mi angustia y de la intervención providencial de Emilio en la escena horrible provocada por la mano misteriosa, adiviné todo lo ocurrido: el afán de Salvador de violentar el sagrado de mi alcoba para tener conmigo la entrevista que las apariencias le hacían suponer que yo rehuía; la alerta vigilancia de Emilio, celoso de mi honor y de su cariño; la sorpresa de Salvador en su alevosa tarea; la brutal despedida que se infligió como castigo de su indignidad; su fuga y la reunión en torno mío de todos los cariños y solicitudes familiares, para curarme de mi funesta pasión y de mis desvaríos románticos y traerme de nuevo a la senda ancha y vulgar por la que mi destino se encaminaba a la paz, al bienestar, al sosiego, ya que no a la felicidad, inasequible y quimérica, como mis sueños de aquella noche terrible."

—¿Se casó usted con Emilio?

—A eso voy... Por gratitud, por tácito reconocimiento de su generosa conducta, me dejé empujar a la boda con mi primo. Algún tiempo antes, en plenos preparativos nupciales, recibí una carta de Salvador, apasionada, violenta, llena de fuego, palpitante de frenesí. No había en ella la más ligera alusión a la escena de la mano misteriosa. Ni humildad, ni pesar, ni disculpa. Trascendía a soberbia, a salvaje dominación, a imperativo y arrebatado deseo de poseer, de ser el amo indiscutido y reverenciado... Entregué la carta a mi prometido, acomodándome a la dignidad y a la lealtad de mi carácter más bien que obedeciendo al instinto. Llegó el día de la boda. Mi prometido, muy correcto, muy enguantado, según su costumbre, sumamente exagerada en los últimos tiempos de nuestro noviazgo, vino a verme momentos antes de salir para la iglesia.

"—Matilde — me dijo tomando mi mano entre las suyas, — tengo que darte una noticia que prefiero la sepas por mí antes que por otra persona. Salvador ha muerto. Se ha suicidado. Acabo de saberlo.

"Recibí el golpe con increíble serenidad, con heroísmo. Me pareció sentir la mano misteriosa apretando las mías. Eran las de mi prometido, que las acaribiaba mirándome a los ojos con extraña fijeza.

"—Se ha hecho justicia a sí mismo —murmuré sordamente, apretando los dientes con la misma rabia atarazadora que perduraba en mi recuerdo, llenándome de amargor la boca.

"Llegó el momento solemne. Avanzó el oficiante, risueño, patriarcal, como el viejo Simeón de la Escritura, y después de recitadas las preces de ritual, tomó de la bandeja, que sostenía un acólito, el anillo nupcial, presentándoselo a Emilio. Alargó éste la mano enguantada, ajeno a este pequeño detalle, contrario a la liturgia; pero el sacerdote, para quien no pasó inadvertido, indicóle con un gesto que se quitase el guante de la mano derecha, al mismo tiempo que, dirigiéndose a mí, hacía la pregunta sacramental:

"—¿Queréis por esposo a don Emilio de Zúñiga y Meneses?

Antes de responder miré a mi prometido. Su diestra desnuda se dirigía a la bandeja, presentándome el dorso. Parpadeé repetidamente, creyéndome víctima de una alucinación. Allí, sobre la blanca y tersa epidermis, rompiendo la azulada ramificación de las abultadas venas, aparecía un círculo rojizo, como un estigma nefando, apenas cicatrizado. Era la huella del delito... Hice un esfuerzo sobrehumano para no caer desvanecida, y reuniendo toda mí energía, como en aquella noche terrible en mi lucha contra la mano misteriosa, cuyo secreto acababa de revelárseme, contesté con voz entera:

"—¡¡¡No!!!

"Apoyé la frente sobre el reclinatorio y rompí a llorar con profundo desconsuelo... Y he ahí cómo en el mismo instante de mi boda frustrada me consideré viuda de aquel otro cuya muerte pesará, mientras yo viva y aliente, sobre mi conciencia, como un tremendo error judicial que mi torpe sentencia había bárbaramente sancionado..."

Problemas humanos

— (Continuación de la pág. 5) —

más dóciles que la mujer. Vea usted un ejemplo: usted habrá leído sin duda algo sobre las costumbres orientales. Se hallará enterada, sin duda, de las tremendas rencillas entre las favoritas de los sultanes. La poligamia fallaba por su punto fundamental: la mujer. En cambio, si usted lee 'Kim" de Rudyard Kipling, llegará a informarse de que existe, perdido allá por las inaccesibles montañas del Tibet, un pequeño reino que vive en plena poliandria. Es decir: una sola mujer hay allí: ella gobierna y, al mismo tiempo, está casada con todos los hombres del país...

LA MADRE. — ¡Eso sí me gusta!

PAZ. — ¿El qué, señora, por el amor de Dios?

LA MADRE. — El mando, caballero... ¡Mucho mando!

PAZ. — Y bien: los hombres la obedecen..., y el pequeño reino vive feliz. Y es porque los hombres, en el fondo, ven siempre en toda mujer a una madre.

ESTER. — No me agrada en usted esa tendencia a considerar a menudo el mundo bajo un punto de vista acentuadamente asiático. El Asia, que fué maestra en la antigüedad, hoy recibe las lecciones de Occidente. Acepta el matrimonio monógamo, sus mujeres intervienen en política, lucha ardientemente por las ideas humanitarias...

PAZ. — Sí, hasta el punto de que va perdiendo todo su viejo sentido de humanidad. La justicia, cuando se distribuye por partes iguales, no contenta a nadie. Unos necesitan más justicia que otros, o justicia de diversa clase....

ESTER. — Dejemos la justicia y volvamos al matrimonio. Si usted insiste en casarse conmigo, no tendré más remedio que iniciar los trámites para su divorcio. Iré a ver a su esposa...

PAZ. — ¡No, por Dios! Temo que usted no vuelva...

ESTER. — No tema: los divorcios son mi especialidad. Tengo entre manos uno muy interesante... Una mujer de treinta y cinco años, que quiere separarse de su marido, para contraer matrimonio con un joven de veintitrés...

LA MADRE. — ¡Qué horror!

PAZ. — Eso sí que no me lo explico...

ESTER. — Sin embargo, está dentro de sus teorías: los hombres, en toda mujer, ven siempre una madre... Es un sentimiento parecido al que experimento yo, mujer de veintidós años, por usted, que tiene ya más de treinta: las mujeres, en todo hombre, ven siempre un padre... *(Ríe con inocencia.)*

LA MADRE. — ¡Ejem! *(Tose.)*

PAZ. — ¡Qué ser maravilloso es la mujer! Si no hubiera mujeres, no sabríamos cómo reemplazarlas... *(Se queda pensativo.)*

ESTER. — Mi cliente es una mujer todavía hermosa. Su esposo la abandonaba, para correr detrás de amores fáciles. Creía que su mujercita, como en los viejos tiempos, iba ella sola a cargar con la fe conyugal...

LA MADRE. — Así debía ser..., eso fué lo que rodeó de prestigio el hogar argentino...

ESTER. — ¡Mamá!, ¡mamá!..., tú eres mi madre...

LA MADRE. — ¡Es evidente!

ESTER. — Te debo respeto. Pero también debo decirte que estás muy atrasada. Hoy día la mujer devuelve ojo por ojo, diente por diente... ¡Se acabó la resignación!

LA MADRE. — También se han acabado otras cosas...

PAZ. — Señora..., consienta en que su hija continúe..., es muy interesante lo que iba a contarnos... Yo también participo de esas ideas, amparadas por el segundo verso del Himno Nacional: "¡Libertad, liber!..."

ESTER. — *(Interrumpiéndole.)* Una mujer engañada debe también engañar; luego divorciarse; finalmente volverse a casar... He allí el programa moderno de la perfecta casada.

LA MADRE. — ¿Y los hijos?

ESTER. — Generalmente es el padre quien se encarga de ellos. Los hombres, abandonados a su propio destino, resultan mejores padres de lo que la generalidad supone. Mi cliente no tiene hijos. Su marido la engaña... ¡Qué horrible cosa! ¡Si tú, Rogelio, me llegaras a engañar... te mataría!

PAZ. — *(Aparte.)* ¡Cómo me quiere!

ESTER. — Debe ser algún otro atavismo... Al amor hay que tomarlo como se le encuentra. Cuando un hombre galantea a una mujer, lo único importante es amar; luego casarse con él, y si la engaña, matarlo. ¡He ahí el programa moderno de la perfecta soltera!

PAZ. — Hay una ligera contradicción...

ESTER. — Todas las grandes teorías son contradictorias. Por otra parte, la justicia está con nosotras. Un hombre engañado que mata a una mujer, va a la cárcel. Una mujer engañada, que mata a un hombre, sale absuelta... y se le da un empleo.

LA MADRE. — Por eso los hombres ya no nos ofrecen su asiento en los tranvías...

ESTER. — No: los hombres ya no nos ofrecen su asiento, desde que "Los amigos de la ciudad" pusieron esos carteles: "Es de cumplidos caballeros ceder su asiento a las damas". Se nota que ellos nunca van en tranvía... Un tranvía no es un salón.

PAZ. — Volvamos a su cliente... ¿Es realmente hermosa?

ESTER. — Hermosa, inteligente y buena... Y el sandio de su marido la

(Continúa en la pág. 68)

Para su bebé

A su bebé debe Vd. darle la mayor y mejor comodidad.

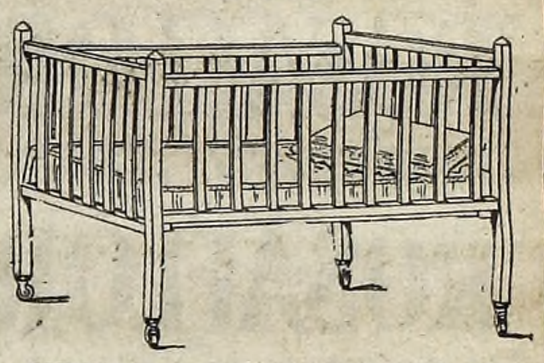
CORRALITOS de madera de construcción muy esmerada, especiales para el esparcimiento y seguridad del niño, varios modelos, decorados con motivos de animalitos, a $ **35.—** (1×1, alto 0.50 cm.) otros modelos, desde $ **25.—** y

$ 20.-



ALFOMBRITAS para corralitos, de hermosos colores y motivos instructivos, diversos diseños, lavables e inalterables; medida, 1.50×1.20, a $ **45.—**; otras, de 1.50×0.70, a $ **20.—** y

$ 18.50



CUNITA de madera pintada al laqué, marfil, azul o gris, con elástico metálico, movible, medidas prácticas hasta 4 años (105×0.55; altura de la baranda, 0.55); **precio excepcional**, desde

$ 35.-

COLCHONCITO y almohada de buena cretona decorada, rellenos de lana, a

$ 20.-

Al interior envíos en el día contra reembolso o giro

"AU BERCEAU ENCHANTE"
Haarscher Hijos & Cía.
649, Avenida de Mayo, 657
Buenos Aires

LA INDIGESTIÓN
causa de la enteritis
Cómo puede evitarse

Frecuentemente las personas que sufren disturbios digestivos no comprenden la naturaleza de su enfermedad y su descuido genera afecciones graves. La función primordial del estómago estriba en procurar al intestino alimentos en grado invariable de acidez y de temperatura. Si el estómago no cumple su misión con regularidad perfecta pueden sobrevenir serios desórdenes intestinales. Es, pues, absolutamente necesario neutralizar el exceso de acidez estomacal, lo cual se verifica fácilmente tomando media cucharadita de las de café de Magnesia Bisurada en un poco de agua después de las comidas. La Magnesia Bisurada no sólo evita todo exceso de acidez en las vías digestivas, sino que también impide o disminuye la irritación de las paredes intestinales. Es, además, uno de los remedios más eficaces para evitar y aliviar las afecciones del tramo digestivo. No espere Vd. a que su estado se vuelva crónico o que se complique con males intestinales; tome la Magnesia Bisurada hoy mismo y encontrará un alivio inmediato. La Magnesia Bisurada se vende en todas las farmacias. Los médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.

EVITE EL SUDOR DE SUS PIES MANOS Y AXILAS CON VASENOL ANTISUDORAL

SOFA-CAMA



desde $ 50.— DIVANES desde $ 30.— Combata los altos alquileres ahorrando lugar en su casa comprando un SOFA-CAMA-GUARDARROPA LUIS OTTASSO, Fabricantes 274, PIEDRAS, 274. U. T. 37 Rivad. 8115 Solicite Catálogo Nº 3

SUNSET
ES LO MEJOR PARA TEÑIR



PARIS

ES LA MARCA DE LA MEJOR ANILINA DEL MUNDO

VENTA EN FARMACIAS, A $ 0.20 LA CAJA

Señoras! Señoritas!

Desde que apareció el delicioso POLVO DE TOCADOR

"ROSAFLOR"

ADHERENTE E INVISIBLE

ha monopolizado la preferencia femenina en una forma extraordinaria. Es que es inútil buscar otro igual.

"ROSAFLOR"

reúne cualidades inigualables, y es por eso que no tiene rivales para la toilette de toda dama inteligente.

"ROSAFLOR"

demuestra que no es necesario pagar altos precios para obtener polvo que reúna las condiciones exigibles en los mejores y de mucho mayor precio. Se vende en: Caja grande, 0.70; Caja mediana, 0.30; Caja chica, 0.20.

Si su farmacéutico no lo tiene, solicítelo a su Representante Exclusivo para la América del Sud: E. BONET, Constitución, 3144, Buenos Aires.

SOLAMENTE EN CAJAS DE 0.70

Pida hoy mismo

"ROSAFLOR"



Use ROSEDAL para teñir

Economizará muchos pesos y conseguirá ir siempre a la moda. Las damas inteligentes y previsoras usan solamente

ROSEDAL

PORQUE ES EL COLORANTE QUE NO ENGAÑA. NO FALLA NUNCA.



Qué bien se camina

cuando las ropas interiores no se pegan al cuerpo!

Es una delicia sentir esa sensación de soltura que transmite el Talco Williams. Siempre suave como la seda, fragante como las flores y absorbente como el mejor papel secante.

Antes de vestir sus prendas interiores, aplíquese talco Williams, y en sus paseos y ejercicios se sentirá con más ánimo, pues absorbe la traspiración, transmitiendo una sensación de bienestar y frescura que dura horas.

No todos los talcos son iguales. Ninguno es más fino ni mejor perfumado que el

Williams

TALCO PERFUMADO AL clavel, violeta, rosa, lila

De venta en todas partes.
Capital: $ 1.10

MAYON Ltda. Agentes de The J. B. Williams Cº

Llene y envíe el cupón adjunto al Dtº Williams, Av. de Mayo 1257, y $ 0.10 en estampillas para enviarle muestra gratis.

(W) E. H. 20-1-28

Nombre .....

Calle ..... Nº .....

Ciudad .....

Volados, godets y encajes se prestan para realizar las más originales y caprichosas transformaciones...

—— *(Continuación de la pág. 57)* ——

nos vistosos, por medio de la falda en forma, de modo que sea más corta adelante que atrás, irregularidad que acentuará más aún un cinturón del mismo género que ajuste ligeramente las caderas, cayendo a un costado.

Esa tendencia, que se constituyó en principal característica de nuestros vestidos, se ve de una manera acentuadísima en las fiestas de noche, siendo menos marcada en los demás vestidos, viéndose algunos artísticamente adornados con flecos, que caen en gracioso desorden, unos más cortos, a los costados, y otros más largos, en el ruedo.

Los efectos de esa definida irregularidad pueden obtenerse fácilmente, como se ve en los modelos que ilustran esta página, al alcance de nuestras habilidosas lectoras.

Es el primero un elegante traje de crêpe satín. Para lograr la irregularidad que ofrece su falda, le hemos agregado el crêpe satín mate que forma las puntas, realzándolo un chalequito de crêpe georgette blanco, que también aparece en las mangas, adornado con botones.

De encaje es el segundo modelo, al que para darle la novedosa irregularidad que ofrece su falda, lo hemos transformado, agregándole un original volado en forma y un canesú de crêpe georgette y convirtiéndolo así en una monísima creación.

Un lindísimo vestido de crêpe de China estampado es el tercer modelo, adornado con bieses negros en las mangas y en la falda, cuyo vuelo irregular está recogido a un costado mediante unos volados, realzando su vistosa presentación un coqueto moño en el descote.

Una original irregularidad hemos obtenido en la falda del último modelo, que era una sencilla chemise bleu. Para ello le hemos añadido un volado y un godet, que forma la delantera, de crêpe georgette, más obscuro y discretamente drapeado, aumentando su encantadora sencillez una hebilla de strass y una rosa en el hombro..

Sócrates y la mujer argentina

—— *(Continuación de la pág. 48)* ——

inocente para despojarla en ruda prueba de herejía, que pues ella lo ama, ¿a qué atina la infeliz? Sólo acierta a llorar su desventura y pedir al malvado que le quite la vida, cuando le roba la dicha; que en esto se diferencian los sexos: en que el varón desamorado, mata; y la mujer desamorada, muere. Entonces querría yo saber qué respondería al abogado que fuese a decirle: "Señora, consolaos; yo soy aquel que arregla por vías judiciales la sinrazón que os aflige; yo soy aquel que enmienda las discordias amorosas, y aunque no doy alivio al alma, doy a las partes el alegato del divorcio; yo soy aquel que compuso leyes para resguardaros del infortunio, y aun cuando reconozco que una sola lágrima de vuestro llanto vale más que todo el oro del mundo, acudid a mí, señora, y antes de reconciliaros con el que os hace llorar, yo trataré de que vuestro capital se divida en un tercio para cada uno de vosotros, y otro tercio para mí."

No soy tan incauto y atrevido que discuta la necesidad de la ley; desde el momento en que los doctores la aprueban, ya es útil. Con todo eso, repito que la emancipación femenina está tan fuera de nuestros códigos como de nuestras costumbres; y mientras no mude la índole de la raza, la sociedad no dará un solo paso hacia los derechos que le son ociosos. El que quiera juzgar sobre los derechos civiles de la mujer argentina, antes de tomar la pluma que vaya por las mañanas a Palermo, por la calle Florida a la hora del almuerzo, por las tiendas al atardecer, y al cine por la noche. Después, que escriba.

Kleinert's



CHIC

¿Por qué correr el riesgo de perderlo, descuidando el vestido acabado de estrenar? Póngase Ud. inmediatamente un Protector Axilar de Kleinert, que defiende las ropas en el punto más vulnerable: la axila.

Hay Protectores Axilares de todos pesos, formas y tamaños, que se adaptan a los diferentes vestidos y ocasiones. No deje Ud. de buscar la marca "Kleinert" en ellos. Esa marca es la garantía de que quedará Ud. satisfecha.

Agentes distribuidores:
S. BODNIA
Salta 356, Buenos Aires

Kleinert's
REG. U.S. PAT. OFF.

SAN SALVADOR
Agua de mesa
Insuperable para el estómago

Las melenitas de oro, las melenitas encantadoras se vuelven vaporosas si se usa para lavarse el cabello Florys Shampooing. Limpia perfectamente la cabeza, impide la formación de caspa y hace desaparecer la comezón de la piel. En venta en todas las farmacias, a 30 centavos el paquete.



Durante los grandes calores, una deliciosa y aromática taza de TE GARTMORE constituye el más exquisito y saludable de los refrescantes.

Únicos Importadores:
LOCKWOOD & Cía., Rivadavia 654, B. A.

TE GARTMORE

SUNSET
ES LO MEJOR PARA TEÑIR



PROFESORA DE CORTE

Señoras y Señoritas: Si quieren diplomarse rápidamente como profesoras de Corte y Confección pueden hacerlo sin moverse de su casa. Con sólo pagar la matrícula, reciben lecciones y diploma, sin mayor desembolso. Gratis al interior catálogo explicativo. Pídalo por carta a "ESCUELA MODELO DE CORTE", Bartolomé Mitre número 314, Buenos Aires.

ADELGAZAR Sin dañar la salud. Con fricciones. EMBELLECE - VIGORIZA

Escriba: "IODUROL" Uruguay 1249, 4º piso

La predestinada al recuerdo

(Continuación de la pág. 27)

lidad al pensamiento), etc., etc., y luego y siempre el ritornelo de cómo fué y cómo vivió despertando esa curiosidad mezquina de detalles, cuyo acervo monstruoso acumulado a la orilla del recuerdo, como el limo de la resaca a la orilla der mar, impide que la vista se extienda en el cuenco inconmensurable y azul.

Aun más: después de haber proclamado con incomprensible orgullo que María Bashkirtseff no amó nunca, tras la publicación de sus últimos *Cuadernos* se "descubre" que la joven fué una amorosa, y Albéric Cahuet reduce esos amores a cuatro episodios en cuatro capítulos: Un carnaval en Roma (Pietro Antonelli, sobrino y presunto heredero de un cardenal, una posición en sociedad, un nombre conocido, y, por el momento, deudas, patrimonio de toda rancia aristocracia, porque, dicho sea de paso, sin deudas sólo vive la gentuza y los "nouveaux riches"). Una estada en Florencia (Lardarel, emparentado morganáticamente con los reyes; calavera de veintidós años, ingenioso, endeudadísimo). Una intriga en París (Casagnac; éste es ya un valor en sí mismo. ¿Familia? ¿Fortuna? No intervienen ahora. Casagnac no es ni siquiera un buen mozo al modo de los anteriores, pero tiene el prestigio de su actuación brillante y el viso romántico de defensor del imperio en una república). Y, por último, lo incalificable, el último y el mejor: Bastien Lepage... ..

María Bashkirtseff es en efecto una amorosa. No supongamos que lo es al modo evocativo de pasados más o menos ideales o de realidades ardientes que nuestra poesía femenil ha puesto de moda. Lo es fuerte y conscientemente, como el amor y el odio y la indiferencia y la ambición se manifiestan en los espíritus sanos y en las conciencias rectas. El ciclo de su amor es perfecto; logra, sin apartarse del hombre, la escala ascendente de que habla Sócrates en su discurso del *Banquete*; pasa del amor de interés al amor cerebral o de preocupación; de éste al apasionado o del corazón, y del último al espiritual. Su amor es el Amor Perfecto, viejo de miles de años y vivo por miles de años, incorruptible como el cristal. Aquellos cuatro hombres de quienes María estuvo enamorada, son las cuatro metamorfosis de la oruga, antes de conquistar el espacio con sus alas frágiles y poderosas a la vez.

Si la materia no intervino en este amor, la cosa carece de importancia. Es seguro que, interrogada, ella misma habría dicho esto.

IV

EL PRECIO DEL RECUERDO

Es lo normal, en este círculo eterno de la renovación, ser olvidado al desaparecer; y desaparecer y ser olvidado será nuestra suprema aspiración si acordamos nuestra alma, como un verso a otro verso, con el destino que nos fué reservado. Sin duda, por eso el orgullo insensato y la loca vanidad que nos mueve a dejar tras nosotros, como el barco viajero, una estela de recuerdos, es duramente castigado en la vida.

Los dioses de la antigüedad clásica marcaron con destino fatal a aquellos que quisieron perpetuarse en la memoria de las generaciones futuras, y valiéronse de ese trágico destino para que el castigo les advirtiera de su error y les fuese al propio tiempo satisfacción de su deseo.

La fatalidad, como un soplo misterioso y subterráneo que agita la llama sin extinguirla, torna convulsa la existencia y hace a los que la cargaron inolvidables como dioses. Héroes y mártires, conquistadores y poetas marcados por su ambición con el estigma de la inquietud y del dolor, han de vivir en ella para calmarse, como es preciso frotar con la hoja de la ortiga la piel enardecida por su contacto. Mas han de morir también en el dolor para que su memoria nos impresione y la contemos a nuestros hijos como la oímos de nuestros padres. Iluminados por el cirio amarillo de lo trágico, esos seres parecen presas de la angustia de sentir la vida por toda la eternidad.

El destino fatal ha hecho inolvidables a los amantes más simples, y aquel último gesto violento y divino que tuvieron precipitándose de lo alto de la escala o arrojándose con su lira al mar, anula toda su existencia y se convierte en el acto único y nos mueve a admirarles y a recordarles, con deseo y temor de que esa fatalidad que a la vez aniquila y perpetúa, nos roce con la punta de su ala negra.

Mas el privilegio de ser recordado, y recordado con las galas floridas de la juventud, págase aun más caro, porque une a la fatalidad temprana la temprana rendición de la vida. Preciso es dejarla cuando aroman las hierbas todas y tañe aún la campana en el húmedo albor, o al menos antes que deshoje sus oros el pomposo crisantemo del sol. Porque despojada de su materialidad inmunda, es la muerte el más bello acto del alma.

Y en tal punto de fatalidad y de muerte es María Bashkirtseff como el símbolo de esa mudanza espiritual, porque pocas cosas hay más bellas y emotivas que su muerte y la fatalidad de su existencia.

Agitada por todas las ansias, por todas las ambiciones que hicieron a los desesperados, María fué la predestinada al recuerdo, y para ello hubo de cumplir su destino de dolor. Pues que Dolor y Muerte son la taumaturgia que crea la Inmortalidad...

El teatro en casa es indispensable

(Continuación de la pág. 10)

escogerla estrecha, para que se amolde bien en la cabeza, no haciendo pliegues. Se pone por detrás, dejándose poca o mucha frente descubierta, según el carácter del personaje que hay que representar. Si es una peluca de calvo, para que no se note en dónde empieza la peluca, hay que frotar la frente con una pasta especial que se vende en casa de los perfumistas.

Los bigotes postizos están hechos con un poco de crin, montado sobre cuero o pegados a la piel con una solución engomada. Las barbas postizas, así como las pelucas, están montadas sobre cuero. Se las ata detrás de la oreja, y deben redondear o alargar el perfil, según se quiera.

Traducir las emociones por la fisonomía es cuestión de aptitud y arte individuales. Sin embargo, se puede hacer notar los principios generales de fácil expresión.

I. *La alegría.* — Sentimiento sencillo, franco; se expresa por un solo movimiento de los músculos; toda la cara se dilata en el sentido de lo ancho.

II. *El dolor.* — Se representa por un movimiento inverso, un alargamiento de la cara. La posición de la cabeza varía. En el hombre estará baja, metida entre los hombros, con la mirada fija en el suelo. En la mujer, en las grandes desesperaciones, se echa hacia atrás.

III. *El asombro.* — Tiene por efecto un redondeamiento general del rostro; la boca se abre en forma de o, los párpados se separan, uno hacia arriba y otra hacia abajo, y el ojo, muy fijo, se hace casi circular; es una impresión que tiene muchas formas, que van desde el espanto hasta la sorpresa simple.

IV. *La duda.* — Impresión compuesta, la boca seria, los ojos medio abier-

SUNSET
ES LO MEJOR PARA TEÑIR

En la playa, en la sierra



o en cualquier otro lugar campestre haga uso de una

CAMARA
Zeiss Ikon
(Fábricas unidas:
ICA - CONTESSA NETTEL - ERNEMANN)

y tendrá así siempre presentes las incidencias más interesantes pasadas durante su temporada veraniega; las que constituyen en todo momento un recuerdo grato.

ZEISS-IKON es el aparato fotográfico más perfecto y el más sencillo en su manejo. Disponemos de existencia desde los modelos más baratos hasta los más finos.

Venta en las casas del ramo

Solicite catálogo "Ikon 500" y precios.

CARL ZEISS

Bdo. de Irigoyen 330 — ZEISS IKON — Buenos Aires

"¡Qué sabroso se siente **este** Talco!"



"Por eso me gusta el de la latita azul y blanca . . . Cuando me lo ponen, no me molesta la ropa ni se me rozan los brazos y las piernas que tanto me gusta mover." Así piensa sin duda el nene al sentir el rocío de talco Mennen sobre su sonrosado cuerpecito.

Es privilegio de las madres leer el pensamiento de sus niños, y de allí que el Talco Boratado Mennen haya gozado durante más de medio siglo de una predilección justificada. Es un talco finísimo al que se agrega la cantidad necesaria de ácido bórico puro para que sea calmante y ligeramente antiséptico. Uselo usted y proteja la salud y el bienestar de su nene.



Pedir Mennen es pedir lo mejor

TALCO BORATADO MENNEN



ADELGACE

sin drogas ni cremas y sin régimen, empleando tan sólo 10 minutos diariamente el adelgazador

PUNKT-ROLLER

(UNICO A BASE DE VENTOSAS)

De venta en: Farmacias, Ortopedias, Casas de Sport, etc.

Pidan folleto explicativo, a:

BUSH & Cía.

Maipú 231 - Bs. Aires

(Teléfono: 0141, Mayo)

SUNSET

ES LO MEJOR PARA TEÑIR



FONOGRAFOS desde $ 15.-

Aparatos Portátiles, el mayor surtido en Sud América

CASA CHICA - Salta 676, Bs. As.

Taller de Composturas

RUBINAT LLORACH

30 años de éxito

El purgante y laxante clásico

tos, la cabeza algo inclinada con un encogimiento de hombros. En la mujer, algo levantada; en el hombre las narices presintiendo el peligro.

V. *El desdén.* — Fácil de notar por la posición de la cabeza apoyada sobre el hombro, los ojos casi cerrados, dejando sólo filtrar una mirada tenue, la nariz levantada, el labio superior en hocico y el labio inferior como cubriendo a su vez el otro.

Se puede expresar un sinnúmero de matices en esta intención, desde la impertinencia hasta el desprecio.

COMEDIAS QUE SE PUEDEN REPRESENTAR EN UN SALÓN

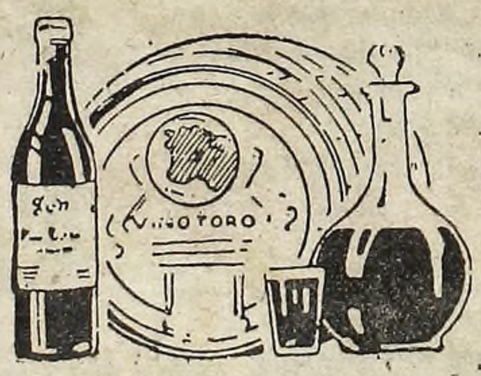
José Estremera. "A tontas y a locas", comedia, original en verso. 1 h. 2 m.
R. Carrión y *V. Aza.* "De tiros largos", juguete, original en verso. 2 h. 2 m.
Javier de Burgos. "El novio de Doña Inés", juguete, original en verso. 2 horas 3 m.
Mariano Barranco. "El reverso de la medalla", comedia, original en prosa. 2 h. 2 m.
F. Flores García. "La cuerda sensible", comedia, original en verso. 3 h. 3 m.
Ramos Carrión. "La mujer del sereno", comedia, original en prosa. 2 h. 2 m.
R. Carrión y *V. Aza.* "La ocasión la pintan calva". 3 h. 2 m.
Vital Aza. "Las codornices", juguete, original en prosa. 4 h. 2 m.
Mariano Pina. "Las cuatro esquinas", comedia, arreglada en verso. 2 h. 3 m.
Sinesio Delgado. "Las modistillas", sainete, original en verso. 2 h. 4 m.
Mariano Barranco. "Los pantalones", juguete, original en prosa. 2 h. 4 m.
Joaquín Estébanez. "Más vale maña que fuerza". 2 h. 2 m.
Salvador Lastra. "Meterse a redentor". 3 h. 2 m.
Eusebio Sierra. "Nicolás", comedia, original en prosa. 2 h. 2 m.
Aza y *Estremera.* "Noticia fresca", juguete, original en verso. 3 h. 1 m.
Vital Aza. "Parada y fonda", juguete, original en prosa. 4 h. 1 m.
Mariano Barranco. "¿Quiere usted comer con nosotros?". 3 h. 4 m.
Vital Aza. "Tiquis miquis", comedia, original en prosa. 2 h. 3 m.
Constantino Gil. "Un clavo saca a otro clavo", juguete, original en prosa. 3 h. 2 m.
Eusebio Blasco. "Un joven audaz", juguete, original en verso. 2 h. 2 m.
M. Pina Domínguez. "Vestirse de largo", juguete, original en prosa. 4 h.
E. Sánchez Pastor. "Vivir para ver", juguete, original en prosa. 4 h. 1 m.
Constantino Gil. "La llave del Paraíso", juguete, original en prosa. 4 h. 3 minutos.
M. Ramos Carrión. "La mamá política", comedia, original en prosa. 4 h. 3 m.
Vital Aza. "Llovido del cielo", comedia, original en verso. 5 h. 2 m.
R. Carrión y *V. Aza.* "Robo en despoblado", comedia, original en prosa. 4 h. 4 m.
José Estremera. "Tomasica", comedia, en verso. 2 h. 2 m.
J. Postigo y Acejo. "Abandonada", 2 horas 1 m.
M. Díaz de Arcaza. "Al pie del abismo", 1 h. 1 m.
Augusto Mosquera. "Antes del baile". 1 h. 1 m.
N. Díaz Escobar. "Con permiso". 1 hora 1 m.
Francisco Soriano. "¿Cuál de los dos?". 1 h. 1 m.
N. Díaz Escobar. "Diario original". 3 horas 1 m.
Manuel Reina. "El dedal de plata". 3 horas 1 m.
Adolfo de Castro. "Al despuntar del día". 3 h. 1 m.
N. Díaz Escobar. "El primer desengaño". 3 h. 1 m.
Javier de Burgos. "La del principal". 1 h. 1 m.
Adolfo de Castro. "La gota de rocío". 1 h. 1 m.
R. F. Miranda. "La muerta". 1 h. 1 m.
F. Flores García. "La última carta". 1 h. 1 m.
J. M. O. Mosejón. "¡Madre!". 1 h. 1 m.
Francisco Soriano. "Nochebuena". 1 hora 1 m.
N. Díaz de Escobar. "Santiago". 1 hora 1 m.
José Gordón. "¿Seré actriz?". 1 h. 1 m.
Eduardo Matheu. "Tinieblas del alma". 1 h. 1 m.
Francisco Troyano. "Un sueño". 1 hora 1 m.
N. Díaz Escobar. "Una madre". 1 h. 1 m.



Un producto que tiene 30 años de tradición

Cuando un producto se consume durante treinta años y se mantiene a la vanguardia de cuantos han nacido después, es solamente por una causa: porque ese producto es bueno y ninguno ha conseguido superarlo.

En el año 1899 fué lanzado al consumo el hoy famoso vino "Toro", y desde entonces hasta la fecha, ha sido el mejor entre los de su categoría. Es que el vino "Toro" está elaborado cuidadosamente con la uva insubstituíble de Maipú (Mendoza) y se le reconoce como el más rico de los vinos corrientes.



BEBA VINO TORO

Se vende en cascos y en botellas de litro: el tipo embotellado es mas liviano que el de casco.

S.A. Bodegas y Viñedos GIOL - Av. de Mayo 560



Una linterna portatil muy conveniente

para cualquier propósito

Son fabricadas en diversos estilos y tamaños, incluyendo cuatro estilos enfocables. Estas proyectan una luz brillante y potente sobre distancias de 300, 400, 800, y 1000 hasta 1500 piés.



EVEREADY

Linternas y Baterías *duran más*

434

DE VENTA EN TODAS PARTES



Cupones de los Cigarillos 43 Plus Ultra y Pour la Noblesse

Usted consigue mucho mas por sus cupones si los remite a la Casa AKA 190 Uruguay Bs. As.

Solicite Boletín Ilustrado Gratis.



Reservas de energía

PARA sobresalir en los deportes hay que nutrirse bien, con alimentos que contengan los elementos necesarios para el desarrollo equilibrado del organismo. Quaker Oats ofrece todas estas ventajas.

Este alimento proporciona al organismo, en abundancia, la proteína, los carbohidratos, las vitaminas y las sales minerales indispensables para la buena alimentación. Es un alimento universalmente indicado para niños y adultos, para sanos y enfermos, para ancianos y convalecientes.

Quaker Oats tiene un delicioso sabor característico, se prepara fácilmente y es económico. Tómelo diariamente.



Quaker Oats

1262

TE DELGACIN

NO DESESPERE Vd., SEÑORA
TOME EL
TE DELGACIN
Y RECUPERARÁ SU LÍNEA
ADELGACE!!!
En venta en todas las farmacias, a $ 2.80 y en
FARMACIA FRANCESA MINTZ
B. Aires - Cangallo 1201



HIDROCLORINA
El amigo del hogar. Desinfectante moderno.
En todas las farmacias.

ESPEJITOS con FOTOGRAFIAS
Si Vd. manda o trae una foto postal y $ 2.—, se le devolverá en el acto o por correo, flete gratis, esta misma foto en forma de un precioso espejito de bolsillo; foto de aficionados sobre cualquier papel sirven igual. También se vende las máquinas y material para hacerlos. SCHMID — Av. DE MAYO 953, Bs. Aires.

SUNSET
ES LO MEJOR PARA TEÑIR

"La boda de Don Juan" o comment il ne faut pas écrire

(Continuación de la pág. 6)

"Todos de pie, en la cuadra, esperando están."

Si la obra es tan mala en su forma, ¿tendrá algunas cualidades de otra categoría? Ninguna. No hay allí una intriga; no hay un conflicto de pasiones, o de intereses, o de pasiones e intereses; no hay, naturalmente, la creación de un tipo, ni siquiera la pintura de un carácter; no tiene el autor una sola descripción colorida, animada, que dé la impresión de la realidad. No hay en todo el libro un solo destello de poesía, un solo rasgo de ingenio, una sola reflexión interesante, una sola frase espiritual, una sola imagen bonita. Nada, nada, nada.

No se comprende cómo un hombre de las condiciones del señor Noel, que ha revelado lucida inteligencia y suma discreción en el ejercicio de muy altas funciones públicas, haya podido ponerse a la realización de una obra literaria sin advertir que, aunque le sobren condiciones para otras actividades, carece de las que son imprescindibles en el escritor. Carece del dominio de la expresión y carece de aquello que, en el arte literario, según Anatole France, es nada, pero a la vez es todo: gracia.

La reputación literaria, que por tan diversos medios se adquiere entre nosotros (¡cuánta cosa interesante podría decirse sobre esto!), seduce aun a personas que no necesitan de ella para tener notoriedad y figuración. Casi no hay en nuestro país quien, con la posibilidad de franquear las puertas de un diario o una revista, o poseyendo el dinero suficiente para costearse la edición de un libro, no haya tentado conquistarla.

Y a todo esto, dirán nuestros lectores, cansados de tanta lucubración inspirada en la obra del señor Noel, ¿de qué trata su libro?

Por lo pronto, su título engaña. Induce a pensar que el autor dará nueva vida a la legendaria figura tantas veces explotada por el arte. Pues no es dable referirse en literatura a un Don Juan que no sea el ya consagrado como el eterno burlador por una larga tradición.

¡"La boda de don Juan"! ¡Qué de asuntos caben bajo este título! Don Juan, por ejemplo, tantas veces seductor, es ahora seducido, no por la inocencia de una tierna doña Inés, sino por las artimañas de una coqueta más donjuanesca que el mismo Don Juan. Las armas del galante caballero se mellan ante la resistencia calculada de su presunta víctima, y el pobre Don Juan es llevado insensiblemente al matrimonio como cualquier inexperto jovenzuelo. Y luego de consumada la desgracia irreparable, quiero decir luego de casados, ella, la muy bribona, se ríe de él, lo engaña y lo convierte en un vulgar "cocu" de comedia francesa.

El Don Juan del libro del señor Noel es un buen caballero de cierta edad, que vive en Santiago de Chile a fines del siglo XVIII, y es el ente menos parecido a Don Juan que pueda imaginarse. Viudo, decide contraer nuevas nupcias, nada más que para poder calmar, dentro de los sacramentos de la Iglesia, las inquietudes y los desvelos de su viudez, heroica y castamente soportada.

Un día que está en el templo pidiendo a la Divinidad que lo ampare y que lo guíe, se encuentra con una dama alta, flaca, angulosa, fea y vejancona. Es doña Catalina Rodríguez de Fuente y Echeverría Salgado, dama linajuda, rica, caritativa y, ¡horror!, a la sazón tres veces viuda. Y el "Don Juan" de Noel, que no es, por cierto, el "Don Juan" de Tirso, ni el de Molière, ni el de Corneille, ni el de Sadwell, ni el de Goldoni, ni el de Byron, ni el de Dumas, ni mucho menos el de Zorrilla, decide hacerla suya por las vías legales del matrimonio, como corresponde a un Don Juan de sus virtudes. Y sin que haya un obstáculo que vencer ni un nudo que desatar; sin que haya ni asomos de una intriga novelesca, el protagonista consigue su propósito, y con toda pompa y boato se celebra la boda de Don Juan. ¿Nada más? Sí. Doña Catalina, tres veces viuda, no resulta en realidad una mujer para su esposo, quien le entabla demanda de divorcio. La esposa se defiende, justamente indignada porque se le niega feminidad, y aquí se llega a lo más triste y desagradable del libro, destinado, en toda su tercera parte final, a revelar minucias repugnantes que surgen del proceso de divorcio, con tanta crudeza y tan poco arte expuestas, que hieren y ofenden el sentimiento menos delicado. Por lo demás, esta parte final está dentro del tono general del libro, en cuanto a estilo se refiere. Es un ejemplo acabado, un modelo insuperable de "comment il ne faut pas écrire".

El libro tiene un prólogo, que firma el conocido escritor español don Ramón Pérez de Ayala. Salta a la vista que es un prólogo a tanto la página, hecho de encargo, de acuerdo con la práctica que siguen hoy las casas editoras para afirmar el éxito de los libros que salen de sus prensas. En cuarenta y ocho bien nutridas páginas el prologuista habla de todo, barajando los más diversos temas. Habla hasta del libro del señor Noel, parcamente, porque el asunto no da para más, y si bien es cierto que hace grandes elogios del autor, en cambio agravia a otros, como lo hace irreverentemente con la personalidad literaria de don Enrique Larreta.

En resumen: El libro que comentamos ¿es un libro malo? No. No hay libro malo, ha dicho Goethe, y después han repetido hasta el cansancio escritores y críticos, que no tenga algo bueno. Al libro del señor Noel le falta esa pequeña dosis de bondad que es necesaria a un libro para que alcance siquiera la categoría de libro malo. Y es que, en realidad, el libro del señor Noel no es un libro malo. Es peor todavía: es un libro tonto.

Da pena tener que decir tantas cosas desagradables. Pero es necesario decirlas, mucho más cuando, como en el caso presente, se dicen con la mejor intención, no sólo velando por la verdad, que tanto se desfigura entre nosotros en lo que concierne a la producción intelectual, sino también para indicar a una persona de positivos méritos que ha dado un mal paso en su iniciación literaria, y para ponerla en guardia contra los críticos dulzones y benévolos que nunca faltan a un hombre rico y generoso.

El uruguayo Vaz Ferreira, filósofo etc.

(Continuación de la pág. 50)

Pero, para terminar dignamente, entresaquemos del gran Barret algunas líneas.

"Hay en las cosas de la inteligencia una moral también, y Vaz Ferreira la lleva hasta el escetismo. Le veréis constantemente ocupado en barrer sofismas, en distinguir lo complementario de lo contradictorio, en reducir las exageraciones, en aventar las falsas simplificaciones, en redondear, limar los ángulos que forman nuestras secas rectas mentales al buscar la curva misteriosa de la vida, en aclarar lo confuso y esfumar lo equivocadamente aclarado, en restablecer nuestra certeza y nuestra duda allí donde la olvidábamos... Tal vez tocamos ahora lo más penoso; cuando Vaz Ferreira, cumpliendo su deber corrige a James, a Bergson, a Guyau —¡a su Guyau!,— su admiración calla, pero la oímos suspirar... Porque este formidable crítico está lleno de amor. Es incapaz de ironía, es incapaz de desprecio... El analista incorruptible nos dice que el amor a la vida no disminuye el vigor del análisis. El centinela de la lógica nos dice: "confianza en las soluciones de libertad y en las soluciones de piedad".



Descuido en el Lavado arruina el Cabello de sus Niños

Cualquier niño puede tener cabello hermoso, sano y abundante, siendo simplemente cuestión de lavado adecuado.

El lavado apropiado vuelve el cabello suave y lustroso, haciendo resaltar toda su vida y brillo, el ondulado natural y el color, y lo deja a la vez fresco, liviano y brillante.

Si bien el cabello de los niños necesita lavados frecuentes periódicamente para mantenerlo hermoso, el cabello fino y joven y el tierno cuero cabelludo, no pueden resistir los efectos nocivos de los jabones comunes. La cantidad de álcali en los jabones ordinarios reseca el cuero cabelludo, vuelve el cabello quebradizo y lo arruina.

Por este motivo, toda madre cuidadosa, emplea ahora Mulsified Champú Aceite de Coco. Este producto puro, claro y enteramente libre de grasa hace resaltar la belleza natural del cabello, y en ningún caso puede dañarlo.

Dos o tres cucharaditas bastan para producir una espuma abundante y rica que asea a fondo, y se enjuaga fácilmente, desprendiendo la caspa y las partículas de polvo que se adhieren al cuero cabelludo.

Deja el cabello suave y dócil, infundiéndole nueva vida, brillo y seducción.

Puede obtenerse Mulsified Champú Aceite de Coco en cualquier perfumería o farmacia. Un frasco de cuatro onzas durará meses.

Para extirpar las raíces del vello.

Las damas a quienes contraríe el crecimiento de pelo superfluo deben saber que existe un medio que permite obtener la definitiva desaparición de todo vello, lo que se consigue matando las raíces. Para conseguir este resultado basta aplicar porlac puro pulverizado a las partes donde se haya presentado tan incómodo huésped. Recomiéndase muy especialmente este tratamiento porque él tiende a la instantánea desaparición del vello y porque, además, al extirpar las raíces de dicho vello, hace que éste no vuelva a reaparecer. Una onza de porlac, que puede ser adquirida en cualquier farmacia, es suficiente para el tratamiento.

El atractivo de los cabellos abundantes.

La belleza del cabello contribuye poderosamente al magnetismo personal de damas y caballeros. Lo mismo las actrices que las damas de la sociedad elegante están siempre a la mira de cualquier producto inofensivo que aumente la natural hermosura de su cabellera. El remedio novísimo es usar stallax puro como shampoo a causa de la brillantez, suavidad y ondulación que produce en el pelo. Como el stallax no ha sido usado nunca antes de ahora para este efecto, sólo lo reciben los droguistas en paquetes con sello original, conteniendo cada uno cantidad suficiente para veinticinco a treinta lavados de cabeza. Una cucharadita de las de café llena de los olorosos gránulos del stallax, disuelta en una taza de agua caliente, es más que bastante para cada shampoo. Beneficia y estimula grandemente el cabello, además del efecto embellecedor que le produce.

Casa Eibar

TACUARI 24 — Buenos Aires

RECHACE SIN EXCEPCIÓN TODAS LAS IMITACIONES, CUYA INCRUSTACIÓN Y MÉRITO ARTÍSTICO NO TIENEN NINGÚN VALOR.



715—**HEBILLA Real Eibar**, fino damasquinado de oro 24 kilates, dibujos muy variados, con su monograma en oro 18 kilates y esmalte a dos colores, $ 40.-; con monograma calado, $ **30.-**



173—**GEMELOS Real Eibar**, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento fino, $ **16.-**



746 M—**HEBILLA Real Eibar**, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento fino, con su monograma en oro 18 kilates y esmalte fino a dos colores, a..... $ **40.-**



362 G—**PULSERA Real Eibar**, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento fino y guerrero antiguo en alto relieve, interior forrada en oro 24 kilates, cadenita de seguridad de oro 18 kilates; medida 18 centímetros, ancho 14 milímetros, a..... $ **90.-**



360|T|R—**PULSERA Real Eibar**, damasquinado en oro 24 kilates, interior forrada en oro puro, cadenita de seguridad de oro 18 kilates, dibujo del más puro estilo Renacimiento; medida, 18 centímetros, ancho 10 milímetros, a..... $ **85.-**





65—**CORTAPLUMAS Real Eibar**, damasquinado en ambos lados con oro puro, dibujo Renacimiento fino, hojas de fino acero toledano, a..... $ **14.-**

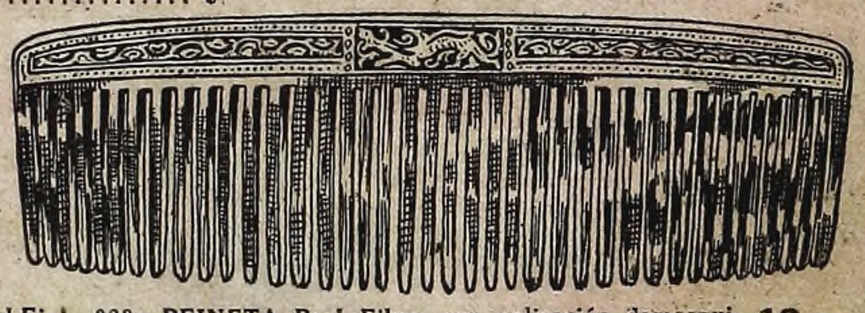
1000 — **Original PISA PAPEL Real Eibar**, primorosamente damasquinado en oro puro, dibujos y formas muy variadas, a..... $ **45.-**



51 — **Bonito PRENDEDOR Real Eibar**, todo damasquinado en oro puro, dibujos muy finos y variados, a..... $ **10.-**



140—**PRENDEDOR Real Eibar**, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento fino, a.... $ **16.-**



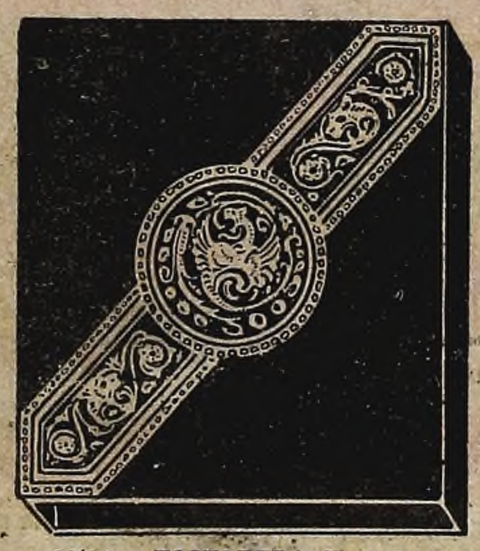
323—**PEINETA Real Eibar**, con aplicación damasquinado en oro 24 kilates, dibujo Renacimiento, a..... $ **12.-**



1983—**BROCHE Real Eibar**, especial para la melena, todo damasquinado en oro 24 kilates, a..... $ **10.-**



123 F—**SUJETADOR Real Eibar**, damasquinado fino en oro 24 kilates, dibujos muy variados, a $ 9.50 y..... $ **8.50**



20|30 — **FOSFORERA Real Eibar**, damasquinado de oro 24 kilates, modelo especial para la República Argentina, a.... $ **15.-**
CIGARRERA para hacer juego, desde..... $ **28.-**

NI SUCURSAL NI REVENDEDORES TIENE LA CASA
En toda la República Argentina, Unico Concesionario de Casa Eibar:
R. CODINA - Tacuarí 24, Buenos Aires
SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

TEÑIDO CASERO

Exito seguro con

VENUS

Maravillosa anilina alemana

¡Nunca falla! ¡Jamás destiñe! Colores: colección completa

80 centavos el paquete. En Farmacias, Droguerías, Almacenes, Ferreterías, etc.

Problemas humanos

(Continuación de la pág. 63)

abandona, para correr detrás de alguna pelandusca... *(Llaman.)* Por lo demás, usted la conocerá..., debe ser ella...

EL SIRVIENTE. — Buscan a la doctora..., dice que es la señora Herminia...

ESTER. — Es ella, sí..., hágala pasar a mi escritorio...

PAZ. — ¿Herminia ha dicho?

ESTER. — Sí, se llama Herminia... Espérese: mi memoria es fatal... *(Revisa un tarjetero.)* ¡Ah, sí!... Herminia Gandulfo de... *(Mira a Paz con súbita sospecha.)*

PAZ. — *(Hace ademán de tomar la tarjeta. Luego se vuelve hacia el vestíbulo, por donde pasa la recién llegada, en dirección al escritorio.)* ¡Mi mujer!

ESTER. — *(Sosteniéndolo.)* ¡Hombre débil!... ¿Teme que no pueda atender a los dos asuntos? Ella quedará libre... y usted volverá a ser feliz... ¿No iba usted también a casarse?

PAZ. — Pero no es lo mismo... ¡Pérfida: y decía que le hubiera gustado un hombre quince años mayor!

ESTER. — Es casi lo mismo... ¿Acaso no le gusta a usted una mujer quince años menor? Y tal vez usted salga beneficiado: de los hombres nunca se puede estar segura... *(A la madre.)* Lo dejo contigo. *(Váse a atender a su cliente.)*

LA MADRE. — Ahora que usted se resuelve a ser hijo mío, no olvide mi consigna: yo quiero mando, mucho mando. Usted será tan obediente como mi difunto esposo, ¿no es cierto?

PAZ. — *(Desmayándose en los brazos de su futura suegra.)* Sí, mamá...

PARA SABER VIVIR

LOS lectores que no tengan una idea clara de lo que conviene hacer para prosperar en la vida, pueden ajustar la suya a las siguientes máximas, de origen yanqui, la utilidad de alguna de las cuales salta a la vista:

"No esperéis el momento favorable; creadlo".

"Dadle a un joven resolución e instrucción, y no habrá quien pueda limitar el número de sus éxitos".

"No tengáis otra preocupación que la de elegir una carrera. ¿Para qué sois aptos? Esta es la cuestión".

"Concentrad toda vuestra energía en un solo fin inmutable. No os dejéis arrastrar por vanas vacilaciones. No penséis en muchas cosas, sino en una sola, pero tenazmente".

"Presentaos bien. El hombre que tiene buen porte y buenos modales, puede pasarse sin grandes riquezas; todas las puertas se le abren, y en dondequiera puede entrar sin pagar".

"Respetaos a vosotros mismos, y tened confianza en vuestro valer; es el mejor medio de que se lo inspiréis a los demás".

"Trabaja o muere", es la divisa de la naturaleza. Si dejáis de trabajar, moriréis intelectual, moral y físicamente".

"Sed apasionados por la exactitud. Veinte cosas a medio hacer no valen lo que una sola hecha del todo".

"Vuestra vida será la que os hagáis. El mundo no nos devuelve más que aquello que le damos".

"Aprended a sacar provecho de los fracasos".

"Nada vale lo que la tenacidad. El genio vacila, tantea, se cansa; la tenacidad está segura de ganar".

LOS ANTECESORES DE LA QUININA

ANTES del descubrimiento de la quinina gran número de vegetales que tenían la reputación de curar las fiebres eran empleados por los médicos.

Entre ellos se puede citar en primera línea, como febrífugos, el sauce blanco o común (Salix alba), considerado como el mejor sucedáneo de la quinina. Luego vienen: ajenjo, almendras amargas, cario, filata, manzanilla, centáurea menor, encina, fresno común, genciana, acebo, mahonia, castaño de Indias, trébol de agua, olivo, perejil, ciruelo, tulipán, etc.

La paja en el ojo ajeno...

Por

PESCATORE DI PERLE

LA *Nación*, del 28 de diciembre, en la crónica del atentado al National City Bank:

> ...*en verdad, hasta anoche los* **petardistas** *gozaban de plena libertad.*

Los petardistas y los petarderos. Pues si estos últimos son los que suelen colocar petardos, los primeros son simples estafadores. Que tal quiere decir en castellano la voz *petardista*. Y que tales son los que más frecuentemente atentan contra los bancos, y no por vengar a Sacco y Vanzetti, precisamente.

—::—

YA estarán ustedes enterados de las cosas raras que ocurren este verano con los niños: a cada instante aparecen chicos encadenados y maltratados por sus padres y tutores. Lo cierto es que el mes de diciembre siempre fué fatal para los pibes. Recordarán ustedes que el 28 de diciembre fué cuando Herodes, harto de que los chicos le armaran bulla frente a su casa hasta cerca de las once de la noche, salió a la calle y los mató a todos. Que tal fué el origen de la degollación de los santos inocentes.

Ahora, según me entero por la lectura del periódico *Nuevos Rumbos* de Caseros (F. C. P.), fecha 28 de diciembre, se ha cometido allí otro crimen alevoso. Los títulos de la crónica dicen así:

> *Un chico* **huérfano** *fué víctima de la brutalidad de* **sus padres.**

—¿Huérfano y con padres?

—Así es. Todos los chicos de ahora, por más padres que tengan, parecen huérfanos. Ello es el lógico resultado de la educación moderna.

—Pero eso es una metáfora.

—Es una metáfora aquí, pero no en Caseros (Ferrocarril Pacífico). Sigamos leyendo:

> *El niño José Rubein de 11 años de edad que vive actualmente con sus padres en la calle Roverano, ha sido brutalmente golpeado por su padre y la madre.*

—Pero si tiene padre y madre no es huérfano.

—Sí, es huérfano. Lo repite aquí:

> *El médico de policía se negó a darnos informes, y la policía parece que no oyera el clamor, pidiendo justicia de ese* **huerfanito**, *víctima de la perversidad de sus* **progenitores.**

—Yo le digo que si el chico tiene progenitores, no es huérfano.

—¿Y le voy a hacer más caso a usted que a *Nuevos Rumbos*, que lo dice en letras de molde? Por otra parte, el chico murió.

—¡No!

—Sí. Aquí lo dice. Le dieron un golpe terrible..

> ...*produciéndose de inmediato su fallecimiento. Su estado es desesperante.*

—¡Y tan desesperante! ¿Acaso no dice que murió?

—Sí, dice. Y lo reafirma con estas palabras definitivas:

> *Su cadáver* **inerte**, *y* **sin ningún rastro de vida**, *fué conducido...* Etc.

¡Trágico destino el de ese pobre huerfanito tan bien surtido de padres!... Ahora son sus mismos progenitores los que se han quedado huérfanos.

—::—

MIS numerosos aduladores suelen decirme que soy un gran lector. Y es verdad: leo muchísimo, leo de todo. Como que algunas veces, no encontrando ya qué, soy capaz de leer hasta EL HOGAR. Y de ello saco un gran provecho moral, traducido en lecciones de humildad. Porque es lo cierto, señores, que en todas partes se cuecen perlas y se pescan habas. He aquí que en el número del 30 de diciembre, en la traducción de un cuento francés (*El mejor regalo*, por Federico Boutet), se dice a propósito de la elección de un obsequio:

> *¡A ver!... ¿Una servilleta de colegiala? No. La pequeña tenía una, por cierto.*

Confieso que a mí se me ocurriría regalarle cualquier cosa a una chica: una escopeta de dos cañones, un corsé del antiguo régimen, las obras completas de Ricardo Rojas, una gruesa de papeles cazamoscas, cualquier cosa, en fin, menos una *servilleta de colegiala*. Ante todo, porque no sé lo que son las *servilletas de colegiala*, para qué sirven, dónde las venden y si cuestan caras.

Sospecho, sin embargo, que deben tener un gran parecido con cierta *servilleta* que, según leí los otros días en la traducción de un telegrama de París, llevaba cierto ministro al salir del Parlamento.

Y es que *serviette*, en francés, además de ser nuestra vieja y acreditada servilleta, es, en segunda acepción —según reza mi *Larousse*— una *sorte de grand portefeuille sans fermeture: serviette d'avocat.*

Así, pues, una *servilleta de colegiala* es, simplemente, una cartera.

La culpa de estos equívocos no la tienen los traductores, sino los franceses. ¿Por qué no se dejan de embromar y hablan en castellano de una buena vez, como todo el mundo?

—::—

LO que acabo de decir es una gran pavada. Porque es lo cierto que a los que tenemos la gran satisfacción de hablar castellano nos da por usar términos extranjeros. Creemos que con ellos pasamos por cultos, y lo que hacemos es cubrir bajo el pabellón francés o inglés la pobreza de nuestra incultura.

Así, *La Argentina*, del 13, publica en grandes letras y a dos columnas un artículo sobre los cronistas de deportes. Y por no llamarlos tales, dice en el título:

> *SPORTS - WRHITE*

Palabras que, como lo saben muy bien los ingleses, ofrecen la notable particularidad de no significar absolutamente nada.

—::—

NUESTRO ministro de relaciones exteriores, el doctor Gallardo, durante su triunfal paseo por Europa se ha ganado el campeonato de los desaciertos: cada vez que ha abierto la boca ha sido para *embarrarla*, como decimos por aquí. Tanto, que cuando se entrevistó con Alfonso XIII, hubo de decirle el monarca español aquello mismo que dijo su antepasado, el IV de los Felipes:

Dícenme que viertes perlas...

Perla también es ésta que vierte el doctor Gallardo en el curso de un reportaje que le hizo un señor J. Muñoz San Román, y que publica *Caras y Caretas*:

> *Es, pues,* **Sevilla,** *una ciudad peregrina que, por su arte, por su cielo, por su hospitalidad y su hidalguía, es* **una de las capitales** *de mayor interés de Europa...*

A no ser que el doctor Gallardo haya querido demostrarles a los andaluces que los criollos los ganamos en todo, hasta en lo de las exageraciones.

—::—

SE acuerdan ustedes de aquellos tiempos en que se repetía a cada instante lo del *laconismo del telégrafo*? Ahora todo ha cambiado, hasta eso: el telégrafo se ha vuelto innecesariamente locuaz. Como lo prueba esta noticia que leo en *La Nación*, del 10:

> *LA FAMILIA REAL YUGOESLAVA*
>
> *BERLÍN, 9 (A. P.) —Según informaciones periodísticas recibidas de Belgrado, la reina María de Yugoeslavia ha dado a luz* **un niño del sexo masculino.**

—::—

De *Última Hora*, del 9:

> *El vegetal más maravilloso del mundo es la trufa. No tiene raíces, ni tallo, ni hojas, ni flores, ni semillas.*

—¿Qué tiene, entonces?

—Tiene trufa.

—::—

LOS diarios porteños han armado un barullo de todos los diablos porque la municipalidad de General Roca dispuso el traslado de una estatua. Parece que con este cambio de ubicación iba a derrumbarse de una sola vez todo nuestro nacionalismo y todo nuestro patriotismo.

Así lo dice *La Nación*, del 5:

> *En General Roca, gobernación de La Pampa, ocurrió últimamente un hecho que suscitó los más variados comentarios: nos referimos al traslado de la estatua de San Martín.*

Unas líneas más abajo:

> ...*la administración municipal de la localidad pampeana...*

Yo creo que, mucho más grave que el traslado de la estatua, es el traslado que hace *La Nación* del pueblo todo de General Roca, al colocarlo en la Pampa, en lugar de dejarlo tranquilo, como estaba antes, en Río Negro. O batimos el parche del nacionalismo tanto

5 libras esterlinas de premio para los aficionados a la pesca

(a la pesca de libras)

Semanalmente se premiarán con **cinco** libras esterlinas a los que remitan las cinco mejores **perlas** a juicio de nuestro **Pescatore**. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, **e si non, non.**
Esta semana corresponden las áureas monedas a

LOS PREMIADOS

Fisherman, de esta capital; **Miguel Curzón**, de Santa Fe; **Josefina Azpín de Muñoz**, de Temperley; **A. Fernández del Río**, de Morón, y **Helidaalex**, de esta capital.

con las estatuas como con los pueblos, o no batimos nada.

—— :: ——

LA revista *Caras y Caretas*, del 31 de diciembre, concede los honores de una página entera a la reproducción de esta caricatura del dibujante Linaje:



EL BORRACHO

—¡Qué barbaridad! Dos horas llevo cayendo... ¿Verdaderamente voy a llegar hecho una tortilla!

Muy graciosa la caricatura. El borracho, que se ha quedado colgado de un puente, se extraña de su tardanza en caer, y comprueba, reloj en mano, que desde hace dos horas está suspendido en el aire.

Pero, ¿y el sombrero y el bastón? ¿Por qué misteriosos lazos están unidos al destino del borracho?

EL gran aviador italiano Francisco de Pinedo está publicando en *La Prensa* de esta capital un extenso relato sobre su vuelo a través del Atlántico y de las dos Américas. Todo el mérito que tiene de Pinedo como aviador está en razón inversa de sus dotes de narrador. ¡Figúrense ustedes cómo escribirá! Mejor dicho: no se lo figuren. Compruébenlo por este par de botones de muestra. Dice en el número del 1º:

> *Más adelante, iba aumentando poco a poco la* **altura**, *sin forzar los motores, para pasar por sobre las cadenas de montañas que, de vez en cuando, se atravesaban en mi camino. Así llegué, gradualmente, a cerca de los* **tres mil kilómetros; pero mi altura, en relación a las montañas, era muy baja.**

De Pinedo jamás se ha elevado ni se elevará a tres mil kilómetros. Sólo ha habido un hombre en el mundo capaz de llegar a semejante altura: Tartarín de Tarascón.

En el número del 8, de Pinedo describe a Nueva York en estos términos:

> *Por todas partes se procede a la demolición de viejas casas para hacer lugar a grandiosos edificios de* **centenares** *de pisos.*

Eso no lo ha podido ver de Pinedo. Sólo hubo un hombre en el mundo capaz de contar los pisos por centenares: Tartarín de Tarascón.

—— :: ——

EL astrónomo francés Charles Nordmann me gusta una barbaridad. Y me gusta porque se mete continuamente con las pavadas que suelta ese maganeador elegante que se llama Bergson.

Pero he de declarar honradamente que soy más amigo de la verdad que de Platón. Y no estoy de acuerdo en forma alguna con Charles Nordmann cuando dice en *La Prensa*, del 25 de diciembre:

> *Sin embargo, Descartes había notado que los filósofos, a diferencia de los matemáticos, se contradicen. De aquí le vino la idea y el proyecto de matematizar la teoría del Universo, esperando plantear así un sistema inamovible y hasta indiscutible. Fracasó por varios motivos. En primer lugar, como veremos, porque su famosa "tabla rasa" era menos rasa de lo que había creído.*

Ustedes saben lo que es la *tabula rasa*: era el nombre que daban los antiguos a las tablillas vírgenes en que escribían. En este sentido equivale a nuestra *página en blanco*.

El filósofo inglés Locke tuvo la feliz ocurrencia de aplicar esta expresión al recién nacido, para indicar que el hombre no tiene ideas innatas, pues todo lo que tenemos acumulado en el espíritu lo debemos lisa y llanamente a la experiencia. Precisamente, Locke empleó lo de la *tabla rasa* para combatir a Descartes, el cual creía en las ideas innatas, en Dios, y qué sé yo en cuántas cosas más.

Y Descartes no conoció la frase de Locke, pues el filósofo inglés apenas si tenía diez y ocho años cuando el francés se fué al otro mundo a averiguar la posibilidad de sus suposiciones.

—— :: ——

LA Voz del Chaco de Resistencia, del 9, publica una extensa crónica a propósito de un baile del Club Social. Y dice, entre otras cosas:

> *En el proceso del cotillón la señorita (aquí el nombre) se semejaba a la hetaira de la danza moderna.*

Por supuesto que el inocente del cronista social no sospechó lo que decía al escribir estas líneas. Pero tuvo una vaga idea de ello cuando, al día siguiente, el padre de la niña le pulverizó la sesera de un garrotazo.

—— :: ——

EN el cuento titulado *¡Qué va'pensar Reducindo!*, publicado en *El Suplemento*, del 4:

> *Allá, un perro mudo, atado a su casilla, ladra al farol, creyéndole la luna.*

Todos nos equivocamos en este bajo mundo: el perro, tomando al farol por la luna, y nosotros, creyendo que el can era mudo en el preciso instante en que ladraba.

¿En qué página está?

EN las páginas de EL HOGAR *encontrará usted los avisos de los mejores artículos que se expenden en el comercio.*
Mediante esta guía podrá usted hallar en seguida lo que necesita y busca.
Hemos clasificado cuidadosamente los artículos para facilitar su elección.
ANTES de comprar lo que le interesa, revise cuidadosamente los avisos de EL HOGAR, *y tendrá usted la convicción de haber pasado revista a los mejores productos dignos de adquisición. Pues* EL HOGAR *garantiza y se responsabiliza por los artículos que anuncia, ya que todo aviso dudoso o poco serio es sistemáticamente rechazado.*
Si vive usted en el interior, diríjase por carta a cualquiera de las casas que anuncian en EL HOGAR, *en la seguridad de que se le contestará inmediatamente.*

Productos ALIMENTICIOS

"Bágley", galletitas ... pág. 3
"Canale", pimentón ... „ 46
"Fostatina Falieres", para los niños ... „ 58
"Harina Mira Norte", para los niños ... „ 22
"Kilbeke", para los niños ... „ 33
"La Ovalina Rial", para los niños ... „ 59
"Quaker Oats" ... „ 67
"Royal Baking Powder", para hornear ... „ 52
"Sasso", aceite ... „ 43

ARTÍCULOS PARA DAMAS

"Anilina París", para teñir ... pág. 64
"Anilina Venus", para teñir ... „ 64
"Himalaya", medias ... „ 20
"Maison Stamatis", peinetas "Acetol" ... „ 62
"Profesora de corte", enseñanza ... „ 64
Regulador "Gesteira" ... „ 23
"Rosedal", para teñir ... „ 64
"Ruby Ring", medias ... „ 54
"Sanatoalla", higiene ... „ 62
"Sunset", para teñir, 63, 64, 65, 66 ... „ 67

ARTÍCULOS DE HIGIENE

"Lux", jabón ... pág. 22
"Sunlight", jabón ... „ 20

ARTÍCULOS PARA NIÑOS

"Au Berceau Enchanté", cunas, etc. pág. 63
"Kleinert's", bombachas de goma ... „ 64

AUTOMÓVILES Y ACCESORIOS

"Chevrolet" ... pág. 71
"Dodge" ... „ 56
"Fiat" ... „ 49

BEBIDAS

"San Salvador", agua mineral ... pág. 64
Vinos "Toro" ... „ 66

Productos de BELLEZA

Aceite de Coco "Shampooing" ... pág. 67
"Aromas de España", jabón ... „ 19
"Dearborn", cera mercolizada para el cutis ... pág. 67
"Delgacin", te para adelgazar ... „ 67
"Florys Shampooing", para el cabello „ 64
"Habas de Vuca", para adelgazar ... „ 50
"Hinds", crema para el cutis ... „ 60
"Iodurol", para adelgazar ... „ 64
"La Carmela", para las canas ... „ 50
"Manzanilla Verum", depilatorio ... „ 52
"Mennen", talco ... „ 65
"Palmolive", jabón ... „ 51
"Polvo Leichner" ... „ 48
"Punk Roller", para adelgazar ... „ 66
"Remondino", fajas ... „ 24
"Rosaflor", polvos ... „ 64
"Williams", talco ... „ 64
"Yardley's", jabón ... „ 52

DENTÍFRICOS

"Kolinos" ... pág. 48
"Pepsodent" ... „ 28

FOTOGRAFÍA Y ÓPTICA

"Glücksmann", aparatos fotográficos y proyectores ... pág. 47
"Schmid" ... pág. 67
"Zeiss", prismáticos ... „ 65

HELADERAS

"Frigidaire" ... pág. 26

INSECTICIDAS

"Flyosan" ... pág. 61
"Tanglefoot" ... „ 50

JOYERÍAS

"Casa Eibar" ... pág. 68

Productos MEDICINALES

"Cafiaspirina Bayer", para dolores nerviosos ... pág. 55
"Citralgina" analgésico ... „ 62
"Densmore", te para la obesidad ... „ 52
"Emulsión de Scott", fortificante ... „ 62
"Hidroclorina", desinfectante ... „ 67
"Lavol", para la piel ... „ 24
"Levadura de uvas Estrella", depurativo ... „ 58
"Magnesia Bisurada", laxante ... pág. 63
"Mentholatum", para quemaduras ... „ 48
"Pastilla Vichy", higiene de la boca, etcétera ... „ 61
"Phagozyt", depurativo ... „ 50
"Píldoras Orientales", para el desarrollo del pecho ... „ 22
"Quina Larroche", fortificante ... „ 62
"Rubinat Llorach", purgante ... „ 66
"Sargol" tónico ... „ 24
"Untisal", para los pies ... „ 21
"Urutropina Schering", para los riñones y vejiga, etc. ... „ 54
"Vasenol", para la piel ... „ 63

MUEBLES

"Ottasso", sofás camas ... pág. 63
"Simmons", camas ... „ 53

MÚSICA

"Antigua Casa Baña", pianos ... pág. 61
"Breyer", pianos ... „ 24
"Casa Chica", fonógrafos ... „ 66
"Fricke", pianos ... „ 50
"Glücksmann", radiotelefonía ... „ 47

PERFUMERÍAS

"Dubarry" ... pág. 72
"4711 Troica" ... „ 45

VARIOS

"Casa Aka" ... pág. 66
"Don Goyo", revista ... „ 62
"El Ahorro", institución de crédito „ 62
"Escuelas Sudamericanas", enseñanza „ 58
"Eveready", linternas eléctricas ... „ 66
"Flor de Lis", yerba mate ... „ 30
"Gartmore", te ... „ 64
"Hall Leslie & Cía.", sanitarios ... „ 58
"Iris Blanc", bombones ... „ 24
"Ñanduty", yerba mate ... „ 25
"Newark", calzados ... „ 52
"Petromax Lux", lámparas ... „ 62
"Riqueza Argentina", revista ... „ 54
"Sodamática", para hacer soda ... „ 50



Observe el comportamiento del Chevrolet en el camino

Dondequiera que vaya usted y cualesquiera que sean las condiciones del camino, ¡observe el comportamiento de los Chevrolet que encuentre!

Fíjese cómo pican en las calles de la ciudad, no bien el agente del tráfico les da señal de paso libre. Vea con qué suavidad se deslizan por toda la campaña; cómo suben las pendientes más pronunciadas y cómo salvan fácilmente los peores trozos de camino.

Visite usted al agente más cercano, e inspeccione personalmente el Chevrolet. Estudie su diseño moderno, caracterizado por un poderoso motor provisto de válvulas al tope, con transmisión de tres velocidades y un sólido embrague a disco. Observe los detalles de la hermosa carrocería. Maneje el coche sobre cualquier camino.

Cuando usted haya hecho eso, convendrá con cientos de miles de automovilistas en que se halla frente al mayor valor intrínseco que se conoce en la industria del automóvil y que, en todos sentidos, el Chevrolet es el mejor de los coches de precio reducido.

Elimine la incertidumbre —
Compre un coche garantizado.

Sedan 4 puertas.	*$ 2.880*
Coach.....	*" 2.685*
Doble Faetón..	*" 2.095*
Spir Cabriolet..	*" 3.195*

AGENTES EN TODA LA REPUBLICA

Pida más detalles al agente local o a la

GENERAL MOTORS ARGENTINA, S. A.

UN COCHE PARA CADA USO DENTRO DEL PRESUPUESTO DE CADA UNO

INGENIERO HUERGO 1167

BUENOS CAMINOS SON LAS ARTERIAS DE UNA NACION

BUENOS AIRES